中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業部廣告部：七二九三零七　七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五四九八號

南越軍萬名空運前綫
攻擊盤踞阿秀谷北越軍

【西貢十六日合衆國際社電】南越軍方消息今日稱，直升機於星期三日空運南越部隊，前往戰跡斑斑的阿秀谷，搜驅逐在該處盤據已達十八個月的北越軍。

南越軍方司令部拒絕討論是此行動。但「西貢郵報」今日稱，在美空軍及大砲部隊支援下，參與是次行動的南越軍達一萬人。軍方消息則認爲參與行動的軍隊，將會較該報所說的爲少。

該報報導稱，是次新行動是自四月九日結束進軍寮國六星期的「藍山七一九」行動以來的「延續行動」。軍方消息稱，一些特種部隊及少兵單位，亦有參與最近在寮國進行的驅逐行動。

又據「西貢郵報」報導稱，大概有兩團的北越軍，已經在阿秀谷結集，企圖再行襲擊順化。

軍方消息今日到過在南越中部高地的南越第二軍區司令吳攸少將的話稱：「包圍第六號火力基地的敵軍，壓力已完全解除。」他並稱，共餘的北越部隊，在受到嚴重的損傷後，已經向西撤退。

【百里居十六日法新社電】美國軍方人士今日透露，三萬名北越軍，於過去四個月來，由北越滲入寮國南部，目前有些在高棉、寮國和南越之間的邊界地區活動。

這項消息是根據一名於四天前在寮希邊界據點附近被捕的俘虜所發表的聲明。

但西貢南越軍司令部，無法證實這項報導。

有關中共和北韓顧問在南越和高棉出現的謠言，已流傳很久。

美駐華大使告示威學生 對釣魚台列嶼主權 美無明確表示歸日

【台北十六日美聯社電】三百以上的政治大學學生，星期五日在美國大使館前面舉行示威，抗議美國決定於一九七二年將釣魚台列嶼交給日本，學生們在示威中呼喊：「同胞們團結起來，捍衛釣魚台！」

較早時，國立台灣大學的十名學生代表團，曾將一項請願書遞交給美國大使馬康衛，要求釣魚台列嶼的主權應該交還中華民國。

超過七百名的師大學生，星期五日也在他們的校園集合，要求中華民國政府採取行動，控制釣魚台，並指摘政府對該問題根本不重視。

政大的四個學生代表，手持國旗，向美國大使遞上一份請願書，該請願書指美國對釣魚台列嶼的決定，「違背國際條約和國際公理」。

台灣大學學生會主席李大維（譯音）告訴記者說：該大學於星期五日向馬康衛大使遞交的請願書，有超過三千名學生簽名。該大學共有註冊學生一萬三千名。

台灣師範大學的學生，決議抵制日貨，及要求政府立即派兵前往釣魚台列嶼。該提案獲得參加應時一小時三十分示威的七百名學生的通過。示威在大學禮堂舉行。

星期五日的示威，反美論調比過去兩天的同樣示威爲顯著。

【台北十六日中央社電】台灣大學學生代表，今晨把一份由台大學生簽名的抗議書，送到美駐華大使館，反對美國政府支持日本對釣魚台列嶼的主權要求。

十時卅分，代表們走出大使館說，美駐華大使馬康衛告訴他們，美國政府並沒有明確表示要把釣魚台主權歸屬日本，同時他將把抗議書轉給美國政府。

傳中共同意與美 恢復在華沙會談
前美駐日大使指出 中共仍將閉關自守

【華盛頓十六日美聯社電】一名美國國務院發言人昨日說：美國正準備隨時與中共恢復在華沙舉行的大使級會議，「但我們不能祇是單方面恢復」。

他說：美國號得因爲中共取消去年五月二十日的會議，因此中共將要採取某些行動以使該項會議繼續進行。

但迄今，美國正關心「他們正作好備，以恢復該項會議」。

去年，美國與中共舉行兩次會議，一次在一月二十日，另一次在二月二十日。

因爲美軍進入高棉，中共於是取消第三次會議。

【紐約十六日時事社電】據「紐約時報」十五日根據自華盛頓外交界可靠人士透露的消息報導說：中共已經同意恢復舉行自去年五月以來陷於中斷的華沙談判。該人士說：華沙談判如果恢復，則最近美國與中共關係閃電式的發展，將進入新的階段。

【密蘇里聖路易十五日合衆國際社電】美國前駐日大使賴紹華今天說：中共可能不會更進一步開放門戶。

他說：「中共政府沒有受到重大的壓力，相信可能仍然閉關自守。」賴紹華在威斯林大學七十年代中共與美國關係研討會上評論中共與美國的關。

【密蘇里州．聖路易十五日美聯社電】中共之所以開放准許外國人訪問的原因之一，是希望藉此獲得支持進入聯合國。

前美駐日大使賴紹華星期四日說，中共希望美國人民對中國大陸有較佳印象。

蘇俄塔斯社暗示 對中南半島問題 中共已與美妥協

【莫斯科十五日合衆國際社電】引述美國報紙報導的蘇俄「塔斯社」今日臆測，美國與中共關係的新發展，其中涉北平對於中南半島問題與美國妥協一事在內。該社還未直接評論中共與美國關係之突然解凍，但它通常是運用引述外國評論員的評論技術所表示它的偏見。該社的華盛頓消息說：「把華盛頓對北平的新姿態和中共方面最近對美國所採取的行動，特別是中共對於美國侵略寮國和高棉的立場聯繫在一起。」

【華盛頓十五日法新社電】白宮發言人齊格勒今日表明尼克遜總統昨日宣佈放寬美國關於旅行和中共貿易的限制，必不可視爲在目前美俄兩國，關於各項問題的談判中，對蘇俄方面增加壓力。

齊格勒是指俄美兩國限制戰略武器談判及其他例如柏林，中東和中南半島等問題而言。齊格勒強調說：「如欲成爲美國的朋友，不一定需要是蘇俄的敵人。我們期望我們與蘇俄和中共之關係的繼續改善，並希望限制戰略武器談判的進展」。

道白宮發言人說，他認爲國外和國內對於放寬與中共接觸的限制之反應，是「十分良好的」。

美放寬對中共貿易 我政府仍堅決反對

【台北十六日中央社電】外交部發言人魏煜孫根據外電報導，美國總統尼克遜宣佈美國將放寬對中共貿易限制，發表談話說：「此乃美國對中共又一示惠措施，我國政府一貫的反對立場，已透徹說明，現在仍持反對態度。」

【巴黎十五日中央社電】巴黎的一位資深美國記者昨晚說，北平對美國的笑臉攻勢的唯一影響，是使得蘇俄大吃一驚，因爲俄國人最担心的便是中共和美國的接近。

哥倫比亞廣播公司駐巴黎記者卡立西應法國國營電視台之邀，就美國與中共的乒乓球隊員交互訪問一事發表評論說，周恩來是個詭譎多變的人。卡立西告訴法國電視觀衆說，他雖然在到法國來之前，曾在遠東就了二十多年，並且被別人稱之爲「中國問題觀察家」，他决無法預測周恩來的下一着棋怎麼走？

英駐聯國代表 奉召回國咨商 謀奉中共入會

【聯合國十五日美聯社電】此間外交界人士星期三預測中共最遲可在一九七三年，甚至或在今秋，可進入聯合國。

他們預測在一九七二年美總統選舉之前，美國政府不會以政治地位來使中華民國退出聯合國，美總統大選後，則可能如此。

【聯合國十五日路透社電】英駐聯合國首席代表克羅威，今天啓程返倫敦，與英政府諮詢，并檢討中共在今年底前，進入聯合國的展望，一發言人說，這種安排，於早日已作成，同最近西方與中共突然改善關係無關。

但他稱，有關中共入聯合國的問題，爲商討中最主要者。

泰國不步美後塵 繼續對中共禁運

【曼谷十六日合衆國際社電】泰國外長他納稱：泰國政府將不會自動追隨美國之後，解除對中共的禁運。

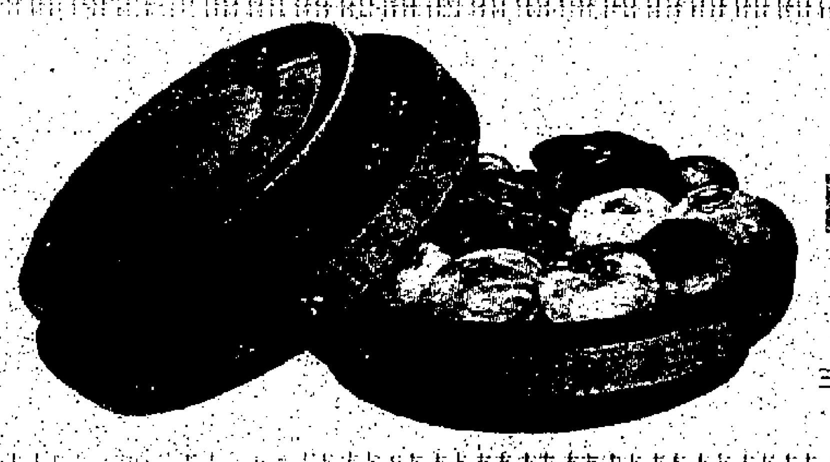
他納說：「我們必須觀望。我目前不能說政府在未來將作出任何改變。」

泰國經濟部長朋差納說：美國最近對中共態度的轉變，他並不感驚奇。他說：「我之所以不感驚奇，就是當我担任泰國駐美大使之時，美國已逐漸改變它對中共的態度了。這項步驟一直已在加強中。」當被問及泰國是否會步美國的後塵與中共通商時，朋差納說：「我們有獨立的政策，我們不會步美國或在任何人的後塵。我們要考慮到與中共通商對我們的利害關係。」

謹詹於中華民國六十年四月十七 [illegible] 為次女 [illegible] 在 [illegible] 天主教堂 [illegible]
特此敬告
諸親友
謝晉傑
謝李芳菲 謹啟

註冊商標 奇華

奇華禮餅



譽滿港九·會經試過
逢人話好·讚不停口
備有精美餅咭·方便貴客派送

總行：旺角上海街四五八號·電話：八四五一九六
分行：深水埗北河街一八九號·電話：八六四五八二
分行：油蔴地上海街三二〇號·電話：八五一四三三
分行：青山道昌華街三五號·電話：七一一一四七

市政事務署佈告

本署於一九七一年四月十六日憲報公佈招商承購堅尼地城屠場副產品製造廠出產之血粉，投標表格及詳情可向香港維多利亞道堅尼地城屠場及九龍荔枝角道七三七號長沙灣屠場總務處索取。

市政事務署投標委員會秘書　區佩貞

市政事務署佈告

一、本年四月十六日政府憲報刊登告示招商密封出標投租北角街市二樓之一部份地方，用作爲售賣牛房產品、冰凍及罐頭食品、糧食、酒類及一切有關貨品。

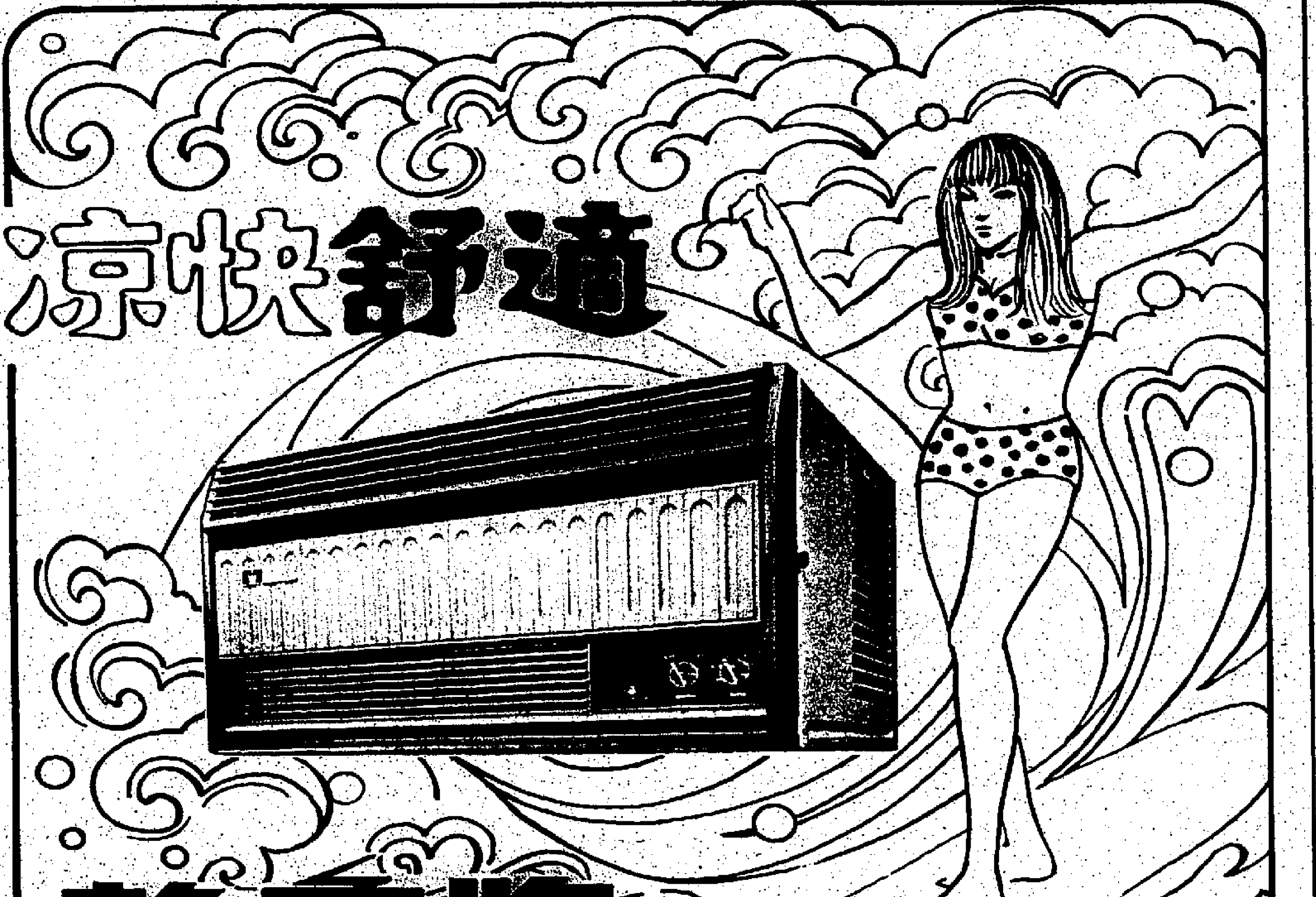
二、投標表格及一切詳情可向香港雪廠街政府合署西座十三樓市政事務署索取及查詢。

市政事務署投標委員會秘書　區佩貞

刊登本報廣告請電七三零七零八接洽

夏令塑膠用品
款式繁多
美觀耐用

居家旅行
攜帶方便
到處有售
電視椅仔
輕巧舒適
巨型水罐 容量特大
星光實業有限公司出品



聲寶牌 1971年最新型冷氣機
真正200V, 50 cycle壓縮器
專爲適合香港電流特製
SHARP
保用五年
夠靜‧夠凍‧省電‧耐用
裝有冷風窗格可隨意改變氣流方向
內設消毒濾塵器能消滅空氣中細菌，濾去微塵
各大雪柜電器行均售
歡迎分期付款
總代理 樂聲電器有限公司
中環雪廠街九號荷蘭行808-811室　電話：H-221196［5線］
陳列室中環萬宜大廈U-24室　電話：H-228380 228985
SA1/71

慶相逢酒樓
連開二百席
九龍窩打老道八十六號
電話：K三〇〇二六一（十線）
地廳部電話：K三〇〇九〇〇
營業時間：上午八時至午夜12時
免費停車場

建隆樓
香港西環北街16號
（卑路乍街56號轉入）
有入伙紙
即買即住
獨立水錶
九九九年期
毗隣興建公園遊樂場
地盤洽購電話：H475773

建益隆有限公司　香港干諾道中23號五樓 電話：H227887

奧斯卡金像獎揭曉 鐵血將軍巴頓獨佔七項

佐治史葛拒最佳男主角獎 金像轉送巴頓將軍博物館

【好萊塢十五日合衆國際社電】第四十三屆奧斯卡金像獎頒獎禮今晚在洛杉磯音樂中心舉行所有提名競選的影界都已只集，只有佐治史葛並未到會。

金像獎得獎人和得獎電影都已宣布：

最佳影片：鐵血將軍巴頓。

最佳男主角：佐治史葛，代表作鐵血將軍巴頓。

最佳女主角：格蓮黛積遜，代表作：風月寶鑑。

最佳男配角：肇來路士，代表作：碧海情天。

最佳女配角：海倫希絲，代表作：九霄驚魂。

最佳導演：法蘭哥蓮夫納，代表作：鐵血將軍巴頓。

最佳外國片：「鐵窗風暴」。

最佳長紀錄片：胡士托音樂節。

最佳卡通片：對是否永遠對。

最佳生活短片：布朗高比里復活記。

最佳藝術指導：鐵血將軍巴頓。

最佳服裝設計：雄師酋龍。

最佳音響效果：鐵血將軍巴頓。

最佳特別視覺效果：

最佳攝影：碧海情天。

最佳紀錄短片：南越美萊村美國作戰軍人訪問記。最佳佈景：鐵血將軍巴頓。

最佳歌曲──「據我們所知」（「閱歷百態」一片的主題曲）。

最佳創作配樂：愛情故事。

最佳音樂片配樂：「由它去」（披頭四樂隊唱）。

最佳創作電影劇本：鐵血將軍巴頓。

最佳改編電影劇本：風流軍醫俏護士。

尚希葛特人道獎：得獎人──法蘭仙納杜拉。

榮譽獎：得獎人──麗蓮吉希和奧遜威爾斯。

【好萊塢十六日法新社電】佐治史葛主演「鐵血將軍巴頓」一片，已榮獲本屆奧斯卡金像獎的最佳影片獎，共得七個獎。

不出席這次美國影藝學院第四十三屆金像獎頒獎典禮的佐治史葛，曾公開宣佈如果他當選最佳男主角的話，他將會退回獎品。他形容這次頒獎典禮是「墮落」的。

由於佐治史葛的不到場，今年最佳男主角的獎品，已由「巴」片的製片人法蘭麥卡斯代領。但仍作為史葛的擁有，保留在美國影藝學院內。

【好萊塢十六日合衆國際社電】佐治史葛的發言人：佐治史葛宣稱的拒絕接受的金像獎，將送往肯塔基州諾克斯堡的巴頓將軍紀念博物館。

另一名女星海倫希絲則創下一項紀錄，她是第一個曾獲得最佳女配角和最佳女主角的演員。她在一九三一年至一九三二年因演「殘花淚」榮獲最佳女主角。四十年後，她又在「九霄驚魂」中成功的扮演一名老婦人而榮獲最佳女配角獎。

英澳紐馬星等五國 獲防衛馬星新協議

【倫敦十六日美聯社電】五個英聯邦國家，於星期五日宣佈了新防衛安排，來保衛大馬和星加坡抵抗外來的侵略，並保持象徵式的英軍駐在東南亞。

在兩日會議結束時，英國、澳洲和紐西蘭發表一項公報，聲言在大馬或星加坡受到外來侵略的威脅的話，則與該兩國協商。

一般預料，這項新防衛安排，將於年底前生效，來代表英國過去對大馬或星加坡受到攻擊時，自動負起的人員和武器的承擔。

在這項安排中，大馬和星加坡現時負較少的承擔，作為它們在中共支配的地區內，能保持被中立立場的部分行動。但是，卻提供一個新的調和，因為保守黨的希斯在大選時，曾許下一個重要的保證，英國在這一地區的英國駐軍於一九七一年之後，繼續維持在三千人之數。去年六月競選失敗的前工黨政府，曾計劃在本年底從此地區撤出所有的軍隊。

五國總理和國防部長在此間同意，計劃在星加坡駐紮海、陸、空部隊，以保障此地區的安定。

公報的要點答應：「只要馬來西亞和星加坡遭受外間組織或支持的任何形式的武裝攻擊或威脅，五國政府將立即進行會商，以決定報復的手段，是聯合或是分別對付這種攻擊或威脅。」

格蓮黛積遜 喜獲金像獎

女演員格蓮黛積遜，於四月十六日知道她獲得最佳女主角的奧斯卡金像獎後，在倫敦的健星頓花園的攝影記者和記者面前笑逐顏開。她是憑勞倫斯的名作「風月寶鑑」一片而獲獎的。較早時，她在倫敦酒店的記者招待會上接見記者時，曾高舉盛着橙汁的杯子慶祝勝利。（合衆國際社無線電傳真。）

美國請求中共釋放四名美囚

【華盛頓十六日路透社電】美國於今日發出微弱的請求，要求釋放在中共獄中的四名美國犯人。

這項微弱的呼籲，是在雙方達到二十年來最友好的關係時發出的。

國務院發言人麥克羅斯基說，中共至今仍拒絕釋放四名美國人，他們中有兩人已監禁達二十年。

麥克羅斯基遺憾地表示，雖然目前雙方關係尚佳，但仍沒有確實的理由去相信這幾名美國人將被釋放。

這四名犯人是：唐尼，菲特亞，史密斯上尉和海軍中校佛林。

唐尼和菲特亞於一九五二年因乘搭一架軍用飛機在韓國和日本之間被擊落後被捕，因涉嫌間諜罪而被判刑；唐尼被判終身監禁，菲特亞被判二十年徒刑。

史密斯則自一九六五年起被扣留，他的飛機在接近海南島處被擊落。

佛林則於一九六七年的越南任務中，在接近廣西省地區被擊落。

外交家今日在紐約指出，中共最遲在一九七三年可以加入聯合國。他們說，中共有很大的機會在一九七二年加入聯合國。

以否認同意撤軍 換取埃重開運河

【耶路撒冷十六日路透社電】以色列政府官員今日否認以色列在原則上已經同意從蘇彝士運河撤軍，作為對埃及答應重開運河的一項特別安排。

該官員稱：以色列內閣將會在下星期日的例行週會上，繼續討論此事。但對有關與埃及暫時安排以使重新開放蘇彝士運河的條件，似離達成決定。

華盛頓報導稱：以色列已經同意一項重新開放運河的特殊安排，其中包括以色列軍將從運河以東後撤，但堅持對西奈半島的安全，須有安排。

介入錫蘭叛亂 十八名北韓人員被勒令離境飛俄

【可倫坡十六日美聯社電】十八名北韓人，包括五名使館職員，在錫蘭外交部命令下，於星期五日下午前往可倫坡國際機場，乘搭一架蘇俄民航公司飛機，離開錫蘭，前往莫斯科。

據揣測，該北韓團體是由黃榮武（譯音）大使率領。錫蘭政府於星期二日宣佈：懷疑北韓外交官與錫蘭十一天的叛亂中的叛黨有關。

雖然迄今仍未有官方公報，但此間的消息人士說，錫蘭將不會與北韓斷絕外交關係。至於北韓在此間的利益，暫由蘇俄外交官員料理。

【可倫坡十五日法新社電】錫蘭政府今天聲稱叛亂局勢已被控制，由從今天起放寬戒嚴，由上午六時起有十二小時進行公衆活動。鐵路和巴士已延長行駛時間。

美一民間機構邀周恩來訪美

【紐約十五日合衆國際社電】美國一個安排美、俄公民交相訪問的組織的主席，今日致函周恩來到美國訪問。

該公民交換機構首腦古姆斯在一封將給北平周恩來的信中說：「我們現在表達我們邀請你為公民交換機構的中共訪問團貴賓的誠意，請你在時間容許下，來訪問在家內，學校和工廠的美國各地人民」。

南韓大學生反軍訓示威繼續已十天

【漢城十六日美聯社電】南韓學生們星期五日繼續進行反對軍事訓練的示威，此為自四月六日以來連續的第十天。但政府仍然堅持不變。

漢城和各省九間大學約四千名學生，與揮着警棍的警員交戰，學生們辯護將軍事訓練課程，該項課程規定在四年的大學中，每週要上三小時軍訓。

企圖阻止更進一步的示威，漢城國立大學無限期的關閉其工程學院。同時，較早時已有五間學院關閉。

關閉六間學院後，九千名學生，亦即大學全部註冊學生的百分之七十二，已不上課。

目前的跡象是：韓國最大的大學，將關閉更多學院，如果示威繼續進行的話。

印度責巴基斯坦在東巴兇殘殺戮 暗示可能承認孟加拉國

【新德里十六日合衆國際社電】印度今日指責巴基斯坦，進行一項轉移世界對巴基斯坦軍在東巴所造成的「兇殘和中世紀式的殺戮」的注意力的謊說行動。

這是自從巴基斯坦於三月二十五日恢復戒嚴令，以取締拉希曼的「人民聯盟」以來，印度政府所發出的最強烈聲明。

印度外務部官方發言人辛格稱，巴基斯坦的指責為「惡意中傷和顯無所根據的捏造指摘」。

辛格避開印度承認「孟加拉國」的可能性問題說，印度屆時對此將會有所決定。他說，印度政府曾與一個據悉已抵達新德里的孟加拉國使團，正式接觸。

該發言人列出巴基斯坦對印度的各項指摘，並說，這些指摘已遭反駁及否認。

【喀刺蚩十六日美聯社電】據報，星期二晚在東巴基斯坦沿印度邊境地區，有激烈的戰事發生。巴基斯坦軍隊聲稱，曾嚴重打擊印度入侵者及「反政府分子」，使其「損失慘重」。

此間政府電台報導稱，巴基斯坦軍隊在一次黎明前的行動中，已經奪取了在邁文西區具有戰略性的巴立橋。

該項廣播稱，正當印度的入侵者及「反政府分子」企圖將該橋炸毀時，政府軍就予以嚴重的打擊，使其「傷亡慘重」。

該項廣播續稱：在是次行動中，政府軍繳獲大批武器，彈藥及其他補給品。

【新德里十六日合衆國際社電】巴基斯坦陸軍，今日對楚丹加叛軍的臨時首都發動一項攻擊。楚丹加是仍然被拉曼追隨者佔據的最後重要市鎮。

印度全國電台在其首次新聞報導中，報導該距印度邊界十哩的楚丹加行動。

一位印度記者由楚丹加報導稱：該鎮已於星期四日撤退一空，難民開始湧往印度邊界。

圖片說明：圖右：最佳男主角：佐治史葛（代表作：「鐵血將軍巴頓」）圖左：最佳男配角：肇來路士（代表作：「碧海情天」）。在「碧」片中，肇來路士扮演鄉下白痴。

剛果總統莫布杜參觀故宮博物院

【台北十六日中央社電】剛果總統莫布杜伉儷今天下午由副總統嚴家淦陪同到故宮博物院參觀，對中華文物的博大精神，留下了深刻印象。

莫布杜總統伉儷對每一件中華古物的解說，都仔細聆聽並觀賞，他們在故宮參觀了一小時，故宮博物院院長蔣復聰，曾將故宮文物選粹五大本，送給莫布杜總統伉儷留念。

社論 中共玩弄美國乒乓球員

這次美國乒乓球員應邀前往大陸「作賽兼觀光」，在這件事甫由名古屋傳出之初，我們即對北平的陰謀企圖，予以揭穿，並正告美國乒乓球員莫因此樂極忘形。現在，美國乒乓球員已到達大陸，從這幾天大陸傳出來的片鱗隻爪消息，以及華府人士的反應觀察，美國乒乓球員一如我們在上次所言，墮入了中共的政治陷阱，被中共當做了走江湖賣藝的猢猻玩弄，醜態畢露，不僅使美國朝野蒙羞，而且為天下人笑！

北平這次利用名古屋賽會，邀約美國乒乓球員赴大陸，絕不是偶發事件，而是中共在事前早已決定的一種陰謀。中共此舉所包藏的禍心極大：第一，中共是正牌紙老虎，它的虛張聲勢與色厲內荏的醜態，在越戰過程中已徹底暴露。連東巴基斯坦的「叛亂」分子，也以「紙老虎」稱呼毛共了，可見得中共紙老虎之名，已經是「遐邇皆知」。就因如此，所以北平對白宮近來的種種討好姿態，內心雖想作出正面反應，投美國所好；但又怕因此被世人譏笑，一向自視為一個「反美急先鋒」，不能自拆招牌，與「美帝」修好。因此，北平決定利用名古屋賽會，施展檯下交易，出人意料的邀請美國乒乓球員赴大陸，表面上是「私人邀約」，與官式訪問不同，實際上是北平的一種邀寵技巧，希圖通過此舉，換取白宮的歡心。此種邀約，與紅杏出牆的「幽會」，有異曲同工之妙。第二，北平雖心懷叵測，但又不敢做得太過於露骨，避免貽人笑柄，因此，在名古屋發表美隊同意前往大陸，以及一行由日本到達香港這段期間，北平的宣傳機器與此間的共報，對此隻字不提，其情形如同過去封鎖美國「太陽神」探月壯舉的新聞一樣，僅對加拿大、哥倫比亞、尼日利亞和英國乒乓球隊到達的消息，加以報導。及至美國乒乓隊員到達廣州和北平後，共報始刊登消息，而對其餘各隊的動態，報導詳盡之外，且嚮多阿諛；獨對美隊則輕描淡寫，故意冷落。由此可知，中共的計謀毒辣，它企圖用此方式來對待美隊，表示美隊之來，是自投羅網，並非中共賊心誠意挽商邀請始成行，無形中提高自己的身價，把美國當做呼來揮去的「賤格」國家，橫加侮辱。

最令人惋惜的事，就是迄今為止，美國方面上了大當，還懵然無知。至於此次被准許進入大陸的美國記者，簡直是如中了魔一般，從大陸發出電訊，報導美國球員的起居註，夾敘夾議，為中共捧場。他們在入境時，中共聲明祇准其報導球隊消息，言外之意，他們的行動與球員一樣，不得亂跑、亂看和亂講。在這樣的條件下進入大陸，不是猢猻是甚麼？

還有一點不能不指出：中共向來標榜「東風壓倒西風」，就是自誇中共的一切，無不優於西方國家。此次中共邀約的乒乓球隊，如加拿大、英國、哥倫比亞、尼日利亞、美國，在名古屋賽事中，俱非勁旅，屬於第四、五流的貨色。無論男女單打，混合雙打或團體賽，日本、瑞典、南斯拉夫等選手，都表演精采，技屬一流。中共捨第一流乒乓球員而不邀，獨邀技屬末流的前往大陸「作賽兼觀光」，顯示中共另一種計所在，此即讓這些球技不佳的球員，在大陸當衆獻醜，特別是美國乒乓球員，球技最劣，在大陸第一次作賽，果然男女隊都敗北。中共藉此可以向大陸人民大吹大擂，乘機污衊美國一頓，又可以把毛酋的臉上「貼金」，吹噓「政治掛帥」的「偉大力量」了。美國有限幾個球員的受屏事小，此舉將使美國的聲譽，更成為中共誹謗美國的熱門題材。美國之愚，一何至此？

另外還有一件被人們所忽視的事，此即美國乒乓球員之中，有個叫柯溫的，其人衣飾與髮型，屬於西方社會流行的「嬉皮士」。據外電描述，柯溫在北平街頭時，尾隨者成羣，視為「怪物」，中共即以柯溫這種儀態，繪影繪聲，稱之為「墮落的資本主義」的塑型，以此取笑美國。

在相反方面，我們對於此次出席名古屋賽會的美國乒乓球隊隊長李達俊（美籍華裔）的毅然拒絕隨隊前往大陸一舉，深表由衷的崇敬。李君自一九六四年以來，即蟬聯美國乒乓冠軍四年之久，技術了得。他的拒絕理由是因為「中共利用此事作為政治宣傳」。李氏為東方人，且為華裔，故國所受中共侵略戰爭的慘痛，記憶猶新，對於北平的陰謀，知之至深，故能一語道破，正足使美國朝野人士三省。

總之，當此美國子弟尚在南越流血流汗，犧牲性命之際，而美國當局却迭連作出姑息越戰幕後牽線人的舉措，其對前方士氣、國內民心打擊的重大，是不言可喻的。假如越戰因此而失敗，則明年美國大選，尼克遜總統的蟬聯希望，也將隨之斷送了。未知美國當局有念及此否耳。

風濕專科 梁藻衛

風濕骨痛 立即止痛

專醫十年廿年風濕筋骨痛五分鐘見效專醫卅年嚴重脚軟不能行動手不舉高頸項筋緊關節腫痛手脚軟痺

醫館：九龍彌敦道四六六號 銀行上左座三樓 電梯上落 全日應診 假期照常

旅港朱氏宗親會通告

謹訂於公曆一九七一年四月十八日（星期日）下午三時正公祭大口環朱氏公墓屆時敬希列位宗親携眷踴躍參加為荷 右通告

朱氏宗親 會長朱耀宗 理事長朱朝欽

地段出租

近官塘空地十餘萬呎，可作貯貨或工業用途，有水電、電話、辦公室；徵求合作利用或租用，分段亦可。請函九龍郵箱五六四三。

一九七一年四月十日

安平太置業按揭有限公司開第卅四屆股東週年常會通告

本公司定於一九七一年五月八日下午三時在香港軒尼詩道四零五號二樓本公司業務所開第卅四屆股東週年常會通過董事局及核數師報告書與一九七零年一月一日至十二月卅一日止之年結並通過派息選舉董事並聘請核數師等事宜敬請依時參加為盼 本公司股份由一九七一年四月廿六至五月八日（首尾兩日在內）停止過戶

承董事局命正司理盧省非謹啓

更換姓名啟事

啓者張重威（CHEUNG CHUNG WAI）向稱姜少文（KEUNG SIU MAN）現香港九龍牛頭角福華村第二段一八○號茲憑此通告廢棄及取銷採用姜少文（KEUNG SIU MAN）姓名及其未成年之四兒子名字及詳情如下：

姓名	性別	出生日期	香港出生證號碼
（一）香生（HEUNG SANG）	男	一九五八年八月廿八日	2806 K（1）P.R.
（二）幼麟（YAU LUN）	男	一九六○年二月九日	2993 K（1）P.R.
（三）石麟（SHEK LUN）	男	一九六一年三月廿七日	2224 K（1）P.R.
（四）玉麟（YUK LUN）	男	一九六三年一月十四日	1154 K.P.R.2.

亦由一九七一年四月十六日起取銷姓姜（KEUNG）改用姓張（CHEUNG）更改姓名手續已於一九七一年四月十六日立契為據並經證實此佈

張重威（Cheung Chung Wai）代表律師刺士律師行啓

一九七一年四月十六日

承退股聲明

啓者九龍大角咀橡樹街三十三號地下協利五金號向係合股生意今因股東梁大鵬志圖別業自願將其本人名下所佔股份退出轉讓與股內人何銳光承受所有一切數目經已核算清楚今後該協利五金號一切債務及生意盈虧概與退股人無涉

退股人 梁大鵬啓

一九七一年四月十六日

香港黃埔船塢有限公司現有若干苦力頭及苦力空缺

有意申請人士請携帶身份證及任何有關前任工作之證件，於辦公時間內，到九龍紅磡九龍船塢人事部詢問。

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九七○年至一九七一年度第七次（復活節）賽馬定於一九七一年四月十日，四月十二日，四月十七日及四月廿四日舉行四天俱在下午二時開賽太子行司理辦事處第三天及第四天俱在上午十一時四十五分停止辦公，而第一天及第二天則全日停止辦公。茲承董事局命特將是次須注意小項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天每枚二十五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買。

㈠第一天及第二天由一九七一年四月七日星期三起至四月十日星期六上午十時止。

㈡第三天由一九七一年四月十四日星期三起至四月十七日星期六上午十時止。

㈢第四天由一九七一年四月廿一日星期三起至四月廿四日星期六上午十時止。

㈣凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。

㈤入場券不在司理處發售，賽馬日場內不發售來賓入場券。凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。

㈥關於公衆席及中場第二天第三天及第四天俱在正午十二時開閘，而第一天公衆席則在上午十時卅分中場正午十二時。公衆席入場券每日每位十元中場席每位二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券公衆席十元中場席著二元。

㈦中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。

㈧觀衆入場須全日懸佩證章。

㈨本會董事局籲請入場觀衆合作對於警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

承董事局命 司理鮑愛克

一九七一年四月七日

宗座外方傳教會神父主辦 聖瑪加利書院招生通告

（一九七一──一九七二年度）

（一）中學部各級男生：F.1 150名F.2—4每班十名

（二）小學部各級男女生：預備班100名小一200名 小二20名，小三—小六每班10名

（三）報名日期：由四月廿二日至三十日止

（四）報名地點：本校（司徒拔道鑾輝台1E號）

（五）報名手續：到本校領取申請表，並繳交報名費二元，其他手續請細閱申請表。

（六）考試日期：中學部—五月廿八日 小學部—六月五日

校監兼校長 博理神父

遠東航空學校日夜班招生 各科新生定五月一日開課

教育司註冊香港民航局批准倫敦城市工會學院承認

科別：飛機工程·無線電工程·服務·電視·各科日夜班·

考試：四月廿二日下午二時半及七時半，備半身二吋相三張·

校址：九龍啓德機場內由宋皇台道北帝街口進入·

天主教會主辦 教育司署補助 鳴遠中小學招生（附設宿舍）

招收班級：中一及小一新生，暨小學二至五年級插班生

報名：即日開始（函索簡章請附回信郵資）

考試日期：中學—六月十二日（星期六）上午十時 小學—七月十八日（星期日）上午九時

校址：九龍調景嶺村（香港筲箕灣興民街乘利安小輪）九龍城城南道乘十四位叢記車

電話：K—八九九○一五（中學部） K—八九一一四六（小學部）

交通處佈告

天后誕之交通措施

元朗區

元朗區將於一九七一年四月十八日（星期日）由上午十一時正至下午二時舉行會景巡遊以慶祝天后誕。屆時將採取下列各項交通措施：

（甲）封閉道路／行車改道

於一九七一年四月十八日（星期日）由上午十一時正至下午二時正行車改道如下：

（一）元朗大馬路：

介於東西兩迴旋處之南面行車路將予以封閉而北面行車路將開放為雙程路。

（二）教育路、大棠街、大新街及體育路：

在上述時間內因環境而定警方可隨意禁止車輛進入上述各街道：

（乙）禁止停泊車輛

禁止車輛停泊在東西兩迴旋處間之元朗大馬路。

由一九七一年四月十八日上午七時正起直至交通情況恢復正常為止將禁止車輛停泊在教育路、大棠街、大新街及體育路。警方可隨意於任何時間限制車輛停泊在安寧路。

（丙）有標貼之車輛之停車辦法

（一）於上午十一時卅分前有警方標貼之來賓車輛可頭對尾停泊在安寧路兩旁，於上午十一時卅分以後由西面（即屏山）前來之有標貼之車輛可被引導至安寧路停車場而由東面（即凹頭）前來者將被引導停泊在水牛嶺附近之南面行車路之草坪及單車徑。

（二）公共停車場

介於元朗大馬路與教育路間之體育路及康樂路與大棠路旁邊之未命名道路將闢為公共停車場。

（丁）公共交通

（一）九龍巴士公司之巴士

由上午十時卅分至交通於下午約二時恢復正常為止介於東西兩迴旋處之元朗大馬路之九龍巴士公司巴士站將停用。

由青山前來之巴士將在順德學校落客並且在中心島橫越點掉頭而由凹頭前來之巴士將以相似方式在東面迴旋處落客並且向凹頭駛返。

（二）公共小型巴士及的士

由一九七一年四月十八日上午十時卅分起直至交通恢復正常時為止，不准公共小型巴士及的士進入元朗。適用於九龍巴士公司之巴士之轉彎措施亦將適用於此等車輛。

（戊）所有駕車人士注意

（一）當巡遊完畢及車輛疏散時，駕車人士將不得在元朗區掉頭，車輛祇可在兩迴旋處轉彎。

（二）預料四月十八日晨早及中午稍後之時間內介於青山與凹頭間之一段青山道之交通難免受到阻延，並且前往元朗墟之駕車人士請盡量避免使用該段道路。

（三）屆時將有警員値勤及豎立交通標誌以協助駕車人士。

香港區

於一九七一年四月十八日由上午八時正至下午五時正赤柱海灘道將成為南行單程路。採取此項特別措施之目的為方便在赤柱海灘慶祝天后誕屆時將設置適當交通措施以指示駕車人士。

交通處處長 薛璞

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）（甲）建築材料測量師（男性或女性）（工務司署）

（乙）助理建築材料測量師（男性或女性）（工務司署）

（二）林務官（男性）（農林漁業管理處）

（三）助理建築師（男性或女性）（工務司署）

（四）挖坭船副（男性）（工務司署）

（五）助理交通督導員（男性）（工務司署）

（六）（甲）飛行技術員（男性）（安全設備）及

（乙）飛行技術員（男性）（香港民航處）

有關上述職位詳情，請參閱本日英文報紙。

（七）二級助理督導員（男性或女性）（監獄署）（此項職位為長期性質，並受聘者需先試用兩年，女性除外者未婚）。

升為督導員。

（甲）資歷：申請人（A）年齡須在二十六歲以下。（B）須持有⑴香港英文中學會考證書三科E級或以上，包括英文科及格，或⑵香港英文中學會考證書三科及格而英文科獲C級或以上，或⑶香港中文中學會考證書三科及格而英文科獲C級或以上；或⑷[illegible]；或⑸一九六八年以前頒發之香港英文中學會考證書而英文科獲良好，或同等程度。（C）須能閱讀及書寫中文，擁其他中國語言者可獲優先考慮。（D）對社會福利工作有經驗者較佳。（E）須經體格檢驗及格。男性必須有五呎六吋高度，體重一百二十磅及三十三吋胸圍，女性則需身高五呎體重九十二磅。

備註：取錄者需於監獄署職員訓練院受訓六個月，並考試及格。

（乙）待遇：男性：每月由四百二十五元起分十二次遞增至八百一十九元止。女性：每月由三百四十元起分十二次遞增至六百七十九元止。

薪酬起點各異如下：

男性：（甲）段（B）項⑴至⑹條學歷者薪酬起點每月由四百一十元起；（甲）段（B）項⑴及⑵條者每月由五百一十八元起。

女性：（甲）段（B）項⑴及⑵條者每月由三百四十元起。（甲）段（B）項⑶至⑹條者每月由四百二十八元起。

（備註：此新級係包括於女性同酬計劃之內者，根據該計劃女性公務員將於一九七五年四月一日達致與同級男性公務員相同之薪酬。）

（丙）職責：管理下屬及監獄之犯人，感化院之童犯，戒毒所之吸毒者，或工作於監獄醫院，感化院，戒毒所或輔導組工作。

（丁）備註：[illegible]

[illegible]

麗聲 娛樂 國都 永華 太平 荷李活 倫敦 黃金 國華 觀塘 明聲 亞洲

女囚造反 轟動港九 週末請早

荷李活 倫敦 國都 太平 明聲 亞洲 加開早場

金漢 林嘉 領銜主演

超級肉彈 白瑩 黃莎莉 孟加 丁鳳 大膽演出

客串主演 虞慧

監製 邵仁枚

LONG ROAD TO FREEDOM

編導 井上梅次

紅杏出牆 有七希奇 紅杏出獄 亂晒大籠

邵氏兄弟(香港)有限公司出品

SHAW SB SCOPE

今天盛大獻映　每天五場：開十二點半

脫派豔后 性感艷星 卡露嘉貝

英俊小生 魯加斯杜 聯合主演

新派大師 安拔托倫西 最新代表作……

肉感香艷 緊張刺激 奇情巨片

THE CRAZY DESIRE

七彩艷麗

疑神疑鬼，別墅一夕數驚！美若隱若現，春帳中春色！

極色情之能事，盡大膽之作風。青年嬉皮，登徒浪子，乾柴烈火，逆旅偷歡！

成人電影・兒童不宜

今天 滿！滿！ 五場請早 加開十二點半

歐洲娛樂公司出品 藝高安發行

風趣新型喜劇！

「越南戰火」主角 大衛賢臣

「獨眼龍」「四虎」女星 金貝黛

英俊小生 彼德杜奧

三大巨星合演

請即定座

新型的愛情！新型的生活！新型的電影！

A Time for Giving

七彩艷麗

大製片家 約瑟李雲

繼「畢業生」後又一傑作！

新潮女，新婚生，接生張岳火！緊張丈夫怒衝天！

妙趣橫生 笑料豐富

姬蓮公司繼「天體女泰山」後又一香艷奇情巨片

KIRAN FILMS LTD. 建連影片公司

七彩潤銀幕

連串命案 誰是兇手 巨萬珠寶 惹來橫禍

兒童不宜觀看

嬌娃獻身，美人飛泳，色無雙，浪來爭見，奇勝！艷動！春濃！風肉！謀出！迴結！

今天五場獻映　巨片當前 火速定座

尚華蒙 姬絲達 妮露 花冰 達妮 法蘭 李素 聯合主演

HOT ICE IN HELL

移花接木！計桃色美人！計借刀殺人！計招巨寶！被劫受陷！接案遭殺！連環謀殺！案獲破！

與桃色響尾蛇・殺手英華會・鼎足而三！

新世界影業公司發行

週末午夜場

七彩潮劇

今晚 十一點半午夜場　金聲 寶聲 新華 永華

明晚 十一點半午夜場　新華 寶聲 永華

王 白 岳 柳 崔 領銜主演

台聯再接再厲特別加料之作

恒星

今天五場 猛片

歷史鬥戰超級巨片

越映越旺【映期無多】

法魯王

波蘭斯卡師動力傑作 基華兄洛奇

伊士曼七彩

PHARAOH

片上中文

沙漠大鬼神 震天驚地

驚心動魄 悲壯激昂

天王巨片

新北河 華寶 國景 好景

仍滿今請早

油麻地 天明 映

名歌五首 青山主唱 到處風行

露亞蕾 王戎 領銜主演

監製：郎勇　導演：邵羅輝　音樂：凌明

一對難兄難弟 結盟山海 勞燕分飛

是誰的錯

港出品 金發行

麗聲 國泰 仙樂 民聲 寶聲 金龍 美龍

第一部新歡 第二部舊愛 昨天爆滿 我們深感 自有而成

龍剛

七彩寫實奇情巨片 依達原著

一年心血 精心巨構

胡燕妮 金 曾 蕭 黃 王 陳 李 林

新兒童 新風格 新意境 新成就 新水準

昨天全線又滿 週末請早 七彩巨片

本期佳片 人物 影歌 光藝製作

文 甫 尹 李 姬 主演

金海公司發行

除咗王羽
再冇王羽
爭睇王羽
只有王羽

最威
最強
最猛
王羽
來也

出爐新片・注意映期

今天六場映

愛姬森瑪・米高約克 聯合主演

龐然巨物・特務飛船

世界大戰中 英雄一段史上 巨型飛船 天兵突破！

今天五場獻映　週末請早

歐洲電影公司 巨片

羅雪黛梅土納 美妮・禮耶

繼「春滿池」之後又一色大作

兒童不宜觀看

女人稱禍水 浪漫欲來 慘身！

狼虎年華 春心蕩漾 熱情奔放

今晚十一點半 午夜場

后聲 寶聲 華聲

鄧文懷

人靚戲好 非睇不可

苗可秀 謝賢 田俊 張沖

各展所長

葉榮祖

本報逢星期日增刊「婦女」及「汽車」專刊，敬希讀者注意！

喉 專科中醫 吳景雲

喉痛 喉痧 喉蛾 喉癬 喉疔 喉瘤 聲啞 咽喉炎

館址：旺角 三十八號

外埠配藥同效 女界有女助理

痔 黃華東 痔瘡專科

虫

（分類廣告）醫藥

祖傳中醫 岑子良

胃 風濕 病痛

保証一服斷根

耳 鼻 喉

祖傳四代中醫 岑國良

尿病

健胸

伍青劍

尿病

白蝕 狐臭

岑偉鉉 胃 風濕 病痛

今日賽馬局勢動盪不一 常勝馬、人之道樣樣好

連贏佳選皇冠之寶翡翠湖及眞叻紅寶

復活節大賽第三天賽事，繼續在今日舉行，共跑七場，依然在一時半鳴鐘，兩時正開跑。頭場爲紅牌生賽。當天孖寶指定第一及第二場。由第二場起均附切連贏位博彩。由於本季賽馬開到茶薇，形成整個局勢動盪不一，有佳態之馬匹，勢必全力一赴，熱門馬亦未必有控制全局之力，故此在投注時應要小心觀察不可。吳廐馬匹近期發奮圖强，質高之馬紛紛回勇，急起直追，鋒芒畢露，臨場留意動態，近風或有收穫。

騎師方面，實力亦拉得相當均勻，惟池系人馬仍具雙手遮天機會。

第一場：第五班一哩，紅牌生。實力拉得十分接近，任何一匹均有可勝可敗之道。

第二場：第二班五化郎。池系人馬控制全場局勢，大有「任聞」之態。

第三場：B班六化郎四十碼。重心馬勝勝避戰，羣龍無首，投注小心爲要。

第四場：第二班九化郎，濺塑碗。爲全日之廐肉，有實力之馬而配弱，熱門馬未必有壓倒性優勢。

第五場：第五班一哩。似乎由前幾名之熱門馬控制大局，可以捧場。

第六場：B班六化郎四十碼，梅道發坐騎飛爲突出，若不因脚劣影響，馬胆一席當之無愧。

第七場：第五班一哩。强弱分明，理可熱門收場了。

茲將各場形勢分述如下：

樣樣好力拒美寶 高力的冷門佳選

第一場 第五班一哩（紅牌生賽）（孖寶）

① 咸水	一五〇	林濱利	8	吳
② 樣樣好	一四五	鄭康業	4	歐
③ 獨眼龍	一四三	簡元智	5	譚
④ 電脚	一三八	甘光迹	7	皮
⑤ 力傅	一三四	李文涵	1	趙
⑥ 高力的	一三三	鄧添	6	殿
⑦ 安娜	一三一	李國佐	2	蘇
⑧ 美寶	一二七	施喬琪	3	吳

棄權馬：神采 一四二 米；馬公爵 一四一 皮；快馬 一二五 貝

第一場：第五班一哩，紅牌生賽。「樣樣好」步衛速佳，快開勁强，是匹實而不華之打仔馬，連賽奉命出擊，均力拚敗於更强對手，雖敗猶榮。一哩賽事亦能扳到一分四十一秒二高速，由鄭康業執韁，堪稱人傑兼馬壯，現强手盡去，應可收穫桑榆了。

「美寶」後勁凌厲，此程殺合興法，現負磅輕飄，形勢相當有利，吳廐主力勢必在此，允屬坐二望一之選。

「獨眼龍」配簡元智，最後試跑鋒芒四射，唯加磅上陣，吃虧不少；抓冷門，倒不如考慮鄧添之「高力的」，此馬潛質未露，大冷可博。

綜合結論：「樣樣好」穩勇配强，合理首選；「美寶」坐二望一；冷門可敵「高力的」。

汪廐馬正副難分 雲中鹿前速噴射

第二場 第二班 半哩一七〇碼（孖寶兼連贏）

① 這個	一四五	谷嘉	4	紅
② 保必得	一四四	梅道發	9	歐
③ 大會日	一四一	鄭棣池	2	紅
④ 金家歡	一四〇	黃明姿	7	亮
⑤ 再勝	一三九	李霖	3	皮
⑥ 雲中鹿	一三八	衛林士	5	貝
⑦ 激徐	一三七	李家强	8	譚
⑧ 長勝	一三〇	潘海光	6	蘇
⑨ 足水	一二五	吳序如	1	吳

棄權馬：一氣呵成 一四六 史

第二場：第二班五化郎，高班馬跑短途，放馬估半數均控制於池系人馬胯下，故此隨時底出可能。

以馬論馬，筆者歐捧敗新排班之「這個」，此馬上回以半力取勝，亦能縮一分十六秒正高速，編入此班仍估便宜，易配谷嘉，故並玄虛，除非碌去「馬」，否則有望連捷。

同廐之「大會日」，回配鄭棣池，是否加强戰意，當非局外人所能理解，論馬則僅屬三甲之材而已。

「雲中鹿」前速如飛，兼且衛林士鬥志頑純，在賭不透場合裡，敢多少亦會化算。

綜合結論：「這個」質素高，若具鬥志，連捷可期，「大會日」配强，位置較佳。「雲中鹿」「三甲必入。」

皇冠之寶翡翠湖 與神駒三分天下

第三場 B班 六化郎四十碼（連贏）

① 翡翠湖	一四二	李家强	4	譚
② 皇冠之寶	一四〇	鄭棣池	2	歐
③ 快樂少女	一三九	郭子猷	5	皮
④ 神駒	一三六	劉福雄	3	亮
⑤ 感德	一三五	邱達禧	7	貝
⑥ 眞好彩	一三三	鄧飛雲	1	殿
⑦ 雪山	一二五	吳序如	6	吳

棄權馬：勝勝 一四六 吳；神槍手 一四一 亮；貝歌娜 一三九 譚；天馬 一二八 米；珠江 一二六 趙

第三場：B班六化郎四十碼。重心馬勝勝不出，羣雄無首，似乎又由池系人馬，控制今場局面。

「皇冠之寶」質素不弱，上次在無心插柳情況下，後上追回一席位置，已有上佳反應，拚後狀態須進，今由鄭棣池執韁，又得排位之助，應可看高多少。

「翡翠湖」質素不弱，週末操練從未鬆懈，已有相當進展，在强手無多場合裏，允屬坐二望一之選，大概連贏一眾亦足矣！

「神駒」勁操露勇，直路衝刺相當不俗，是理想份子。

綜合結論：「皇冠之寶」、「翡翠湖」、「神駒」三駒鼎足天下，鐵三角萬無一失了。

倍麗突出馬胆材 祥徵飛騰防突擊

第四場 第二班 一哩一七〇碼（濺塑杯金碗）（連贏）

① 倍麗	一四六	告魯士	2	殷
② 凱靈鋒	一四四	何國英	4	殿
③ 好收成	一三九	李霖	3	歐
④ 祥徵	一三八	麥美倫	8	譚
⑤ 飛騰	一三五	鄭棣池	6	張
⑥ 霸王女	一三四	李家强	7	吳
⑦ 電腦	一二六	郭子猷	5	米
⑧ 飛快	一二五	谷嘉	1	紅

棄權馬：慈心 一四三 米；勝利 一四二 趙；龍意 一三八 紅

第四場：第二班九化郎，濺塑盃。「倍麗」爲七一年份翹楚份子，升至頂班是遲早問題罷了，在打吡一役費同榜，皆因戰畧運用錯誤，沿途與「凱靈鋒」鬥快，帶至末段同氣不及見負，彭相僅敗給瓏兒等强手，瓏兒處第一班够晒惡，「倍麗」在今場裡面，顯然有鶴立雞群之感，只須告魯士騎得好一點，可以橫掃。

「祥徵」後勁凌厲，易帥麥美倫後，未曾敗陣，合作得相當愉快，在錦標賽場合裏，鬥志高昂，坐二望一。

「飛騰」扶搖直上，有前有後，配鄭棣池更有望殺出一條血路來。

綜合結論：「倍麗」質高一皮，馬胆之材；「祥徵」、「飛騰」蠢蠢欲動，可擇一而小敵。

老溫貼士

第一場 第五班一哩 孖寶
二 樣樣好 一四五 鄭康業
八 美寶 一二七 施喬琪
六 高力的 一二八 鄧添

第二場 第二班五化郎 孖寶兼連贏
一 這個 一四五 谷嘉
三 大會日 一四一 鄭棣池
六 雲中鹿 一三八 衛林士

第三場 B班六化郎四十碼 連贏
二 皇冠之寶 一四〇 鄭棣池
一 翡翠湖 一四二 李家强
四 神駒 一三六 劉福雄

第四場 第二班九化郎 連贏
一 倍麗 一四六 告魯士
四 祥徵 一三八 麥美倫
五 飛騰 一三五 鄭棣池

第五場 第六班一哩 連贏
一 常勝馬 一四五 游定柱
三 閃電火 一四〇 施露華
四 神通妙算 一三八 劉福雄

第六場 B班六化郎四十碼 連贏
一 人之道 一四六 梅道發
三 眞勇敢 一三七 鄭棣池
六 信德 一三四 告魯士

第七場 第五班一哩 連贏
七 紅寶 一二九 谷嘉
一 眞叻 一四五 陳毓麟
四 甜心 一三〇 施露華

常勝馬可期連捷 閃電火快開步勁

第五場 第五班 一哩（連贏）

① 常勝馬	一四五	游定柱	1	史
② 錦旋	一四一	陳毓麟	4	吳
③ 閃電火	一四〇	施露華	2	朱
④ 神通妙算	一三八	劉福雄	3	蘇
⑤ 飛勁	一三五	鄭棣池	6	吳
⑥ 艷陽天	一三三	楊熙	7	譚
⑦ 萬宜	一三〇	李霖	8	殿
⑧ 歡樂年年	一二九	梅道發	9	紅
⑨ 奔蹕	一二六	谷嘉	10	歐
⑩ 神麟	一二五	李家强	5	皮

棄權馬：愛美寶 一四八 皮

第五場：第五班一哩。强弱分明，熱門馬應佔上風。

「常勝馬」初踏頭角，上次沿途疾帶，力拒樣樣好，功奪港大賽生盃，贏得輕而易舉，復課所見，態況更勇，僅加八磅，依然佔盡便宜，如無意外，不勝無歸矣！

「閃電火」快開步勁，上次戰短途，亦以輕鬆姿態一放而回，餘勢未了，路程加長，影響不大，只須食指再動，力足一拚。

「神通妙算」身高步大，是不候機突擊之搵食馬；「歡樂年年」慾戰慾勇，梅道人十分合拍，兩者均爲今場潛龍伏虎，可擇一而敵。

綜合結論：「常勝馬」狀態顛峯，可期連捷；「閃電火」坐二望一，「神通妙算」最佳冷馬。

人之道不勝無歸 眞勇敢信德爭位

第六場 B班 六化郎四十碼（連贏）

① 人之道	一四六	梅道發	1	譚
② 豪華武士	一四一	劉福雄	4	歐
③ 眞勇敢	一三七	鄭棣池	6	皮
④ 金寶鈴	一三六	陳福仁	9	張
⑤ 好順利	一三五	陳毓麟	8	亮
⑥ 信德	一三四	告魯士	2	殿
⑦ 珍味	一三三	陳浩祥	3	吳
⑧ 豪橋	一二九	潘海光	5	歐
⑨ 銀子	一二八	鄧飛雲	7	吳

棄權馬：豪俠 一三八 亮；威健都 一三三 兆；有機會 一三二 譚；菲國名花 一二五 史

第六場：B班六化郎四十碼。「人之道」合型相當不俗，身長步闊，可惜年嫩脾劣，不受催策，否則早已打開勝利之門了。復課操練從未鬆懈，已有顯著進展，今執得一檔地利，及時放出，力足橫掃。

「眞勇敢」潛質不弱，後上衝刺力强，最後試跑，鋒芒畢露，由鄭棣池執韁，雖對前駒威脅力不大，仍可望拚入一席配脚。

「好順利」近況轉勇，可惜配陳毓麟上陣，已失去冷敲價值；「豪華武士」後勁欠發。

「信德」身型優美，只要前段搶得快一點，有力推翻一切預測。

綜合結論：「人之道」實力突出，力足橫掃；「眞勇敢」、「信德」爭位置。

紅寶眞叻對峙局 甜心態勇三甲材

第七場 第五班 一哩（連贏）

① 眞叻	一四五	陳毓麟	3	吳
② 快發	一四二	蘇國仁	2	亮
③ 萬壽無疆	一三九	梅道發	8	紅
④ 甜心	一三八	施露華	5	貝
⑤ 大將	一三三	梁滔舜	4	殿
⑥ 比你叻	一三〇	鄭棣池	6	皮
⑦ 紅寶	一二九	谷嘉	7	紅
⑧ 眞誠	一二五	游定柱	1	殿

棄權馬：典娜 一三六 譚；美人兒 一三一 蘇；金手指 一三〇 紅；旅都 一二〇 歐

第七場：第五班一哩。「紅寶」雖屬高齡老馬，但休養得宜，本季易配谷嘉後，竟有脫胎換骨之演出，在晚年期間，此程亦能扳到一分四十一秒二左右速度，的確難能可貴，今故劍重逢，輕車熟路，可替鄭君打開多年未拉頭馬之滯運了。

「眞叻」潛藏甚豐，快開步勁，同配陳毓麟，總比其弟好多少，是坐二望一之選。

「萬壽無疆」降班路合，的確令人憧憬，惟一匹沉得太久之馬，拚起來恐怕力不從心。

反而近況顛峯之「甜心」有考慮價值，此馬同配施露華，三甲可入。

綜合結論：「紅寶」、「眞叻」兩雄並立分天下；冷門可敵「甜心」。

文王貼士

第一場 副選：威水（林濱利） 正選：樣樣好（鄭康業） 副選：獨眼龍（簡元智）
第二場 副選：大會日（鄭棣池） 正選：雲中鹿（衛林士） 副選：再勝（李霖）
第三場 副選：神駒（劉福雄） 正選：翡翠湖（李家强） 副選：皇冠之寶（鄭棣池）
第四場 副選：倍麗（告魯士） 正選：飛騰（鄭棣池） 副選：祥徵（麥美倫）
第五場 副選：錦旋（陳毓麟） 正選：常勝馬（游定柱） 副選：歡樂年年（梅道發）
第六場 副選：人之道（梅道發） 正選：眞勇敢（鄭棣池） 副選：珍味（陳浩祥）
第七場 副選：比你叻（鄭棣池） 正選：眞叻（陳毓麟） 副選：紅寶（谷嘉）

至尊寶介紹

	正選	副選	冷選
第一場	樣樣好	美寶	獨眼龍
第二場	保必得	雲中鹿	再勝
第三場	神駒	皇冠之寶	快樂少女
第四場	祥徵	飛騰	霸王女
第五場	歡樂年年	奔蹕	萬宜
第六場	眞勇敢	信德	豪俠勇士
第七場	紅寶	眞誠	甜心

當日孖寶：樣樣好 保必得
連贏位：保必得 雲中鹿；祥徵 飛騰；歡樂年年 奔蹕
獨贏穿雲箭：保必得 祥徵 奔蹕
連環位置：樣樣好 神駒 歡樂年年 眞勇敢 紅寶
冷馬：珍味 眞誠

運財童貼士

第一場：正選：樣樣好 鄭康業；副選：獨眼龍 簡元智；冷選：高力的 鄧添
第二場：正選：這個 谷嘉；副選：再勝 李霖；冷選：雲中鹿 衛林士
第三場：正選：皇冠之寶 鄭棣池；副選：翡翠湖 李家强；冷選：神駒 劉福雄
第四場：正選：倍麗 告魯士；副選：祥徵 麥美倫；冷選：飛騰 鄭棣池
第五場：正選：常勝馬 游定柱；副選：神通妙算 劉福雄；冷選：閃電火 施露華
第六場：正選：人之道 梅道發；副選：豪華武士 劉福雄；冷選：眞勇敢 鄭棣池
第七場：正選：眞叻 陳毓麟；副選：紅寶 谷嘉；冷選：甜心 施露華

獨贏穿雲箭

第四場：倍麗
第五場：常勝馬
第六場：人之道

一拖二連贏佳選

第三場：皇冠之寶—翡翠湖、神駒
第五場：常勝馬—神通妙算、閃電火
第七場：眞叻—紅寶、甜心

・王尊寶・

老溫主編
逢賽馬前一日及賽馬日出刊

麗斯 今天四場獻映
聯美紫張鬥門巨片 佐治畢柏 姿・拉 姬・利 主演
勇破重砲堡 片上中文
一九死一生任務的提心吊胆劇情！
今早十一點二十 花街神女

不用開刀 認明招牌提防影射
腸氣專科 徹底醫治永不復發
腸氣腫痛。時上時下
臥則入腹。立時入囊
陰囊硬脹。狀如水晶
或痛或癢。偏墜雙墜
秘製專藥。愈後受謝
北京中醫師金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近麗聲戲院即廣安銀行樓上。本醫師按症配藥並無成藥外售 治癒之病例照片千幀歡迎參觀

瑞芬氏
近有偽冒廣嗣藥露及偽品謊明本藥廠主人肖像頁貨方可購買如大批購買請逕向本藥廠總代理探購以免受愚
註冊商標 經中華美政府化驗立案
男性專用强身妙藥
外搽 廣嗣藥露 固本培元功效神奇意想不到
內服 萬毒無畏寶 專治一切陰陽毒症男女可用
總代理惠民藥行 香港皇后道東廿四號二樓 電話七二二〇二
瑞芬氏藥廠啓

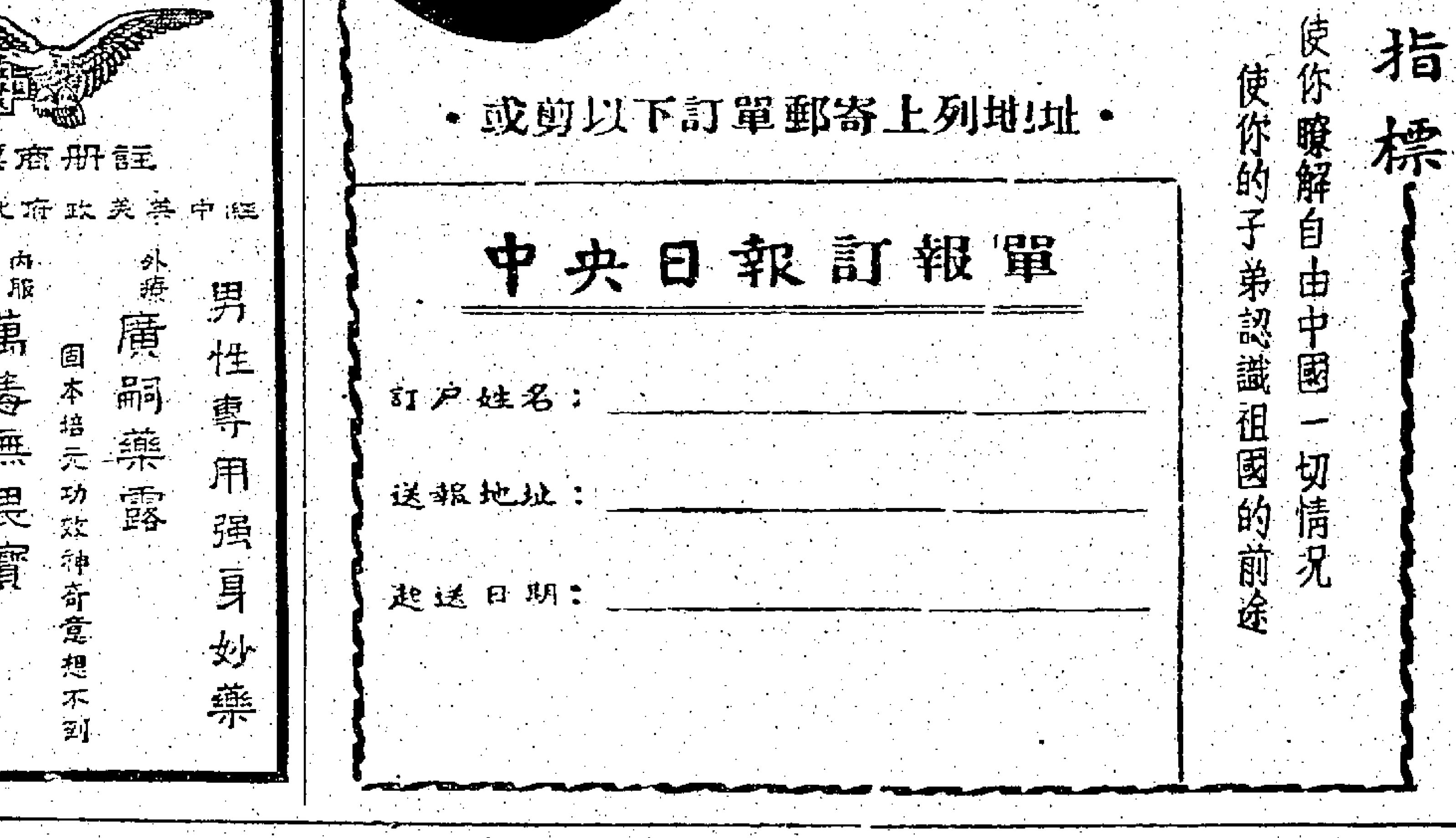
原日廣州許仁醫院創製
十個男人九個虧 速服補腎藥王
許仁補腎丸
專醫男子虧弱：削伐過度，發育不全，有心無力，先天不足，水火不濟，子嗣艱難，暈眩善忘，夜多幻夢，耳鳴眼花，腰酸背痛，尿後反滴，小便太多
五十粒庄五元，一百廿粒庄廉售十元。各藥房均有代售。總行九龍油麻地彌敦道四九一號三樓

文華 皇都
明天特別選映 神探獨闖女兒國 全部香艷肉感風趣無比巨片
明天特別選映 煞手群英會 硬派巨星 查理士布朗臣 傑作 如假包換之硬片王

中央日報
當日航空運到 專人派送到府
請訂閱臺北中央日報
每月報費 H.K.$6
訂報地址 香港德輔道中萬宜大廈908室
訂報電話：220542
希望與信心的指標
使你瞭解自由中國一切情況
使你的子弟認識祖國的前途
・或剪以下訂單郵寄上列地址・
中央日報訂報單
訂戶姓名：
送報地址：
起送日期：

啓德遊樂場
現出次首東遠年一七九一 太空子母船 登陸月球合會遊戲
鑽石戲院・東南亞歌唱團 逢星期日加開四點日場
排名不分先後 蔡容華 鄭秋文 晚少蔚鳳 陳小麗 徐伊旋 陳小雅 廖少文 陸碧 杜 欣欣 司儀 晚班 每晚二場 七點九 九點九
粵劇場 即晚唱 平喉泰斗 徐柳仙 主唱 再折長亭柳 生旦皇后 李燕屏 主唱 劉金定斬四門 兩人合唱 江山美人
粵劇龍鳳劇團二十晚返場登台
西片 四場 逃獄 喋血記 佐治史高主演 中片 四場 七彩紅男綠女 苗麗演嘉
麗艷團 表演 數瑪莉安娜 每晚表演 三點八點九點十場 星期日加開日場
射彈 全新 乘車 遊艇 小湖 水上 四腳 益智 實彈 槍擊 道隆 神秘城 翠湖 單車 怪鴨 位
兒童樂園 象棋比賽 快樂遊戲 專曲歌壇 新時代曲 魔術技術 小童汽車 自動電單

本報逢星期日增刊「婦女」及「汽車」專刊，敬希讀者注意！



子母刀頭

高景生著　丹青圖

第八回：刀劍恩仇清不了　江山漢賊劃難明

女閻王呆了一呆，才怒喝一句「胡說」，厲聲道：「你怎能知道車大壽要殺我呢？是他對你說的嗎？誰會做取我的解毒藥嗎？這祇是你揑造出來的謊話，怎能瞞我？」

她也反駁得有理。這叫做「死無對證」，車大壽既已死了，由得鑽地鼠怎說都可以。

可是，鑽地鼠泰然自若，祇對女閻王冷冷一哂，隨即答道：「車大壽也是一個很厲害的傢伙。因他生成一副粗豪的相貌，看來真是憨直過人，決非陰險角色，所以容易給人看差了一線。妳和茅不仁，都把他看差了，才會上了他的大當。祇我鑽地鼠才會看出他的底細，知道他到底打些甚麼主意呢！這叫強中還有強中手，一山還有一山高，妳比茅不仁強，車大壽比妳強，我更比車大壽強。妳且看我拿出確鑿的證據，指證他曾經對妳做了手腳，會有一天要和妳攤牌算賬吧！」

這番話祇憑一口氣說出來，而且露出洋洋得意的神氣，便使女閻王相形見絀，再次洩了氣。

一班俠士越發覺得鑽地鼠太了不起，這個傢伙，還好在自認是「偽小人」，而且露了口風，似乎還有辦法找出女閻王解毒的秘藥。假使這是真話，則朋友老又會有一線求絕的生機了。

因此，大家都很重視這一個微妙的轉機，一致屏息靜氣，看他拿出甚麼「眞憑實據」來。

女閻王垂頭輕歎了一下，才又勉強提起精神，仰看着鑽地鼠，問道：「車大壽已死，隨你說他甚麼，他都沒法替自己申辯。我怎也不信你會拿到甚麼證據。」

這時鑽地鼠已離開金交椅，走到右邊石壁，舉手按壁說道：「證據就在這裡，等一會兒，我會教妳知道車大壽的厲害處。須知他本來和我無仇，人已死了，我更不該無故說他的不是。如非拿着眞憑實據，何必多此一舉呢？以他那樣奸險的人，縱然存心要對誰使出毒辣手段，也不會向任何人預先洩露的。所以，除了找到這裡所藏的眞憑實據，恐怕我也會給他瞞過呢！」

說到末句時，舉起一枝鐵筆，向石壁敲了兩下，隨即放下鐵筆，揮掌打去，掌力似有千鈞之重，祇一掌便打得壁上石塊崩陷，登時露出一個洞孔。

大家都注視着這個不大不少的陷洞，知道內裡必有蹺蹊，並且開始相信他所說的都是眞話。

鑽地鼠卻笑嘻嘻指着這個陷洞，說道：「眞憑實據就在這裡，這叫做秘中有秘，車大壽也有他自己的一個秘窟。」（二九四）

市聲

漩渦

「你怕吵架，我就同你吵架。」

莫大衛用手掌住自己的耳朵，說道：「不要再吵我，妍芬，妳打算怎樣，痛快點說吧。」

「我沒有任何打算，我就是要用這個辦法消耗你的精力。」

莫大衛伸一伸手，說道：「我投降了！」

「不行，你得當着朋友的面向我認錯，寫一張悔過書，我才饒了你。」

「妳不是存心逼我去死吧？」

「如果你能死，我就饒了你，還給你披三年孝。」

「我究竟有甚麼地方對妳不起，非逼妳去死不可呢？」

「你欺騙我。」

「我沒有欺騙妳呀，妳要我同克琴離婚，我就離婚；妳要我同妳結婚，我就結婚，處處都照妳的意思做。」

「可是，你太不重視我，心裏想着別的女人！」

「沒有這回事呀！」

「你昨天把我推跌，就是因為我不讓你到外面去胡鬧。」

「妍芬，我同妳結婚，是眞心誠意同妳做夫妻的，妳為甚麼一定要為此折磨我呢？」

「你根本不愛我，大衛，你同我結婚，祇是出於不得已。」

「妳居然這樣想？」

「事實是如此的，你同我結婚，祇因你同我發生了關係。對這件事，你事後還後悔呢！」

莫大衛明白夫妻之間的事不能隱瞞，他當初同她結婚，的確是在無可奈何的情形之下造成的。但是他不願承認，否則今後的日子就會難過一些。

「妍芬，妳有這種想法是可怕的，那會使我們過一輩子的貓狗生活。我們何不互相體諒，互相信任，求過安樂的日子呢！」

「你不能夠，因為你頭腦裏有別的女人，有她們夾在中間，我們永遠沒法接近。」（三五一）

香城風光

上湯文武

以黑食黑

谷家山、梁德才等人留在香港，除了刺探敵搞之外，也負有替民除害之責。因此，他們決定把這些敗類教訓一頓。

在香港未發生戰爭之前，黑社會勢力甚大，遍佈港九各個環頭，雖然也有「爭食」的現象發生，但，「字頭」與「字頭」之間，還是絕少衝突，如「字頭」的人馬偶又發生意見，祇要「大哥」出頭制止，便大事化小，小事化無。

可是自從日軍佔領了香港之後，由于百業蕭條，居民已成「黃台之瓜」，過去包娼庇賭的收入已經沒有了，這些黑社會分子，便不得不另想辦法。所以，在那個時候，有些人參加了敵僞工作，尤以做憲兵隊的密偵為多。由於密偵「大小均吃」，便使某地區的黑社會分子利益大受影響。因此，他們便恨密偵刺骨，祇是敢怒不敢言，不敢下手對付吧了。

谷家山、梁德才了解這種情形，便暗中聯絡這些失勢的黑社會分子，其中跟他們最要好的算是西區的歪嘴，中區的親榮，灣仔的大嫂炳。

有一天，谷家山探知日方運了一批糧食，存入西環的貨倉裡，他便與歪嘴商量，叫他派人前往爆竊，這時，香港糧荒殊為嚴重，每一居民每天祇得輪購二兩白米，別說沒錢便無法輪購，就算有錢，輪了半天才輪得那二兩白米，也祇夠煮一頓稀粥。所以那時候的香港居民，能夠每天有一頓白飯吃，已是人上人了（有些敵僞工作的則是例外）。

由於糧荒，居民長時期吃稀粥充饑而又缺乏營養，因此患水腫症的觸目皆是，倒斃街頭的餓殍，更是不可勝數。歪嘴聽了這消息，眉飛色舞，他細想之下，便又變形于色，嘆口氣說：「日軍貨倉，守衛森嚴，而且糧食都是笨重之物，就算能夠進入貨倉，但出貨卻不容易呀。」

「歪嘴，你可以發動多少人去爆倉？」（一〇四）

東方明珠　百一姐

傑克

一五：閨中伴侶，必須有個捧心佳人，掃眉才子。

這兩個美婢，與衆婢的身分不同，不做粗重工作。一個喚飛紅，一個喚湘娥。那名兒便含有詩意，是夫人所命名。

那天午後，湘娥奉夫人之命，送點心盒來。

湘娥在衆婢中也算得出類拔萃的人物，姿色比飛紅略差，沒有飛紅伶俐。按照向例，她得伺候中純吃完了，捧着原盒回去，假如吃開了胃，可命她再添再送來。

中純因欲探聽百一姐的生活情況，故意慢嚼慢吞，沒話找話，跟她搭訕，說道：

「這餅兒又酥又香，是誰做的？」

「夫人親手做的。」

「怪不得。那糕兒味甜得鮮，是誰做的？」

「飛紅做的。」

「飛紅的手段不錯。」

「飛紅很能幹，一個家是她當的，別說做幾件點心，刺繡書算，樣樣來得。」

「眞的嗎？」

「不但刺繡書算，還會吟詩塡詞。」

「嘎？」中純不信，「妳說書算，女孩子中也有會的，說到吟詩塡詞，那個談何容易？是我們讀書人的專門貨買，飛紅怎會？」

「難道祇有你們讀書人會，不許旁人會嗎？」

「聽妳口氣，妳也會吟詩塡詞了？」

「我可不會，」湘娥笑了笑，「我笨，也沒學過。但飛紅眞的會，百一小姐六歲開筆，她便跟着伴讀，小姐唸甚麼書，她跟着唸甚麼書，小姐能背誦的，她也能背誦。」

「嘎，嘎！」中純不覺驚奇，有婢如此，小姐可知！脫口問道：「如此說來，百一姐的學問一定好的了不得，妳可知她平時愛看些甚麼書？」

「甚麼書？我說不盡許多，她的繡閣簡直不像個繡閣，像個書齋，堆滿了一屋子書。」

「嘎！嘎嘎！」中純一叠連聲嘆，原來他生平有個癡想，功名富貴，皆可視同塵土，唯獨閨中伴侶，必須有個捧心佳人，掃眉才子，這一世才算不枉自活！駿馬馱癡漢，巧妻伴拙夫，是人間第一煞風景事，他定要平反那段千古冤案！

風絮

萍雨

「這不過是一條導火綫，分開是遲早的事。」

他吸一口氣，稍停一停：

「妳眞有決心？」

「我已經看清楚了，這樣下去，不會有好處。拖了十幾年，已經很夠了。」

他又停了片刻，似乎在歎息。

「我不曉得說甚麼好。」

「我不要妳替我出甚麼主意！」我有點賭氣地。

他為甚麼不像鍾小姐那樣敢作敢為呢？難道他不知道我這樣的女人，處在這樣的環境，很需要有人援我一把？

「對於這種事，我很笨拙。嗯，妳……妳有錢嗎？搬出來，生活怎麼樣？」

「我身上的錢，不到一百塊。」

「如果妳有需要，可以隨時告訴我，我給妳送來。」

「謝謝你，暫時還不需要，我找到了工作，個人的生活勉強可以維持的。」

「假如有困難，不必跟我客氣。」

他最會講話，大概要算這一趟了。對女孩子，他素來不會施用小恩小惠去博取歡心，譬如送她一張美麗的聖誕咭，一份精緻的生日禮物等等。而女孩子卻又偏偏最喜歡這些小殷勤，也許這正是他在戀愛上屢戰屢敗的原因。

「妳找到了甚麼工作？」

「一間補習學校的秘書。」

「把地址告訴我，我來看看妳。」

「我想：我們暫時還是不要見面，免得招惹閒話。如果在這時候給別人看見我們在一起，你的嫌疑就更大了。」

他歎一口氣：「做人眞難，這也不對，那也不對。」

「我早就知道做人不容易了。」

「好啦，妳有空就打電話給我，讓我知道一下妳的情形，到方便的時候，我們再見吧！」

我們本來是很好的朋友，好得就像兄妹一樣，可是，在這個社會，新潮到連十三歲的女孩都懂得大膽，却偏偏不容許這樣的友情存在。

多可恨的社會！

中午，下了班，我拿出一個小皮箱，回寓處收拾行李。

「媽咪，妳幹甚麼？旅行嗎？」小東西好奇地仰起小臉。

我停了手，發了一陣呆。我走了以後，他們會怎樣？（一七）

匿名信

法．姬斯汀著　以而譯作

二五：屍旁也有一本書

西地區是一個狹小的市鎮，由於地形是背山面海，所以不少別墅式的房子，都在海濱建起來。死者招思康的別墅，就是其中之一。

招思康的別墅，佔地雖有三英畝，可是建築物並不宏偉，其中兩個大廳，作為收藏中國瓷器古董之用。

我們在早上八時，便由當地警官引導，抵達別墅。

據當地警方人員指出：招思康晚上喜歡到附近散步，昨晚，警方十一時後，是在他經常散步的路綫上發現他的屍體。他致死原因，是後腦受到硬物重擊。屍旁擺有一本鐵路指南。這情形，正與第一二宗兇殺案完全相同。

我們抵達招廬，開門的是他的管家杜威順。他首先和當地督察畢士打過招呼。於是，我們便進入一間相當寬大的客廳。

招廬的另一位主人招思定先生，也許知道我們是從倫敦來的客人，顯得很好客。招思定是死者的弟弟，態度謙恭，可見得是個有禮的人。

在早餐上，招思定首先說：「昨晚，我是從電話中才知道家兄的不幸消息的。」

「令兄昨晚可有甚麼異於平常的表現和行動嗎？」米士龍督察問道。

「沒有，一切均如平時，十分正常。」

「他有顯示出憂抑的情緒嗎？」

「唔，他是經常在憂抑中的，」招思定說：「因為嫂嫂患上了癌症。」

「你哥哥晚上外出散步的習慣，是否附近的人都知道呢？」

「如果留心，當然都曉得。因為除了大風雨，我哥哥每晚必到外邊去散步，」招思定說：「不過，住在這裡海濱的人並不很多，平時也很少碰面。」

半靜寂地帶

本屆工展，將把食品藥品等產品攤位，另設一區，與其他工業產品攤位分開。

把食品和藥品歸入一區，安排極妙，蓋可使遊客盡情大吃大喝也。

×　×　×

人事登記署引述例說：凡有意在本港居留之人士，須在抵港後十天內辦理登記手續。即非法入境者亦不例外。

有在港居留二十年而無法「登記」的，未知何理？

×　×　×

菲律賓外長說：中共與美國之間，正由砲艦外交轉爲乒乓外交。

應付乒乓之難與需要高度技巧，在競賽上，可以領悟得之矣。

丹尼

山川人物

二龍爭珠趣譚

周敦儒

乾隆間，池州李氏得一巨珠，由是致富。後建棚設醮，供珠神前，詎黑雲驟起，雷電交加，急雨滂沱，雲中有青黃二龍凌空飛舞，竟奪珠去。

池州（今安徽池縣）六都，為李氏世居之所，依山傍水，烟霞成千，地無名勝可供遊賞，不過溪岫晴巘，散步醒悶，衆兒童無非涉獵趣頗。乾隆年間，一童樵山，過石隙，有光炫耀奪目，俯而視之，有一珠，大如鷄卵，拾之而歸，喜笑玩弄，行不離手。至晚，童擎珠由暗室過，滿房雪亮，恍如秉燭。童對父母曰：「此物可以代燈。」其父母向其掌取，就燈視之曰：「世上焉有如許大珠？」試其光，果如童言，由是喧傳一時，鄰里鄉黨，無不競來鑒賞，嘖稱罕世之珍。聽諸言之讚美，防小人之計取，收而什襲藏之，不敢輕以視人。即其子記憶索取，號泣相隨，爲父母者，亦不與焉。自後事事奏適，聚粲亨通，不久即成富翁。

一日，有道士龍峯虎領，蒼眉虬鬚，踵門募化，稱係扶風（今陝西鳳翔）黃山宮來，富翁初則不願施捨，任其道士盤踞坐誦。及至道士七日不食，信為三清變化，始慨施金，道士不受。富翁疑其嫌少，又加施之，仍然不受。問曰：「子不募金，募何物乎？」道士曰：「請門中無珍不備，無貨不全，祇少領珠一顆，請捨之以補宮缺，以附神光。」富翁即復之曰：「他物均可施捨，惟此一珠，乃吾起家之寶，決不能輕以施諸。」道士見其意決，不復啓唇，飄然而去。

族衆見其得珠，而家驟富，思欲共藉珠光，而同臻樂境。咸往其家，咸曰：「汝之藏珠，天下已共曉矣，故道士遠來募化，企慕紛紜，終必落人之手。族衆云：『匹夫無罪，懷璧其罪。』倘風聞於朝，奉文遜取，汝亦不得不獻，且恐加以懷寶之罪。不如歸於公祠，衆等同陪于金，與汝共之，使族衆均沾其潤，則他人不得覬覦。即或皇上知之，不過獻之而已，不能治衆人之罪。況珠雖歸公，而子仍有分，豈不大美。汝意以為如何？」富翁聞其言近情理，得利且可免害，許之。衆乃湊金出其珠，而入之於祠。衆議歸族房長專為管守。是年童多人修，農耕豐收，商賈倍利；適後登賢書，入詞雅者，相繼迭起。咸笑之音，溢於衢巷。凡商大賈，供各如分出銀，定日，編棚建醮，設供演劇。用雕鏤玉盤，供珠於神前，派令十人看守之。

醮事已畢，正在演劇，天色澄清，四際無雲，倏忽烏雲驟起，雷電交加，急雨滂沱。雲中有青黃二龍凌空飛舞。俄而青龍直入神壇，吸珠直上雲霄。黃龍亦飛入神壇，見珠無，急轉頭飛去。但聞風聲怒號，雨勢驟灑，兩龍左門，不多時，而兩尾下地一掃，民房去其大半，地化為湖，遠近圍中，樹木物，與瓦礫漂流，摧殘本道，雨難行，見之者莫不慘惻，此蓋二龍搶珠也。

吁！李氏之興也，由於珠，而其敗之也，亦由於珠。當其時，小子得之，老者自應還之，乃反以為禎祥之具，斂銀歸公。彼道士者，蓋即其龍之化身，遠來募化，又復懇而不與，致成若災，自取其禍也。

滄海夢

白山鶴

第三十四回　密室定謀明堂頒詔　引狼同鬥虎拒獸竟全鳥

羅瑞卿說道：「不是我這麼說，是王維舟的意思。」

活曹操說道：「王維舟有這樣想法，你就應當開導他了，要他明白全是張國燾一個人搗鬼，試問換一個軍長是何等大事，張國燾不同意成嗎？」

毛澤東說道：「是啊！這個道理三歲孩童也知道，你們都想不起，四川人眞是太笨了。」

羅瑞卿臉紅紅不敢接腔，祇有苦笑。

毛澤東說道：「你同王維舟講，紅四方面軍有這麼多的兵，總要有個官領導，就算將來由國民黨改編，主要領導人，你們校長總還要問問我的意見，到時我先把他保上去，擔保有他一份就是了。」

羅瑞卿問道：「主席要他怎樣呢？我可以告訴他。」

毛澤東噴口烟圈，悠閒地說道：「我要他出面鬥爭張國燾。」

羅瑞卿遲疑道：「這個恐怕有困難。」

毛澤東說道：「除此之外，我還要他替我咬耳朵嗎？你告訴他，跟我合作就是這一個條件，不合作也不必再談。」

活曹操問道：「除王維舟之外，瑞卿同志，據你看，你們四川同志還有誰可以利用。」

羅瑞卿說道：「以下要說道傳了。」

毛澤東問道：「傅鍾雖是你們四川人，不過他參加四方面軍則很早，是在豫鄂皖蘇區參加的，加上他又是國際派，與陳昌浩先後同學，怎會反張國燾？」

羅瑞卿說道：「這個問題，傅鍾同我談過：他在豫鄂皖蘇區一直受到陳昌浩的欺負，陳昌浩擔任四方面軍政委，仍然要兼政治部主任，其他方面也是盡量壓抑他，使他不能抬頭。張國燾對他還好些，成立南方中央時，還選他為中央委員，所以他不恨張國燾，却恨死陳昌浩。」

毛澤東說道：「你要使他明白，這都是張國燾一個人玩的把戲，如果不得到張國燾的同意，陳昌浩也不敢。」

羅瑞卿說道：「要傅鍾出面鬥陳昌浩，非常容易，要他鬥張國燾，恐怕就困難了。」

毛澤東說道：「我就是要他們鬥張國燾，陳昌浩是張國燾的走卒，鬥了張國燾，陳昌浩不鬥也就垮了。」

活曹操看見羅瑞卿很為難，就說道：「瑞卿同志，你不要擔心，主席給你的任務，實在很容易完成。」

羅瑞卿連忙問道：「我正是不知怎樣下手，請林公指示。」

活曹操說道：「一個人在世上，所爭者不過名利兩個字，但是到了生命發生危險時，他就會撇開名利，保存性命，如果你告訴他，性命仍然有名有利，他沒有不贊成之理，今天的四方面軍幹部，正是這種心理，你祇要同他們作一次個別談話，曉之以是非，曉之以利害，最後再動之以感情，包你永到事成。」

毛澤東在活曹操講話時，不住點頭，在背誦其中精采句子，表示頗為愉快。羅瑞卿也覺得活曹操的話大有道理，連連點頭，並示佩服。（九九三）

播音電視節目

香港電台：粵語新聞　倫敦粵語新聞　天氣報告　海員空缺報告　粵語新聞　每週報章文摘　蔬菜價格報導　兒童節目　點唱節目　廣播劇　粵語新聞　米高鴉的故事　新聞，時代曲　漁民一週　新聞，影評　時事實錄　劇壇雜錦　粵曲選唱　週末點唱　電影原聲帶　轉播足球　粵語新聞　空中論壇　粵語新聞　時事實錄　新聞，京劇　轉播歌唱節目　幻心門角　粵曲　新聞，時代曲

商業第一台：新聞簡報　座右銘　新聞簡報　天氣預測　新聞報告　歐西曲，粵曲　時代曲點唱　祝壽祝婚　粵曲　倫理小說　港九時事　奇情小說　新聞，粵曲　歐西時代曲　通俗成語　週末傳奇　新聞簡報　歷代名離　一曲寄心聲　益智遊戲　港九時事　每週冠軍歌曲　浮生半日閒　十八樓C座　美美的世界　港九時事　小說　天才鵝寶天地　業在其中

商業第二台：新聞簡報　新聞簡報　各位早晨　新聞報告　賽馬貼士　天氣預測　新聞簡報　升中指導　股市行情報導　僞你歌唱　股市行情報導　社團活動報導　音樂的約會　新聞報告　音樂譜子　歐西音樂　時代曲音樂　歐西音樂　賽馬成績報導　週末點唱　時代曲學國語　升中指導　每場賽狗結果　時代曲　天氣報告

麗的銀台：新聞報導　英語初階　祝君早安　街市行情　每週報章文摘　粵曲　賽馬節目　小朋友樂園　[illegible]的音樂會　通俗故事　工友園地　新曲報導　名勝古跡　時代曲點唱　時事實錄　轉播賽馬實況　粵曲點唱　歐西流行歌曲　偵探小說　歌唱戲劇，小說　時事實錄，各場賽狗結果　新聞報導　談一事長一智　民間故事　轉播香港歌劇院節目　世界名著　粵劇唱片　新聞報導　夜半奇談　時代曲　新聞，繼續報告賽狗結果

麗的金台：新聞報導　海陸豐歌曲　潮州曲　新聞報導　街市行情　日日談　京劇　潮曲精選　潮語故事　電影歌曲　潮語小說　潮州曲　潮語廣播劇　現代潮曲　故事，評話　新聞，時代曲　夫妻之間　小說選播　潮語戲劇小說　新聞報導　時代曲，潮曲　戲曲介紹　麗的夜總會　潮曲，小說　新聞報導　潮語青燈夜話

麗的中文電視：插花藝術　卡通片　衛生與健康　英語長片　新聞報告　粵語長片　卡通片　麗的音樂會　俠盜　新聞摘要　紀錄片　週末美點　百戰雄師　民間故事　世界新聞　週末趣劇　體育世界　快樂時光　歡樂會　今日新聞摘要　粵語長片　最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台：卡通片　國語片　蟾面奇俠片集　香港貿易　音樂寶藏　鐵甲人片集　粵語長片　「七公主」　中西誌片集　雌雄殺手片集　太空怪客片集　美國籃球大賽　新聞報導　無敵鐵探長　大特寫　花王俱樂部　賽馬實況　新聞報導　名片精選　深海三雄片集

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，有關各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十七）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午　包裹上午十一時
日本　信件正午　包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越　信件下午六時　包裹下午五時
夏威夷　信件下午一時　包裹正午
義大利、非洲、埃及　信件下午二時　包裹下午一時
厄瓜多爾　信件下午一時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
泰國、寮國　信件下午二時　包裹下午一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
希臘　信件下午四時　包裹下午三時
荷蘭　信件下午四時　包裹下午三時
埃及　信件下午三時　包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲　信件下午一時　包裹正午
委內瑞拉　包裹正午
南越　信件正午　包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、丹麥、法國、瑞士、德國、尼日利亞、挪威、瑞典、英國　信件下午六時　包裹下午五時
迦納、奧地利　包裹下午五時
澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
印度　信件下午五時　包裹下午五時
全人（?）、美國、中南北美洲、加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
越南　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時　包裹下午五時
東埔寨、義大利　信件下午五時　包裹下午五時
台灣、關島　信件下午一時　包裹下午一時
馬來西亞、星加坡、印尼　包裹正午
尼日　包裹下午五時
夏威夷　包裹下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本　包裹下午五時
本、墨西哥、牙買加　包裹下午五時
荷蘭、委內瑞拉、巴哈馬　包裹下午五時
菲律賓　包裹下午五時
紐西蘭　包裹下午五時
泰國　包裹下午五時
非洲　包裹下午五時

平郵

非洲、亞丁　包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯　包裹下午五時
沙巴、納閩　包裹下午五時
英國及歐洲其他地方　信件正午　包裹上午十一時

明日（十八）（星期日）

空郵

義大利、瑞士、西班牙、法國、奧大利、希臘、英屬塞浦路斯、葡萄牙、西德、瑞典、丹麥、比利時、荷蘭、挪威　包裹下午四時
夏威夷　信件下午五時　包裹下午四時
剛果、迦納、象牙海岸、塞拉勒窩　信件下午四時
中華民國、日本　信件正午
義大利、高棉、印尼　信件正午

平郵

（休息）

沙巴、納閩　信件正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件正午
泰國　信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥　信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、約旦、蘇丹　信件正午
但、叙利亞　信件正午
國　信件下午五時
菲律賓　信件下午五時
澳洲、新幾內亞　信件下午六時
紐西蘭　信件下午六時
西巴基斯坦、非洲　信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威　信件下午六時
英國、瑞典、瑞士、法國、尼日利亞　信件下午六時
越南　信件下午六時
南韓　信件下午六時
高棉　信件下午六時

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	紐約雪梨	下午六時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	下午十一時卅分
環球	紐約曼谷	下午一時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
英航	倫敦曼谷	下午一時卅分
英航	三藩市東京	下午十時零五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	曼谷	下午一時五十分
國泰	星加坡	下午六時二十五分
國泰	暹庭	下午二時十五分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	西貢	下午一時三十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	福岡台北	下午十一時十五分
澳航	雪梨達爾文	上午八時卅分
澳航	倫敦新德里	下午六時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳航	東京	下午八時四十五分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
華航	台北	上午八時五十分
華航	台北	上午九時卅分
華航	星加坡吉隆坡	下午二時
華航	東京台北	下午二時卅五分
華航	台北	下午六時十分
華航	曼谷西貢	下午七時
德航	佛蘭克福曼谷	下午九時
法航	巴黎金邊	下午三時四十五分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
日航	東京	正午十二時五十分
日航	東京	下午十二時卅分
日航	東京台北	下午一時四十分
日航	三藩市東京	下午二時四十分
日航	耶加達曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午十時五十分
非航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
印航	孟買加爾各答曼谷	上午八時五十分
印航	東京	下午七時卅分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
瑞航	日內瓦曼谷	下午五時廿五分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京	下午三時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	曼谷	中午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午八時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	耶加達紐約	下午八時
泛美	曼谷紐約	下午十時十五分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	仰光倫敦	下午十時卅分
西北	沖繩島東京	下午十二時四十分
西北	東京檀香山	下午三時
環球	關島三藩市	上午十一時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午四時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
國泰	暹庭	上午八時
國泰	曼谷	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午一時十五分
國泰	曼谷星加坡	下午二時十五分
國泰	台北福岡	下午二時廿五分
國泰	西貢	上午八時三十分
國泰	東京	下午三時五分
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
華航	西貢曼谷	上午九時卅五分
華航	台北三藩市	上午十時卅分
華航	台北	下午二時四十五分
華航	台北東京	下午三時卅分
華航	吉隆坡星加坡	下午六時五十五分
華航	台北	下午七時四十五分
法航	大阪東京	下午三時卅分
德航	東京	下午四時五十分
非航	馬尼剌三藩市	下午二時
日航	台北東京	上午八時卅分
日航	曼谷耶加達	下午十二時五十分
日航	東京溫哥華	下午一時卅分
日航	台北東京	下午二時卅分
日航	東京三藩市	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
印航	東京	上午九時四十五分
印航	曼谷加爾各答孟買	下午八時十五分
越航	台北東京	上午十一時五十五分
瑞航	曼谷日內瓦	上午八時
瑞航	東京	下午五時十五分
印尼	東京	下午五時卅分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午一時五十五分
泰航	台北漢城	下午二時十分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
阿聯	東京	上午八時四十五分
阿聯	開羅曼谷	上午七時
韓航	台北漢城	下午一時廿分
韓航	曼谷	下午四時十五分

國際

儀態會破壞成功機會

當一個人在社會上向上爬的時候，勿忘生活方式也要隨着改變的。

許多聰明人永遠不能爬上最高的位置，祇因為他們忘記了注意禮貌。

一個丈夫如果爬上了「波士」的座位，他往往發現自己的家庭生活已在向上爬的過程中破壞了；因為他的妻子不能改變她的舊生活方式。

即使微至握手、微笑、站立等態度，也會因為社會階級不同而改變。

這似乎有關勢利，但根據商業顧問嘉伯爾，這是生活中鐵一般的事實。

他應當知道。他花了二十年時間，學習到在向上爬途中埋伏着的種種陷阱。

曾經寫過「擁有權力的二十個步驟」及「影響與控制他人」兩本書的嘉伯爾說：「每當自力把你推前半吋，也即是更進一步將你推離人羣、習俗、言語等熟稔的事物。它將你推向一個新階層，使你感到原來的東西很不充足，而且落後。」但隨着每一級的升高，你被迫需要將自己的部分習慣改變。你要懂得握手，坐着開會或吃餐時的態度，怎樣站起、坐下以及談吐的語氣。

如果要追上前去，你必須提升至較高的階級。」

他又說：「開始的時候，你處在具有一定事業階段的人當中，對於一切習慣、談話、言行都熟習。

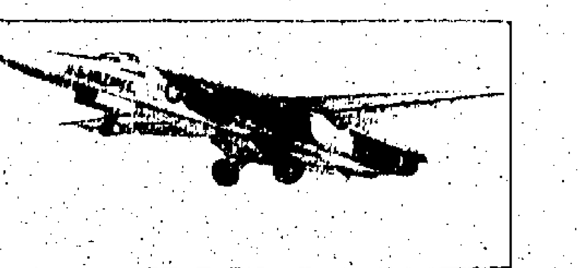
如何走路及穿著，也是兩大極要留意的事。

淺過位專家說；對於這種禮節，是沒有人或書籍可以提出答案的，因為在一個階級中被認為正確的，在另一階級中可能是荒謬。唯一可得到答案，避免做成尷尬的方法，便是觀察和學習。

有一位母親將自己兒子的成就歸功於這樣的辦法：當他年少時，他的家庭經常搬遷，接近較好的鄰居。做母親的從不輕易滿足他們首次到朋友家吃飯時，她讓孩子們注意，使他們不會做出不禮貌的事。她的兒子覺得討厭，但這種訓練使他日後的行為端正，有助於爬上事業與社交的梯子。

一對夫婦第一次被邀請到老闆的家裏，感到像在「受審判」。

嘉伯爾提出警告：「凡事不要率先做，甚至不要先發問、表達意見、或者捲上餐巾，抽煙等動作。」（阿希）



這種飛機花了五十億金元

軍械業年騙政府鉅資

美國防部保守性估計

在每年購置超過四百六十億美元配備中，沒有人確知廠商濫索多少，但承商公開索取的利潤，則已與時增加。

新一代的軍械製造商比前一代的更厲害，他們建立了龐大化工業帝國，製造幻想不到的離奇複雜的武器。他們是永不滿足的牟利者，他們的經營構成第三次世界大戰的威脅。不過，以美國來說，如果消除那威脅，最低限度有二千萬美國人靠福利金過活。這是美國的最大的進退兩難的問題。一項軍械競賽積極進行，祇有戰爭才能夠結束它。今天的競賽是，儲備核子武器，現有數量已足以炸毀整個地球。人類天性傾向尼克遜政府所宣佈的鴿的：和平。

美國的經濟的基礎卻是備戰。

美國的軍械工業家每年所賺的錢，如果兌換了一元鈔票，可以堆塞着五角大廈的長共十七哩半的走廊。華盛頓沒有人知道他們所賺的錢的真實數字，但非官方的耳語者估計，軍械製造商一年所賺的錢，超過美國政府所追回的一九四二至一九四六年期間承造商的逾額利潤一百一十億美元，政府每年動用五千萬美元，僱有五千核數師，以在核國防支銷數目，但以防止暴利的機構是那麼複雜的和遲鈍的，時常需要兩年至五年的時間，才能夠核查那些與越戰有關的支銷是否有暴利或濫支。

五角大廈會計師，最近的一項調查研究，估計武器承造商每年以不能用的或不必要的配備，欺騙了納稅人的錢最低限度一十八億美元。這來自國防部本身的估計當然是保守的。政府會計總署的職責，是頒審所有政府合同並向國會報告。因為國會有許多爭取政治上有利的軍事合同，及在那些海陸空軍將官的奢侈宴會中既飽且醉的議員，會計總署關於五角大廈的奢侈和浪費的報告，卻沒有人理會。

五角大廈每年購置配備，超過四百六十億美元。會計總署沒有足夠的人員，祇能調查若干大合同，或一些有人伸訴的。不過，會計總署曾在一週內抽查了一百一十宗合同，發現其中三十三宗是訂價過高的。

武器製造商濫索價錢而能逍遙法外，主要的因為今日的國防配備是特別複雜的。自杜魯門為首的參院委員會揭發二次大戰的暴利以來，軍事的需要已有很大的變遷。美國政府的購置已進入一個新時代，招標投承的老方法已行不通。數以百計的軍用品，祇能由一間公司供給，因為它擁有快速生產那種軍用品的設備。因此，五角大廈與一間公司談判，達成關於生產那種軍用品的最後成本，以及該公司應該賺多少錢的協定。另一個辦法是訂一個價錢，已是根據估計的成本的，由該公司賭運氣，不論賺錢或賠本，都依照合同辦理。最重要一點是：今天軍方購買，不到百分之十五是投標競爭的。

這顯然很容易發生流弊。會計總署於一九五零年代的揭發，已迫使五角大廈要各公司據實開列成本估價單。但一宗繼一宗的，會計總署找不到「真實證明書」。一九六二年，國會因為不能再忽視會計總署的批評的報告，通過了「談判的真實」法，以防止五角大廈的濫支。

但是，根本沒有改善呢。且看會計總署最近的一些典型的發現和指摘吧。在三分給予克利夫蘭工具公司的共二百萬元的合同，軍方被濫索了百分之十，因為重複的勞工和材料的估計。克利夫蘭公司願意退還二萬元，而五角大廈接納。一九六三年，陸軍給加州的航空噴射機通用公司一張二千七百三十萬美元的合同，以製造四百萬枚碎片炸彈。研究了三份較早些時的同一物品的合同，會計總署指摘航空噴射機通用公司不正當的把工錢提高至九十五萬七千元。甚至軍方這回再看一次了，但會計總署發現濫索數目更大：二百八十萬元，軍方將需要追回被濫索的錢。這案於一九六六年六月解決了，軍方接受這公司退款四十五萬元。

俄亥俄的布里斯公司，供應陸軍的「義勇兵」飛彈彈頭。一九六二年，這公司獲得供應一千三百彈頭的合同，價錢是一千二百五十萬美元，但會計總署認為濫索了五十九萬二千元。軍方追回退款，但祇是濫索數目的半數。

潛艇用的鋼板，原可招標投承以節省支銷的。在過去五年內，海軍直向「伯利恆鋼鐵」及「美國鋼鐵」購鋼板，但價錢不同，其一索價比成本高百分之二十四點五，另一高百分之廿七。會計總署查問原因。海軍祇答謂：那兩間公司不肯揭露他們的成本資料。

世界所有的軍備，三分之一是美國所購置的。美國用於軍備的錢，幾乎兩倍用於教育的，三倍用於公共衛生的。不是全部用於武器的。五角大廈所用的錢，根據最近的統計數字，美國武裝部隊共有三百四十七萬七千五百五十七人，幾乎半數駐在外國。他們的贍養費幾佔一九七零年度的八百一十五億美元的國防預算的半數，從他們的糧食、醫藥用品及其他用品所賺的暴利是無限制的。

參議員布洛克斯米爾任主席的一個委員會，於一九六八年十一月十四日傳訊海軍上將李果華。他供說：「我看見過的每一個指標，都揭示國防合同的利潤激增。國防承商都對他們的股東報告高利潤。螺旋推進渦輪機的供應商，堅持要有百分之二十至廿五的利潤，幾年前的利潤率祇是百分之十。核子配備供應商要求百分之十五至二十的利潤。造船的利潤率增加了一倍。一間大公司的一個部門，最近供應配備給一個軍建造商，索取百分之三十三的利潤。」

李果華列舉實例，顯示國防部怎樣養肥承商們。他說，一個國防部官員拒絕批准他所談判的一份五千萬美元合同，因為「他感覺這承商應該賺較高的利錢」。他繼續說：「我發現一個承商向政府索取設計工作費每小時八元，而同樣的工作，他祇對商業的顧客收取六元。國防部認為這是正當的。但我促請會計總署注意這份合同，而他們估計國防部被濫索了五百萬美元。另一個大國防承商，在談判的真實法頒行了六年後，在這期間從國防合同賺了約一十二億美元。」

華貴西德汽車 世界僅十八輛

這部名貴的汽車，價值達港幣三十萬元，全世界中祇有十八部。購買這部汽車，必須預約。直至目前止，這名貴汽車，尚未有德國國內買家。德國聯邦政府，預備其他國家元首官式訪問德國時應用，平治公司便拿出這一部平治六〇〇型，供德國政府使用。教宗保祿六世擁有一輛平治六〇〇混合型（前半部為豪華型，後半部可隨意變為敞篷汽車），有水壓升降高低的坐椅。擁有平治六〇〇混合型人士全屬世界知名者，包括教宗和許多國家元首在內，車內設備豪華週全，包括電話，錄音機，酒櫃，空氣調節等，車身長六點二四公尺，可坐七至八人，四門或六門，八汽缸引，擎該車還可以安裝上買主特別需要附加的設備。

巴黎名女人抗議限制墮胎法

若干法國最有名氣的女性，在四月五日刊出的一項聲明，自承她們曾接受墮胎而致破壞法國法律。在該項聲明中，簽名時包括有女作家西蒙戴寶華，芳絲娃莎岡，維奧莉特和馬嘉列拉里，女影星尚妮夢露，嘉芙蓮丹露，瑪蓮納莫特，和頓絲娃亞芭里；電視編導芳絲娃菲賓和很多名女人在內。

她們在獨立的左翼「新聞觀察」雜誌刊出的聲明中說：「每年有一百多萬女性在法國墮胎。她們是在危險的情況下進行的，因為這是秘密交易，而且墮胎受到社會譴責。但如果這種手術在醫生控制下進行的話，這是最簡單的手術之一。」

「這數百萬名曾接受墮胎的女性，都保持緘默。」

「但現在，我宣佈我是她們其中之一，我宣佈我曾接受墮胎。」

「正如我們要求避孕方法一樣，我們要求有墮胎的自由。」

在該雜誌的另一篇專文內指出，法國法律判罰接受墮胎或企圖墮胎的婦人，六個月至兩年徒刑。

雖然這項刑罰祇是對付非法墮胎者，但事實上，它完全加於女性方面。禁止墮胎法律雖然存在，但一般人都知道，墮胎率是十分的高。人口統計專家指出，墮胎人數每年估計為二十五萬至四十萬人。有些生理學家說：墮胎數字，恐比上述人數多一倍，且可能多出一百萬人。

雖然法國人可以很輕易地在英國和瑞士獲得合法和安全的墮胎，但每年仍有數百人，因在法國接受非法墮胎手術而至喪生。

因此，極端保守的法國醫學協會業已勉強在國會通過一項法案，使墮胎合法，但必須由專家證實懷孕能危害母親的生命或胎兒畸形，或是因姦成孕。

法國天主教堂的主教於上月發出一項猛烈的聲明，指摘該法案為對「人生的攻擊」。同時，一百名有聲望的人，包括若干醫生在內，指該項法案為「合法的謀殺」。

另一方面，提倡墮胎合法化者對該法案上的限制表示十分失望。她們與「婦女解放行動」聯合在一起，草擬一項運動，來排除所有障礙。這份有三百四十三名女性簽名的宣言，便是這項運動的結果。（家弘）

三千英國村落湮沒無聞

在英國鄉區漫步的人，或許會發現一條失落了的鄉村——據說英國約有三千失落的鄉村。

女秘書進絲與她的男朋友在蘇塞斯的華爾丁附近的一條情人小徑散步，踐踏了一條那撰的鄉村。她發現一堆矮叢下有一堆蠔殼——旁邊有些建築物，零碎材料和瓷器碎片。她向華爾丁博物院管理員報告。他們進行調查，並掘出七百多年前於「黑死亡」疫症後被遺棄的一條鄉村。

一個發言人後來說：「雖然有攷古的常識，發現了蠔殼，知道以前曾有人在這裏居住，蠔是羅馬佔領時代後多世紀來的一種人們喜愛的食物。」

過去多年來，已發現了約二千失落的鄉村。專家們認為許多仍待發掘。

「有些是幾百年很旺盛的地方，後來為了某些理由而被放棄了，最後被遺忘了和失落了。」

考古學家一向注意於大堡壘和寺院，以及富貴人家的豪華住宅，現在開始找尋這些多世紀的工人社會。他們有許多綫索可以帮助他們——瓷器碎片，一些骨頭，一些生銹的工具和蠔殼。

這些鄉村的被遺棄，開始於十三世紀的一連串事件，特別寒冷的冬季和清涼的夏季。鄉民們發現他們無法種田，開始遷移至較肥沃的土地。繼又發生瘟疫。整個社會被掃蕩了。結果是一些沒有人敢走近的鬼村。

羊毛生意發達又是另一個原因。貪錢的地主趕走了村民，把整條村改作牧羊場。

最後，這些廢棄的鄉村倒塌，被埋葬地下，等待眼光銳利的鄉遊者去發現他們。×

遠比洲際飛彈威力厲害 利用天氣變幻破壞別國

諾貝爾獎金獲獎人凌穆爾博士的人造雨實驗是成功的。他在雲裏種下碘化銀結晶後五天，即可產生人造雨。够諷刺的，凌穆爾的實驗，卻是人主預天氣後將有甚麼發生的一個警告。當美國東部下雨，德薩斯的牧牛人伸訴天旱——凌穆爾承認，他的實驗或許有關係。雖然像凌穆爾的實驗有顯著的結果，許多天氣專家仍懷疑，人造雨計劃是否實際可行。他們指出許多人造雨計劃是不成功的。

事實上，在一九五零年代，人造雨計劃已告衰減。祇在最近幾年內，它們才捲土重來。據哈拉西的「天氣改變者」，美國於一九五九年共有十六個天氣修改計劃。迄一九六五年，這數目已增至七十九。不久以前，內政部長告訴一個參院小組委員會說：「迄一九七二年，墾荒局將從雲層吸取一百五十萬英畝——呎的水。」

祇在美國，每年約有一萬五千火災是雷電所促成的。雷電每年造成許多宗死亡，並燒燬一百五十萬畝以上的木材。幾個私人及政府的研究機構，刻正設法解決雷電的困難問題。科學家們刻正試行，把電從地注射到天空以改變那些雲層的電化。新墨西哥探礦及技術學院的物理實驗所，刻正試用特別的飄以求同一的效果。在它的嚳丹奈的實驗中，美國林業署已把雷電的數量和密度減少了三分之一。

由於旋風的破壞力很強，科學家們已設法減輕它的威力。若干年來，美國旋風研究實驗所已企圖用碘化銀或乾冰種子以中和旋風的威力。不幸的，迄仍未有甚麼結果。

幾個國家——特別是美國，蘇俄和法國，已進行驅霧計劃。理由是明顯的。當霧籠罩着機場，民航機和軍用機的行動阻慢或陷於停頓。幾間民航公司——特別是合眾民航公司——與私營公司訂了合同，用乾冰撒種方法以驅除冷霧。同時，對付熱霧的方法也在研究中（熱霧的溫度在冰點以上，影響那些城市如紐約及洛杉磯等）。

雹造成美國、蘇俄及其他國家的農區的重大損失。一場大雹摧毀了內布拉斯加的三百萬蒲式耳的未收割的小麥。另一場雹摧毀北卡羅來納的價值二百萬元的烟草。美國的實驗是採用向雲層撒碘化銀或碘化鉛的方法以驅散雹。這些方法不能收效，因為這化學劑到達時，雹塊已經形成了。一九六三年，俄人在驅雹的戰爭中有很大的成就。他們用雷達偵察雹雲，三分鐘內，碘由高射砲彈射到那裏。據時代週刊報告「俄人說附近是能夠的雷達站和高射砲，以偵察及處理一個一百二十萬英畝的地區的雹災。以千計的砲彈被射進那些威脅性的雲。」

那些天氣控制計劃，每年可能拯救數以十億元計的財物。問題卻是「針無兩頭利」。正如那特別報告「天氣和氣候修改」所說：「雖然人或尋求修改方法以改善他的生活，結果極少是完全與人類活動間的一個簡單的關係。」簡言之，當你控制了天氣的一方面，你或許引起想不到的一系列的災禍的連鎖反應。在一個地區的實修正，在另一地區可能有災禍的後果。例如，在一九四七年，凌穆爾博士向一股在大西洋上空的旋風撒播種子，希望可以中和它的威力。它被中和了嗎？相反的，它造成了一些完全非預期的東西——像鬼向喬治亞海岸和與壁涉方納。凌穆爾立即計算，發現如果他不干涉那旋風，它吹襲內陸的機會極微。

若干美國天氣專家應共指出，地方是北極天文學。一九六一年，「科學文摘」報告，蘇俄宣佈他們成功的把哲原府改變為耕地。所用的方法是，用煤屑撒在雪裏以加速溶解。他們也建築水壩和抽水機站，以打開冰封的海港。他們有能力可以改變北極冰山的體積和形狀——這可能對其他的世界有災禍的效果。海洋水平將提高一百呎。紐約，倫敦，以及其他接近海洋水平的港口將被水淹。

事實上，還需要許多的金錢和更多的研究，才能夠認識天氣是怎樣活動的。科學家們現在仍未能充分的解釋雷電的現象或者旋風怎樣產生。在空氣污濁和氣候變遷的研究中，尚須多費功夫。

以目前來說，美國似乎要與其他國家研究一些天氣控制協定。蘇俄曾經有過一段時間拒絕供給美國以天氣情報，但從天氣衛星和天氣觀察站所得的資料，現在已由各國互相交易。時機已至，各國合作進一步的合作，協定，以及提供所需的保障，應使沒有國家誤用了一個國家的天氣。

美國國立科學基金會最近的天氣修改報告結論說：「天氣科學—如三十年前的核子物理的發展，當時它在經濟上投有重要的應用。」當大規模的天氣控制技術在望，那時才尋求真正的國際合作，或許太遲了，一如原子能的情形。

人們都希望，當大規模的、成功的天氣控制最後達致了，它將被用來使這世界變成更富裕和較佳的生活地方，而不被用來迫使其他國家臣服。（下）

分類廣告

啟事

高要同鄉聯誼會通告 本會定於公曆四月廿五日下午四時假座彌敦道平安酒樓開會員大會敬希各會員踴躍依時參加 此告

搬運

新隆 世元搬屋 三〇二八三五 八四九一五九

大新公司搬屋 九龍：858212 香港：448610 三十元

新立公司搬屋 九龍：932301 經驗最老大小搬遷

立勝公司搬屋 港772755·773544·九848810·885280 服務好·價錢平·經驗老·信譽好

金龍搬屋公司

安全搬屋公司 九675872·672704港444566

運幸 25元搬屋

永聯搬屋公司 九龍：817687 香港：705478 大小搬遷·取價最平

福來搬屋公司 港708973 九682113

中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·667301

興隆公司搬屋 九：672704 港：444566

怡和公司搬屋 H744817 K410931

醫藥

痔瘡斷根

脫毛減肥

婦科 余慧文

胃病專家 竹林氏

丁趙 精醫 胃病虧損 神經衰弱

蟲

朱約翰 外皮 尿病

皮膚 耳鼻

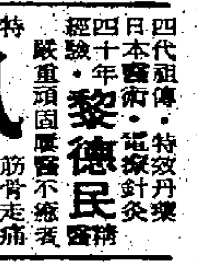
痕癢丹

謝金石 男性寶

男人虛弱 不強

瑞蓁氏 男人體弱 專門

美德整容所 雙眼皮 隆鼻 狐臭 痕疤



許仲濟 腸氣

聶高元 氣病救星

神經衰弱

雷大慶 風濕核

蔡德芬 耳鼻喉

黎德民 風濕 喘 咳 胃

黃華湛 痔瘡

葉明 外皮

冰病

謝俊 癬 尿病

伍品良 鼻喉 耳

譚炳權 喉 全科

苗樂天 痔瘡

善補靈藥

徐建中 內因頑病

陳銳培 癬白蝕

李慧賢 痔

腸氣丹

阮逸雄 痛

陳善 男子體虧

葉友芳 婦科

百年老牌大佛 腸胃丸

李冰姍 婦科

痔瘡

謝照光 外皮 尿病

李萍 婦科

李家輝 皮膚專科

博愛醫院辛亥年總理就職典禮特輯

博愛醫院服務工作展望

主席蔡準

博愛醫院善業已具五十餘年悠久歷史，遞至今屆辛亥年，同寅等辱承地方人士推選主持院政，深感才輕任重，綆短汲深，所幸歷屆前賢苦心擘劃，劃一切院務，已具規模，自當秉承傳統，盡其所能，本貧病至上，服務至上原則，為宏揚善業而努力，復針對本院實際環境之需要，繼續完成各項建設工程，抱實事求是之旨，身體力行，以期本院在百尺竿頭，更能邁進一步，茲將本屆同仁所釐訂之工作大綱，擇要報告：

㈠擴展醫療服務，首先擴大本院外科手術治療，隨時使能診治大型手術，以適應當前環境之迫切需求；

㈡進一步增設其他專科診療，使本院能夠成為新界急性和次急性之完善醫院，此舉固可分担政府對於新界醫療責任，更可方便新界貧病者就醫，此兩項擴展計劃，已蒙醫務當局原則上同意接納，一俟本院護理人員充實後，即將全部病房調配使用，次第付諸實施。

㈢加緊完成北翼大廈建築工程，由於醫療服務之擴展故一切建設均須配合進行，尤以北翼大廈係包括男女工宿舍，病人廚房、食房、洗衣間和新型殮房、殯儀禮堂更為迫切需要。

㈣興建員工活動中心，此項計劃，業經上屆呈奉政府批准，在本院第二重閘門右側興建，日間即開始施工，俾員工公餘之暇，有休息活動場所。

㈤改建院產，擬將上屆所擬議之改建院產計劃，加緊實施，將在元朗墟之單層瓦舖院產，改建為六層樓房俾能增加經費收益，以配合各項院務之推進。

以上各點，乃彰明較著之犖犖大端，其他如擴建醫生護士宿舍，與及完成中央大廈其餘五層院舍工程，亦當視財力所及，陸續促其實現，故未來院務之推進，當更為繁重，務望列位長官，各界耆長，鄉紳父老，街坊賢達，仍本過去愛護本院之熱誠，繼續大力支持，使同人等能於任內獲得寸進，造福貧病，實深厚幸。

秩序表

一、庚戌總理上午十時正向神龕皇像行禮
二、新任辛亥年總理上午十時二十分到院齊集
三、庚戌年總理歡迎新總理到大堂相見
四、上午十時三十分新總理向神殿皇像行禮(上午十一時半交代就職儀式開始)
五、請嘉賓就席
六、請新舊任總理就席
七、庚戌年主席黃學俊先生報告任內院務
八、新總理宣誓就職
九、恭請行政局首席華人非官守議員關祖堯爵士主持監誓
十、請關祖堯爵士致訓詞
十一、辛亥年主席蔡準先生致詞
十二、請新任主席蔡準先生介紹辛亥年總理
十三、庚戌年總理致謝詞
十四、拍照
十五、酒會
十六、禮成

元朗博愛醫院 THE POK OI HOSPITAL YUEN LONG

新任主席總理略歷

主席蔡準 緻美山菜食館董事長、莊迪斯貿易有限公司董事長，香港拯溺總會當年總理及全港水上安全委員會主席，緻美山街坊會永遠會長，香港至德總會當年會長，香港柯蔡宗親會理事長，鍾飛鵝山童軍會會長，鍾榮慈善社永遠名譽社長，東九龍扶輪社董事，東方體育會會長兼參泳團團長。歷任本院總理副主席及晉任當年主席。

副主席鄭任安 鄭任安股票地產公司總經理，元朗聯安行總經理，聯發西藥行總經理，遠東交易所會員，新界元朗區社團聯誼會主席，新界扶輪社董事兼出席小組主席，元朗通德公立學校校監，元朗區體育會副主席，歷任新界樂善藥商會四屆主席，及本院總理副主席連任當屆第一副主席。

副主席張敬華 廣東省惠陽縣人，開華建築公司總理，敬華運輸公司總經理，平安酒樓協理，九龍油塘新區街坊會永遠名譽會長，香港中區街坊會永遠名譽會長，觀塘區體育會副會長，觀塘區各大廈聯誼總會會長，香港拯溺總會顧問，觀塘童軍會會長，觀塘體育會副會長，歷任本院總理副主席。

副主席古道誠 誠興建築公司總經理，誠興陸業有限公司董事長，誠興石礦公司總經理，冠元酒家有限公司董事，青松觀有限公司董事，南華體育會永遠會董，元朗惠州同鄉會(有限公司)理事長，惠州公立學校監督長，香港羽毛球總會副會長，元朗中學校董，元朗體育會副主席，元朗聯誼會副主席，新界扶輪社員兼聯誼小組主席，新界總商會常務董事，歷任本院總理六屆及晉任當年副主席。

副主席張錦鴻 張鴻記臘味家東主兼總經理，新界屯門體育會副會長，新界屯門肉行商會副理事長，新界青山區童軍分會副主席，歷任本院總理及晉任當年副主席。

總理

趙士海：廣東省台山縣人，聯德公司董事兼經理，連任本院丙午、丁未、戊申、己酉、庚戌年總理，香港趙族宗親總會理事，香港四邑商工總會永遠名譽會長，元朗區體育會永遠名譽會長，九龍海童軍第一旅旅務委員會主席，香港童軍九龍地方副會長，香港孔教學院董事，香港童軍海上服務委員會委員現連任本院當年總理。

葉中生：中國宮殿式裝飾設計師，高漢工程公司總經理，東方藝術製品廠有限公司董事長，五邑國際友誼協會主席，五邑工商總會永遠名譽會長，香港童軍紅何區副會長，荔枝萬拯溺會副會長，香港宗親會聯誼總會會長葉南陽堂宗親會副理事長，復禮興仁會名譽會長，歷任本院己酉、庚戌年總理及連任當年總理。

朱夢燊：廣東省南海縣人，現任香港聯大書院監督，孔教學院常務董事，九龍樂善堂常務總理，東方體育會副會長，香港童軍九龍地域將軍澳區會會長，歷任本院己酉、庚戌年總理及連任當年總理。

張志剛：國際電業工程行為華企業公司董事長及總經理，仿林中學董事，華僑聾啞學校董事，藝華洋行董事會主席，皇牌貿易建業行總經理，藝華企業工程有限公司董事會主席，中央洋行董事會主席，日本大阪德信洋行總經理，滙豐珠繡廠總經理，曾任本院壬寅年及庚戌年總理，現連任當年總理。

鄒偉雄：金仕騰鄒偉雄律師樓律師，鄒稷記酒家董事長，港九北區童軍會主席，港九分區房產業主互助會名譽會長，歷任本院庚戌年總理及連任當年總理。

陳文興：上海市人，香港紙品有限公司經理，香港瓦通紙業廠商會副理事長，曾任本院庚戌年總理及連任本院當年總理。

劉皇發：歷任新界屯門龍鼓灘村村代表十餘年，連任屯門鄉事委員會副主席三屆，現任屯門鄉事委員會主席，屯門體育會副會長，新界鄉議局執行委員，新界鄉議局籌建三區中學委員會委員，元朗慈善附加秤用委員會委員，屯門肉行商會顧問，屯門廠商會顧問，冠興砼業有限公司經理，曾任本院庚戌年總理及連任當年總理。

鄧文燦：香港新界漁農業公司總經理，保文[illegible]業有限公司董事長兼總經理，興東亞企業貿易公司董事，錦田鄉事委員會執行委員，元朗區水頭村村代表，鄧氏宗親會名譽會長，曾任本院庚戌年總理及連任當年總理。

李少白：香港發明專利協會有限公司委員，港九中醫師公會有限公司永遠名譽會長，誠興中醫學院教授，香港郎福至堂金記製藥廠經理，港澳萬芳齋梳湯總經理，鄧氏宗親會義務醫師，灣仔街坊會興學同鄉會，何文田街坊會及京士柏街坊會義務醫席，曾任本港庚戌年總理及連任當年總理。

吳友文：有發企業有限公司董事兼總理，吳氏宗親總會主席，曾任本院庚戌年總理及連任當年總理。

陳子鈞：陳子鈞大律師事務所大律師，新界扶輪社監察，市政局議員，現任本院當年總理。

蔡國楨：福安置業有限公司董事長，九龍西區扶輪社副社長，現任本院當年總理。

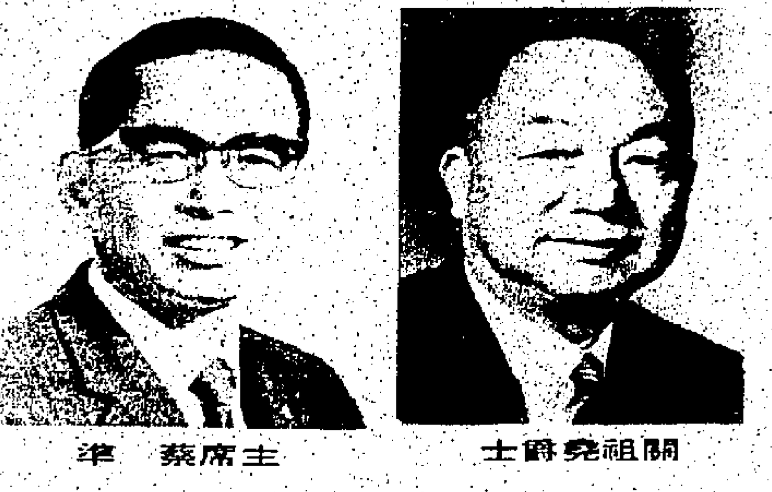
黃鄭琼英：廣東省中山縣人，琼成玩具製造廠有限公司董事長，油蔴地街坊福利會永遠名譽會長，現任本院當年總理。

麥舜瓊女士：廣東省東莞縣人，廣華醫院護士及產科畢業，麥舜瓊留產院院長，新蒲崗街坊福利會副理事長，新九龍區婦女聯誼會副主席，東莞同鄉會總會婦女部主任，海天體育會婦女部主任，一九六七年九龍樂善堂總理，港九街坊婦女會宣傳主任，現任本院當年總理。

黃張珍妮：廣東省順德縣人，新麗織造廠有限公司總經理，現任本院當年總理。

劉家賢：廣東省東莞縣人，泛迅旅遊巴士公司經理，基督教青年會契幹事，歷任深水埗區童軍會助理總監，現任飛鵝山童軍會總監，經營旅遊業務十餘年，現任本院當年總理。

林偉培：廣東省東莞縣人，永隆金舖東主，誠興陸業有限公司董事，新界扶輪社社員，東莞同鄉會財務主任，元朗商會常務董事，現任本院當年總理。


關祖堯爵士　主席蔡準

副主席張敬華　副主席古道誠　副主席鄭任安　副主席張錦鴻

列位總理近照

趙士海　陳文興　蔡國楨
葉中生　劉皇發　黃鄭琼英
朱夢燊　鄧文燦　麥舜瓊
張志剛　李少白　黃張珍妮
鄒偉雄　吳友文　劉家賢
陳子鈞　林偉培

麗聲·京華·皇宮
狂滿今明五場 避免擠擁速定座
葛雷·嘉萊 扶利甘必治 四大巨星聯合主演
龍虎黑煞星
龍虎神探又一驚人奇案！
今晚三院夜場優先介紹美聯影巨片 虎穴逃龍

新華·利舞臺·海運
每天四場 十二點正 三點正 六點正 九點正
七項金像獎冠軍片！
沙漠梟雄 LAWRENCE OF ARABIA
新華今晚午夜場十二點正：昨夜夢魂 海運：鐵血縱隊

紐約·大世界·麗宮
美高梅寫情彩片 第十天 每天三場 2.00 5.30 9.15
八大金像四大藝人第三度合作
碧海情天 Filmed by David Lean Ryan's Daughter
榮獲本屆奧斯卡金像獎 最佳男配角！最佳攝影！

東方·凱聲
每天五場 加開十二點半早場
歐洲出品艷感張緊肉香刺激巨片
慾海驚心殺人狂 THE CRAZY DESIRE
疑神疑鬼，別墅一夕數驚！

樂宮
今天五場 加半12點
百樂今天聯映
A Time for Giving 添丁冷戰 艷麗七彩

金陵·金國·寶聲
今天四場 胡燕妮 金川 曾江 葉青 昨夜夢魂中
今天四場 邵氏武俠巨片 凌雲 夏凡 李麗麗 南宮勳 刺客六
今午場金陵·國太 寶刀不留人

總統·域多利
天天五場獻映 加開午夜場！
龐然巨物特務飛船出現鏽幕！
飛船突擊戰 ZEPPELIN Elke Sommer Michael York
域多利今天早場：浪子佳人

聯邦 K719314
天天五場 桃色龍虎會
今午夜場 刀不留人
十點九早場：旋風劍客

北河·華樂
昨滿今續 七彩歌唱文藝愛情巨片 歸亞蕾 王戎 凌音 古軍 台北紅玫瑰

皇后·文華·皇都
今天皇后五場 文華最後五場 皇都最後四場
美藝公司發行最新香艷輕鬆喜劇 妓院春色 THE CHEYZNNE SOCIPL CIUB 三大明星主演
香艷好笑·別有風味
文華明天獻映 神探獨闖女兒國
皇都明天獻映 殺手羣英會
今晚三院加映午夜場 刀不留人

恒星 H 448007
德輔道中197號 狂滿今日五場
法會王
勢不凡的鉅片

京都·大華·金冠
今天五場盛大獻映
羅雪黛梅士納 美妮·禮郎
兒童不宜

樂聲·新聲
今天五場週末請早
金海發行文藝愛情七彩大名片
歸亞蕾 王戎 凌音 田明 台北紅玫瑰
名歌五首 灌成唱片 到處風行
今晚午夜場 嘉禾出品 刀不留人

百樂門 東城
今天盛大首映 加開12點半早場
姬蓮公司巨片
犧牲色相香艷大膽刺激猛片 桃色龍虎會

豪華·快樂·金門
豪華快樂今天五場 加早場 金門四場 明天全線五場
獨行俠勇闖美人關 The Beguiled 電影國際香艷彩片
今晚三院午夜場 東瀛浴室春光

寶石·觀塘·柴灣
今天五場 昨夜夢魂中 五枝紅杏 人鬼神 春火

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 每天二元

洽刊處：
（一）中環德輔道中利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三二七·七零三七零八
（三）彌敦道……
（四）旺角彌敦道六五號B地下（近太子道口）
（五）油麻地上海街……號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）周生生金行
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔：
1669 1671 1717 1778 1785 1857 1893 1899 1900 1903 2224 2225 2226 2229 2236 2238 2239 2241 2244 2247

租售

土瓜灣 高息鋪位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

大單邊樓售

吉地廉售

交吉旺鋪

吉樓出售

好望角大廈

唐樓急售

北角旋宮

尖沙咀大廈

廉樓出售

吉樓租售

樓宇出售

利興樓宇 材料最靚

慶星樓道

銅鑼灣地王

太平山街

灣仔商業樓

新填地街

土瓜灣

吉樓平售

吉樓平售

旺鋪平售

沙田吉地

豪華洋樓

樓宇廉售

高尚唐樓 九龍福榮街80-82號 建築完成快將入伙 材料好 即買即住 標準唐樓 永久可分期付款

商業樓宇 九龍荔枝角道102號 成旺地價廉三月完付款 可分期

中環乍畀街11-13號 利街21-23號 中環商業中心交通方便 可分期 歡迎參觀洽購 金橋建業有限公司 K七一一六三五七二九六

四面單邊

唐樓平賣

出國廉售

高尚洋樓廉售 北角英皇道20—22號與保壘街之間近英皇道十餘單位面積840尺及990尺年期124年四面單邊環境優美旺中帶靜自住收息均佳每尺115元售有意請電H-701080 K781478及到該樓管理處接洽

旺鋪平售

瑞士花園洋樓

洋樓平賣

肉食公司

九龍旺角洋樓租售

洋樓廉售

新建唐樓分層出售

官塘興順洋樓廉售 九龍官塘輔仁街82號 地點適中 價廉 每層售價三千元 平價萬三千元 起可分期 接洽處：打字街怡和大廈146室 電話230589 九龍本大廈或

唐樓廉售

吉樓平賣

靚樓廉售

樓宇出售

唐樓出售

招租

中環鋪（香港）

中環分層

工場出租

商業二樓

電車路舖位

舊木閣樓

中區寫字樓

彌敦道近（九龍）

鋪位出租

地王鋪位

全層新樓

土瓜灣廠招租

小型鋪位

旺鋪出租

徙置舖租

工廠出租

唐樓旺鋪

出讓

洗衣場讓

士汀爐賣

農場平讓

靚小房車

愛狗注意

製尺廠讓

大士多出讓

廠房租讓

旺鋪平讓

診所轉讓

生意招頂

士多出頂

紙盒機讓

鴿場出讓

電視機讓

車鉋床讓

聘請

招請柯式印刷學徒 本報招請柯式印刷機學徒數名需要初中三程度年齡十八至廿歲刻苦耐勞無不良嗜好薪金從優應徵者請到本報與陳先生面洽

聘請什工

人人樓請

龍子行聘請

男女見習

聘請舍監

招請外賣

公寓女工

誠聘教師

請女收銀

香港護衛會

徵請校工

請業餘工

時裝車工

七喜金行有限公司 聘請職員

誠聘教員

聘請加油

招請見習

招請學徒

打字員及練習生

女校務員

男女見習生

洋服學徒

紙品廠請

誠聘女師

書局文員

收音機廠

聘請秘書

請女職員

車床技工

誠聘教員

聘請教師

聘請見習

男女職員

洋行後生

遠東紗廠
（一）招請紡織機械練習技工廿名。
（二）年齡足十六歲以上小學畢業程度之男女青年
（三）月薪不少於入300元以上膳宿供備每月假期四天。
（四）試驗合格後工作二年或以上技能優良者可派升職員。
（五）報名須帶身份證畢業證件及呈交半身近照四張
（六）報名處荃灣青山道六咪半。電話0.200141

聘醫院員工

供膳宿 供假期 醫院香港有合約 應徵者請函積資洽 年假期 一週 ·洪歷制

釘珠女工

誠聘教師

聘請教員

晚間兼職

怡和染廠 $520.00 薪津
大批招請男性練習生中學程度 薪津 $520.00 每年調整兩次每天工作12小時（日夜輪班制）每週輪休半天免費供住宿制服醫藥等福利並有年終雙糧 有意者請親臨近照荃灣怡和染廠人事科

招請褓姆

招請學徒

中學生 F.1—F.5

香港戒毒會急聘
水手兩名在石鼓洲中心工作。應徵者須懂得游泳，年齡滿十六歲便可，每月薪金$340。一供免費伙食，住宿制服，每週一天假期，服務滿一年有十四天假期。應徵者請携備申請信，身份證到香港軒尼詩道290—296號德華大廈十三樓面洽或電H—742313找秘書

聘請職員

請女櫃面

待聘

繪畫青年

聘請文員

報稅理數

經驗報稅

理帳報稅 出入口

會計服務

經驗帳稅

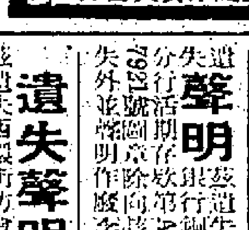
報稅理帳

稅帳

徵求

專門報稅徵數

真善美婚姻服務公司 黃泥涌道165號二樓利源西街十九號四樓 化粧攝影禮服喜車 九龍 香港 六年歷史 有教授醫生 工程師 職工東主 政府官員 各地華僑 H770404 H243659 K682125 歡迎洽問 服務時間10至7時 九龍山林道七號一樓 請問你我與社會



女徵男伴

徵女友

徵侶

誠徵女友

徵女友

婚姻介紹

徵求洋樓

徵女友

徵小石屋

外客委托

尋訪

鄒瑾瑾

遺失

遺失存摺

遺失啓事

遺失聲明

遺失啓事 本公司

遺失聲明

聲明

遺失聲明

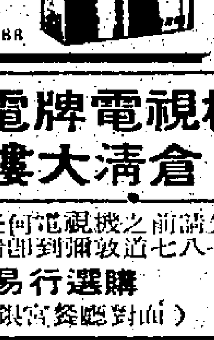
聲明

聲明

商業

專修電視 寶聲 聖聲 星牌 忠誠服務絕對可靠 K九三九七式三

家家必備 電子防盜器 定價每隻港幣12元 總代理：昭年行有限公司 香港軒尼詩道199—203號 東華大廈1602室 電話：H-743588



噴油雪櫃

油印

電子中英 製版打字

六壬

冷氣雪櫃

熱褲發售

萬能角鋼

比國臭丸

冷氣雪櫃

VISA 代辦申請前往各國簽證，旅遊，定居，過境簽證及代辦理台灣各項手續，快捷妥當，請電H242217 K919527接洽 安迅旅遊服務社

WET LOOK 活鹿濕皮 利生貿易公司 深水埗基隆街一七六號 電K八一五一四五

美國加拿大移民就業暨升學
星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證
各地來港過境逗留與合法延期居留代售特價機票暨中英護照申請 九龍彌敦道旺角彥創興銀行大廈六樓601室（電梯按5）電K844790 香港代理處電H447174
歐亞非公司

NEC日電牌電視機 存貨跳樓大清倉
平到你唔信閣下購買任何電視機之前請先到本處參觀否則一定後悔請即到彌敦道七八七A
太平貿易行選購
（近界限街即銀宮餐廳對面）

專改西服

收購舊物

修理電視

名廠打字機

雪櫃噴油

打包機售

打字機60元

新亞電視公司服務

越南印尼 泰國 快証 中華民國護照 台入證 及入證
航通旅行社 九龍旺角彥創興銀行大廈六樓602室電話K847584 K808513（電梯按5字）香港永樂街128號 電H447173 特價機票

越南印尼 專人代辦各國簽證收費特廉 台灣入出境證中華民國護照 海華旅運社主辦 大道中74號皇后大廈八○七室 電話：H229358 H245296

冷氣雪櫃

透明膠盒

自動12針

電子影機

寶貝打火機 一擦即着 款式新穎 鍍金上乘 永保清火 總代理：昭年行有限公司 香港軒尼詩道199—203號 東華大廈1602室 電話：H743588

人像

打字機 買賣修理

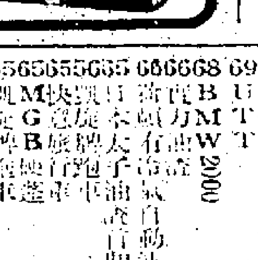
冷氣機 修理

好水鋼 車克捷 收舊車·價錢最公道 高達汽車陳列室 窩打老道77A（近四海保齡）

內綫電話

官塘 利豐機器製造廠 自動啤機 大量生產開車啤機 單頭啤機 金屬製品合用 皮·布·膠·紙 平靚 製品合用 宜安街6號Q地下電話424336郵達

完善牌 工咭機 總經銷：捷昇公司 ☎K859726·K305695



勝家鈕門機

橡根褲頭機

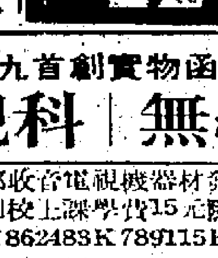
六位綫球機

立體碼布機出售

汽車買賣 順風 新車行

招生

慈幼托兒



會話

染玉器

香港商科語言書院 安德烈博士主理·開招日夜班·電858440
英文拼音·英婦會話·日文·法文 劍橋大學英文文憑班·打字·簿記 西班牙文·德文·國語·珠算·信札 出入口文員班·電腦專科班·TOEFL 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（人人對面）

打字 必文考試中心 立案·香港商科語言學院·安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440

英婦 初中高級 全校冷氣·招日夜新班 旺角彌敦道609新興大廈（電梯按2字）

招生

英人教授

學車衣

香港商科語言書院 安德烈博士主理·招各科日夜班·電858440 英文專修班·中英會話班·商科全科 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（人人對面）

速成 商科語言學校 拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語 彌敦道717號旺角道口八珍樓三樓

商業美術

國畫班

投考工專學位 備考本年六月 香港工業學院日夜校各系入學試 1.工程預科班（G2—P1） 2.工程技術員文憑班（OCI·TI） 彌敦道759B九樓

洞玄術

攝影全科

全港九首創實物函授科招生 電視科｜無綫電科
全新一部部收音電視機器材發給學生携回家中實習選時回校上課學費15元隨時報名立即上課索章請電K862483 K789115 K864989 許林比亞工程學校實物函授部即免費寄上歡迎到校參觀

友聯公司

博羅同鄉會

通告

領長壽金

領長壽金

領長壽金

啟事

啓事

學廚

注意

可致富

做郵留

航海電報

教授編織

功命話

花墟今有惡戰 南華鬥九巴
加山護級戰電話抗警察 快活谷港會搶分遇愉園

【本報訊】甲組足球聯賽今日有三場，分在港九兩地舉行，香港會球場港會對愉園；加山南華球場，電話對警察；九龍花墟球場，九巴對南華。下午四時開賽。雙方預備組，于下午二時一刻先行交鋒，門劵方面，港會收一元。加山場二元四角及一元，花墟場一律三元四角。

港會場，港會與愉園，實力上有距離，愉園在聯賽已戰十八場，九勝，四和，五負，已失十四分，共獲廿二分。在積分表上與星島同分，併列第四席位，而港會則十八戰十八負，尚是三零部隊，今與實力較强之愉園作賽，相信仍難逃一敗。

花墟球場，九巴對南華，雙方實力相差不遠，屆時料有激戰。不過，南華實力較平均，近況也較九巴爲優，應可看高一綫。南華在聯賽已戰十六場，七勝，三和，六負，已失十五分，共獲十七分，位居六强之列，南華最近表現不俗，最近雖以〇比二負於愉園，但在銀牌却能以二比一淘汰怡和，晋入決賽，九巴近況平平，南華勝算較高。

加山南華場，電話對警察，這是一場護級大戰，電話今屆因主將吳汝賢受傷，影响前鋒攻力，以致戰績低落，備受降班威脅。電話在聯賽已戰十八場，三負，七和，八負，已失廿三分，共得十三分，是受降班威脅最大的一隊，與警察實力相差不遠，今仗勢必拼盡，以求在警察脚下搶分護級。

警察今屆戰績不弱，在已賽十六場中，六勝，五和，五負，已失十五分，共獲十七分，與南華同分。警察人脚較電話爲優，今仗如有水準演出，應可擊敗電話，奪取寶貴的兩分。

電話由於志切護級，最近復有石智保加盟，後防守力似較過去爲佳，上仗以一比三負於九巴，今仗如不努力，形勢將更惡劣。且看電話今日能否在警察脚下搶分。

流浪保持長勝 一球壓倒東昇
埔頭夜戰緊張

【本報訊】甲組足球聯賽成績表上高據首席的流浪，昨晚以一比零擊敗東昇，不但仍然保持不敗，而且奪取聯賽冠軍呼聲更高。

流浪上陣人脚，除用森遜替麥佳任翼衛外，其餘與去週擊敗怡和時相同，仍是四三三陣式。東昇則好手全部登場，排出完整陣容應戰。比賽是東昇攻勢較盛，但久攻無所獲，相反流浪上半場第華德一記遠射建功，就憑此球奠定勝局。

雖然東昇最近在聯賽出戰陣軍不能獲勝，祇能打成一比一平手，但昨日戰意甚盛，演出不錯，在九十分鐘比賽中，佔了六成以上攻勢，不時，黃達才表現尤佳，不時衝入流浪禁區偸襲，可是，臨門一脚不濟，不少射門機會不是射高便是射斜，不然就是中柱彈出，終無所獲。

至于東昇所失的一球，雖說華德射得美妙，但朱柏和大意，亦有責任。

流浪昨仗因麥佳缺陣，攻守上略受影响，全隊踢來已稍爲遜色。不過，他們攻勢雖然不如東昇旺盛，但也有不少贏波機會。除了上半場十九分鐘華德廿餘碼射入一球外，廿五分鐘時，華德在右翼位接應戴歷傳中球，衝前對門漏踢，接着，華德有一次近射越過橫木飛出界外，都是很好入球良機。流浪昨仗能保不失，除了各守衛力纜之外，朱國樞把關應救險球，亦是功臣。

大球場昨日有觀眾二萬餘人，劵款收四萬八千多元。同場舉行的預備組聯賽，東昇以三比一勝流浪。

流浪華德先開紀錄

擲毫定位後，兩隊立即展開攻勢，流浪由林尙義大脚吊上，郭家明直傳戴歷窺入，但誤入東昇的「越位陷阱」。十分鐘，郭家明卅碼吊入禁區，華德頂交戴歷抽射，朱柏和跪地拍出底綫，東昇祇負角球。十三分，東昇鄺演英走入右路，橫傳走左路的李國强，「强叟」盤過黎新祥傳中，惟被森遜在門前頂救危球。十九分，華德在中場帶球直進，在卅碼外勁射，球兒去勢準而勁，朱柏和目送皮球入網，一比零，流浪先聲奪人，以一球領先。廿四分，東昇黃達財欲「東施效顰」，在十八碼抽射，球兒去勢雖勁，但欠準確，落野而去。廿六分，流浪進攻，戴歷傳中，郭家明漏頂，華德衝上欲「執死雞」，可惜遲來半步。卅五分，戴歷重施故技，用地波傳中，華德門前十二碼射高。四十四分，華德與戴歷眉來眼去，華德直綫交入，戴歷衝上抽射，皮球越楣而去。不久上半場完，流浪暫以一球領先。

下塲雙方各無紀錄

換邊再戰，東昇雖然估了絕對的優勢，但是不見得佔了甜頭，他們多在外圍撲援，而沒機會深入流浪的腹地。在卅九分時本有一個扳平機會，黃達財得球直帶前進，在卅碼外放「冷箭」，球兒中角球彈出，跟着鄭國威大脚踢出解圍，流浪幸保不失。直至完場，流浪終以一比零殺退東昇。兩陣如後：

（流浪）朱國樞；鄭國威、天士民、林尙義、黎新祥；積奇、森遜、鄧鴻昌；戴歷、華德、郭家明。

（東昇）朱柏和；程永健、郭佳、陳中；黎英彬、黃達財、秦禮文；鄺演英、劉志霖、胡國雄、李國强。

甲組足球聯賽 今日三仗陣容

（港會）[illegible]

（九巴）[illegible]；陳展安、陳炳光、張永清、李國華；楊偉榮、陸國雄；黃允中、梁榮洪、畢偉康、麥樹鎮。

（電話）盛國華；陳光榮、李志强、劉[illegible]、石智保；郭振華、馮中元；張志培、蘇紹源、楊振澄、黎子福。

（愉園）盛錦德；盧錦明、翟錦輝、胡秀文、郭榮；梁錦洪、馬興強、鍾楚雄；黃文光、林英傑、周志雄。

（警察）何翁新；李偉連、劉守政、劉倫炯、陳國雄；運二生、伍炎勝、黃成；麥拉倫、梁金發、成路利。

（南華）羅杜石；郭錦洪、陳志佳、陳錫祥；梁兆華、陳志偉、黃志强；石錦洪、何承榮、張福權。

籃球聯賽未了緣
南華與均安 今作爭霸戰

【本報訊】男子甲一組籃球聯賽「未了緣」，南華均安作冠軍爭奪戰，今夕八時半，在九龍伊館舉行，經過這場比賽後，甲一組的冠軍亦將產生，籃聯主辦的公開聯賽亦告「功德圓滿」。今夕序幕戰，七時半，男子銀牌賽，消防對東協，門劵二圓五角。

南華與均安兩隊，在甲一組聯賽，均爲六戰五勝一敗得十一分，因照聯比賽章程，積分最高兩隊同分時，必須再作一場比賽，以決定冠軍，故有今夕的爭霸戰。南華在聯賽的原定程序中，曾以五十四比五十一擊敗均安，惟在最後一仗受挫於警察，遂帶來今夕的「未了緣」。以南華均安兩隊實力而論，則仍屬「五五波」，南華爲速度快捷，及門志堅强的球隊，均安則爲有經驗而氣力不及對方，故今仗爲經驗與氣力的抗衡，南華能否再捷，須看年青球員是否受患得患失的心理影响，倘南華球員情緊張，則經驗較佳的均安，將較有利。

·戴歷攻門· 甲組足球聯賽，流浪昨以一比零勝東昇。圖爲流浪前鋒戴歷（右二）攻門，東昇後衛程永健（左）大脚剷出，秦禮文（右）亦在旁窺伺。（本報記者呂智明攝）

網總硬地賽揭幕 今上演廿二場
比賽分在三球場舉行

【本報訊】香港網球總會主辦之國際公開硬地網球錦標賽，定於今日開鑼，下午三時半開始，分別在九龍南華王附球場，市政遊樂會，與牛山婦女遊樂會等三地舉行，計有男子單打十四場，女子單打一場，女子雙打三場，與學生單打四場合共廿二場賽事。

女子單打與雙打的場地，已在齊山頂道婦女遊樂會內公佈，而男子單打場地，有些在王附球場，有些在隔鄰的市政遊樂會，所有男子單打球員，先到王附球場報到，然後分配場地。

茲錄今日秩序如下：

（男子單打）下午三時卅分：雅連對嘉頓，泰萊對麥拉倫，馬健隆對杜縻，林方對史呂鑲寶，張君新對重友正昭，蔡國衡對莊士頓。

（男子單打）下午四時卅分：張仁忠對梁啟明，蔡輝對馮滿，孫以文對雅美達，麥堅時對穆基理，孫良對高振國，高德霖對艾榮鐵寶。

（男子單打）下午五時卅分：徐天倫對盛達明，李嘉陵對草爾帥。

（女子雙打）下午三時卅分：卑利夫人、游奧士夫人對麥當奴、雅士敦仙夫人。格連夫人與隊友，對鍾士夫人、戴維斯夫人。高坦希夫人、泰萊夫人，對史察克夫人、露斯夫人。

（女子單打）下午五時：方萃正對麥鐵英。

（學生單打）下午五時半：曾祥龍對趙海傑，馬寶駿對柏直基夫，梁家强對蕭海平，露士對史提鐵寶。

張君新學成歸港 孫以文捲土重來

潤別香港球壇五年的前學界單雙打冠軍張君新，已從澳洲學成返港，此爲回港後首次公開參戰，他的對手是日人重友正昭，亦是初次在港亮相。

曾獲溫布爾頓大賽初級組雙打冠軍的孫以文，亦有興趣捲土重來，他的對手是洋將雅美達。

女子單打共有十一人參加，剛與上屆一樣，上屆冠軍徐婉圓繼續出來衛冕，被選爲首席種子，上屆亞軍伍玉麥則沒有參戰，被選爲第二種子的是泰萊夫人，第三種子高坦希，第四種子是方萃正，小方被點爲種子球員是有生以來的第一次，這是她球技進展的應有結果，今年她將與洋女麥鐵英對壘。

女子雙打共有十六對中西球員參加，比上屆增加六對，上屆錦標得主徐婉圓與何羅綺文，本屆分頭出擊，徐婉圓與李媛士合作，被列爲第二種子組，何羅綺文與吉士通拍檔，被列爲第三種子組，而被賽會器重點爲第一種子組的是西婦高坦希夫人與泰萊夫人，第四種子組是沙修與祖梨。

首席雙打種子組高坦希夫人與泰萊夫人，今午迎受考驗，對方實力不弱，她們是六八年婦遊會公開賽晋入四强的史察克夫人與露斯夫人。

南華保齡賽 雙六飛龍紅 獲男女冠軍

【本報訊】南華會主辦的週年保齡大賽，週四已隆重揭幕，由該會主席胡法光主持開球禮，隨即舉行隊際決賽，雙六與飛龍紅隊，分別獲男女隊際冠軍。男子亞軍[illegible]，季軍地毯屋。女子亞軍神貓，季軍飛龍點。

開幕之夜，首由南華保齡活動委員會主委張嘉賓致詞，主席胡法光亦作講話。旋由他行開球禮與握手禮。

男子隊際決賽接着進行（每隊五人），上屆男女冠軍隊衛冕均告失敗，只神貓爭回女子隊亞軍。

賽會定於今本下午七時半，續在加山南華保齡球場舉行男子雙打決賽。

飛利蒲保齡賽已在四海揭幕
影星胡燕妮開球

第二屆「飛利浦」五人混合保齡隊際讓分聯賽，於前晚在四海保齡球場隆重揭幕，遂得日前正在上映「昨夜夢魂中」的女主角，電影紅星胡燕妮主持開球禮，大導演龍剛及紅星金川，亦陪同出席。參加比賽的中西球手共二十四隊，場面十分熱鬧。

贊助該項混合保齡隊際比賽的飛利浦公司代表彭世民，與四海經理鮑景賢，分別在會上致詞，總經理吳仲達，與潘達强，成映光等首腦，均親臨指導。

在各路頭隊中，以嘆相逢，雙六與豐和等擁有好手最多，計嘆相逢有馮國忠、馮大綱、梁大衛、潘漢良、林樹巖、與李超雲，雙六則有余福安、楊安富、趙雅生、與高順志。曾歷獲讓分聯賽冠軍的豐和，仍以劉仁濤、劉福濟、張鶴洲、黃輝、劉金安、與陳念恰等原班人馬上陣。

賽會於日前召開隊長聯席會議，選出謝仲球、鄭崇理、比利、威廉遜，與山度士等五人組成比賽小組，處理有關比賽事宜，該項比賽共打廿四週，計劃本年九月底結束。

電話股繼置地供銀後 銀行頭寸尙未見緊俏
工商業人士盼減低貸款利率

【本報訊】西方國家銀行利率紛紛減低，最近連英國及丹麥亦將銀行貼現率調低一厘或半厘，因此，香港方面若干外國銀行應付出入口單之欵項，就近向本港同業借入者比前減少，影响所及，此間銀行拆欵，連日成交不多，活期拆息低至六厘二五。

據業內人士說：電話公司送股供銀，已繼置地之後開始，兩者共要動用近三億元之鉅，再加上連日股市旺盛，銀行資金調動繁忙，在此情勢之下，銀根實難免被抽緊，但銀行因存欵增多，缺乏出路，過去存放在海外銀行作短期套息之閒資，部份到期者，又因減息而調回，所以港方銀行頭寸，不緊反鬆。

工商業人士則認爲世界各國銀行利率調低，而本港銀行頭寸反鬆，故希望銀行界對於減息問題加以考慮，若貸欵及透支利率能減低半厘至一厘，則對工商業壓力可望減輕。

泰米將降低出口稅 本港米市仍然穩定

【本報訊】本港米市仍然穩定，昨日正式開盤成交者共五千餘包，其價如下：泰國黃三喜大米每担成五十八元，青雙槍大米六十一元，紅發財大米六十元，金單車大米五十五元，紅到是大米五十五元，金雙龍大米六十四元半，天字谷仔米六十元，青發財米碌四十五元，青玉米碌四十元零六，青水仙米碌卅六元。仰光米碌卅四元，卅五元，大陸天字絲苗九十三元，新華南粘七十三元，油粘六十九元。

據曼谷來電稱：泰國首相乃他儂於本週初主持四十三產米省份長官政府官員及米穀業代表的會議，到會者有五百四十人，他在會議中宣佈，政府將降低出口貼金（等於出口稅），藉以處置刻下存在泰國的九十萬噸白米，到會之代表，同意食米產量不應減少。

首相歸咎泰國白米出口降低，是由於二大生產國在海外市場作不公平的競爭，他顯然是指美國及日本，泰國指責美日侵入泰米傳統市場如印尼及南韓，乃他儂並謂米入口國越來越能自給自足，亦屬泰國白米出口降低原因之一，他說，有些原是入口食米之國家，現已變成爲出口國。

企業買家意盛 美股市續暢好

【紐約十五日美聯社電】杜鍾斯指數由於企業買家的活躍，使指數繼星期四的市場而高升二·成九點卅八點一七。聯合皇家爲最活躍外股，升一點三七五，成廿一點五，成交爲五十三萬零一百股。

報價版紀錄達二千一百五十四萬股。星期三則有一千九百四十四萬股。成爲月前最高的成交紀錄。

紐約證券交易所活躍股票在收市時價格：收市價，聯合皇家，廿一點二五，東方航空，廿四點一二五，聯邦國民抵押，六八點七五，依地工業，廿三點六二五，委德赫太空，十二點八七五，愛拉斯化學，卅四點一二五，白蘭尼夫航空，十一點六二五，金巴利紙廠，卅一點一二五，包斯紙廠，四五點六二五，UAL公司，卅八點五，城市投資，廿四點二五，馬特爾玩具，四十四，愛色然國石油，二十點二五，西北航空，卅三，泛美航空，十八。

交股亦相當活躍。專家指出，本月初以來，紀錄交投額的錄影帶，有鉅量成交的紀錄。而工業產品之個人收入均比二月份倍增。

杜鍾斯卅種工業平均指數在收市時升五點六。

最近西德儲備 增加十億美元

【本報訊】在最近數週，歐洲和日本主要中央銀行的美元儲備數量，已經或幾乎達到最高峯。

大通銀行評論說：上述現象的出現，並不是由於非美元通貨的加强，也不是意味着美元變弱。

大通銀行雙週刊「國際金融」說：「上述現象毋寧說是外國中央銀行繼續維持當地比較緊縮的貸欵情況的表現，再加上美國聯邦儲備局正在執行中等程度的金融情况政策」。

大通銀行說：美國經濟最近的表現與其他非共產工業國家的經濟的表現相比，並不表示美元的相對價值（與其他主要通貨比較）正在降低。

大通銀行說，西德官方儲備在短短的一個星期內增加了十億美元以上，這是美元大量外流的顯著例子。雙週刊認爲這種現象是各國貨欵政策不同，利率互異的結果。

該行說，在過去數天，發生國際金融危機的可能性似乎已經消除了。

當停滯的美國經濟轉趨活躍時，美國金融政策引起的國際支付後果就會減輕。

大通銀行將出售新債券

【紐約電】大通銀行之母公司「大通公司」，已宣佈出售總值達二億美元的「可轉換附屬資本債券」的計劃，已依照一九三三年證券法註冊備案。

「大通公司」董事局於四月十五日舉行會議，會中除授權公開出售上述債券外，並宣佈每季派息日期，該公司普通股派息五毫，定爲今年五月十五日。關於上述債券的利率，轉換價格，領息日期和其他規定，將於公開出售前公佈，「大通公司」無意於將第一批債券發給該公司股份持有人。

日本商品期貨交易行情表

四月十六日（星期五）下午　大亞投資公司供應

品目	節數	四月份	五月份	六月份	七月份	八月份	九月份
乾繭（前橋）	上日收盤	46.66	46.76	46.23	45.65	45.53	45.60
	第一節	47.48	46.36	45.81	45.55	45.50	45.50
	第二節	47.18	46.30	45.68	45.50	45.45	45.38
生絲（橫濱）	上日收盤	112.48	115.16	117.10	119.48	119.61	119.66
	第一節	111.98	114.75	116.83	119.66	119.66	119.83
	第二節	111.66	114.58	116.65	119.33	119.66	119.25
雷虹紗（東京）	上日收盤	3.46	3.53	3.59	3.61	3.64	3.66
	第一節	3.45	3.53	3.59	3.60	3.63	3.66
	第二節	3.45	3.54	3.58	3.62	3.66	3.66
棉紗（東京）	上日收盤	3.51	3.52	3.51	3.50	3.48	3.47
	第一節	3.47	3.49	3.49	3.48	3.46	3.46
	第二節	3.45	3.48	3.49	3.47	3.46	3.46
毛紗（東京）	上日收盤	17.75	17.30	16.98	16.95	16.98	16.83
	第一節	17.61	16.88	16.65	16.50	16.56	16.56
	第二節	17.61	17.00	16.65	16.45	16.53	16.48
紅豆（東京）	上日收盤	230.83	230.00	220.33	213.33	209.50	208.66
	第一節	229.50	228.83	219.00	212.83	209.50	208.83
	第二節	229.50	229.16	225.16	212.33	218.66	208.16
	第三節	229.33	227.33	217.33	209.83	206.16	206.00
白豆（東京）	上日收盤	101.83	104.00	105.33	……	……	……
	第一節	101.66	103.83	105.00	……	……	……
	第二節	101.83	103.83	105.33	……	……	……
	第三節	101.66	104.00	105.33	……	……	……
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.99	1.98	1.98	1.98	……	1.98
	第一節	1.98	1.97	1.97	1.98	1.98	1.98
	第二節	1.98	1.97	1.97	1.97	1.97	1.98
粗砂糖（東京）	上日收盤	……	0.74	0.74	0.74	0.74	0.74
	第一節	0.74	0.74	0.74	0.74	0.74	0.74
	第二節	……	0.74	0.74	0.74	0.74	0.74

股市榮辱互見 酒店類股抬頭
電話置地股權均下跌

每日股市

【本報訊】昨日股市交投仍暢，成交總值四千三百八十四萬元，行情榮辱互見而帶反覆，前市若干暢好之股票，多作小回，惟久沉之酒店類股，則告抬頭。恒生指數報二一九·一六，比前市之二一八·二四，升〇·九二。

電話股權定四月十九日開始交收，至四月廿日止。

酒店股交投甚活躍，凱聯最高見八·七五元，最低七·九五元，以八·六五收市，價升八角。大酒店由二八·一元開市，扳至二八·九元最高價收市，價升一元半。帝后最高四·四元，以四·三五元收市，價升三角。美麗華最高見一一·一元，以一〇·九元收市，價升六角。永高最高見一二元，以一一·七元收市，價升二角。此外，城市升一元二角，帝國升二角，海港升二角半。

此外，價升者有：滙豐升一元，（英倫登記）升三元，置地升一元，電車升一角，橡膠信託升二角，保華升五分，南聯升二角，怡和升二角半，四海升二分半，信昌升一角，亞洲航業升五分，聯合汽水升五分。

價下跌者有：牛奶跌五角，港機工程跌五角，中華煤氣跌一角，電話跌二角，和記跌四角，和寶跌四角，信託跌二分半，鋼業跌一角，廸卡佛跌二角，聯邦跌一分，大利跌五分，新德隆跌五分，九龍倉跌二角半，生力跌五角。

在昨日成交總值四千三百八十四萬元中，計香港證券交易所佔一千四百八十八萬元，金銀證券交易所佔五百二十九萬元，遠東交易所佔一千九百七十七萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一七六·〇〇	一七六·〇〇	一七四·〇〇
（英倫登記）	一六八·〇〇	一六八·〇〇	一六七·〇〇
會德豐	一四·四〇	一四·四〇	一四·二〇
亞洲航業	七·一五	七·一五	七·一〇
均益倉	四二·五〇	四二·二五	四二·二五
九龍倉（除息）	三三·五〇	三三·五〇	三三·五〇
太古船塢（除淨）	八二·〇〇	八二·〇〇	八二·〇〇
黃埔船塢	一一·四〇	一一·四〇	一一·三〇
置地（除淨）	一二二·〇〇	一二二·〇〇	一二〇·〇〇
（股權）	三〇·〇〇	三一·五〇	三〇·〇〇
信託	二·六七五	二·七〇	二·六七五
聯邦地產	一·七二	一·七四	一·七二
四海	三·九〇	三·九七五	三·八五
保華	六·二〇	六·二〇	六·二〇
青洲英坭	二八·五〇	二八·五〇	二八·五〇
鋼業（除息）	七·〇〇	七·一〇	六·九〇
港機工程	九一·〇〇	九二·〇〇	九一·〇〇
新德隆	四·二五	四·二五	四·二〇
城市酒店（除息）	二四·一〇	二四·一〇	二四·〇〇
大酒店（除淨）	二八·五〇	二九·〇〇	二八·一〇
凱聯酒店	八·六五	八·七五	七·九五
永高酒店	一〇·七〇	一二·〇〇	一一·二〇
美麗華酒店	一〇·九〇	一一·二〇	一〇·五五
帝后酒店	四·三五	四·四〇	四·一〇
帝國酒店	四·二〇	四·三〇	四·一〇
海港	七·九五	八·〇五	七·九〇
油蔴地小輪（除息）	六三·五〇	六四·〇〇	六三·五〇
天星小輪（除息）	一五·〇〇	一五·一〇	一五·〇〇
香港燈（除息）	二四·五〇	二四·七〇	二四·五五
九龍燈	三七·二五	三七·五〇	三七·二〇
中華煤氣	一八·四〇	一八·五〇	一八·四〇
電話（除淨）	二七·三〇	二七·七〇	二七·〇〇
（股權）	八·〇〇	九·一〇	八·〇五
九巴	三九·〇〇	三九·〇〇	三八·七〇
電車（除息）	一四·一〇	一四·一〇	一四·〇〇
廸卡佛	二六·六〇	二六·七〇	二六·五〇
先施	一二·一〇	一二·一〇	一二·一〇
大新	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
太平洋	六·六〇	六·六〇	六·四五
聯合企業	七·五五	七·五五	七·五〇
和記企業（除淨）	二〇·九〇	二一·三〇	二〇·九〇
（優先股）	一二五·〇〇	一二五·〇〇	一二五·〇〇
和寶（除淨）	六·二〇	六·五五	六·二〇
（股權）	二·三五	二·六〇	二·三〇
聯合汽水	七·六五	七·六五	七·六〇
屈臣氏	一〇九·〇〇	一〇九·〇〇	一〇八·〇〇
生力啤酒	七八·五〇	七九·〇〇	七八·五五
怡和	三五·二五	三五·二五	三五·〇〇
信昌	六·六〇	六·六〇	六·五五
太古實業（除息）	一四·七〇	一四·七〇	一四·六〇
遠東	一四·二〇	一四·二〇	一四·一〇
牛奶	六三·五〇	六四·〇〇	六三·五〇
橡膠信託	一〇·九〇	一〇·九〇	一〇·八〇
聯合膠	二·七五	二·七五	二·七五
南聯	一五·三〇	一五·三〇	一五·一〇
南豐紗廠	五·三五	五·四〇	五·三五
長江製衣	四·六〇	[illegible]	[illegible]
會德豐紗廠（除息）	七·九〇	[illegible]	[illegible]
大利	六·八〇	[illegible]	[illegible]
聯紡	一七·五〇	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	一五·〇〇	[illegible]	[illegible]
香港毛紡	三·二〇	[illegible]	[illegible]

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

電話公司息單股證 使用電腦從事編製

【本報訊】國際資料系統有限公司（萬國寶通銀行附屬機構）已受滙倫有限公司委託，使用其電腦系統，編製香港電話有限公司之股息單，紅股證書及股權證書。

八千四百七十九張股息單及六萬五千張紅股證書已定期製備妥當，至於股權證書則將於五月下旬編製。

美加瑞法滙 牌價昨調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎及法國法郎均見調整，計調整後之新滙率，除美元匯價較前改低外，其餘均見改高，至於倫敦美元告當十牌價，昨續下跌之後，滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六〇五·二〇港元改爲六〇五·〇〇港元，買入價亦由五九八·八〇港元改爲五九八·六〇港元，即每百美元均較前少兌〇·二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由六〇〇·二〇港元改爲六〇〇·四〇港元，買入價由五九二·六〇港元改爲五九二·八〇港元，即每百加元均較前多兌〇·二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四一港元改爲一四一·二〇港元，買入價亦由一三九港元改爲一三九·二〇港元，即每百法郎均較前多兌〇·二〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一〇·九〇港元改爲一一〇·九一港元，即每百法郎均較前多兌〇·〇一港元，買入價無變動，仍爲一〇八·五〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四一七九美元改爲二·四一八七美元，買入價亦由二·四一四一美元改爲二·四一四九美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇〇八美元。

本港金鈔外幣行情表

四月十六日（星期五）

項目	價格	雜幣	價格
（九九K金）開市	291.500	正鎊	14.44
收市	291.625	埃及鎊	7.00
最高	291.625	澳洲元	6.745
最低	291.375	加單	5.955
（美鈔）大鈔	6.0125	加元（大）	5.945
普鈔	6.0075	加元（小）	5.935
（美電）最高	6.02000	菲幣（大）	0.845
最低	6.01750	菲幣（小）	0.8425
（通天單）最高	6.01375	大坡紙	1.957
最低	6.01125	細坡紙	1.951
（日元）大紙（萬計）	163.500	新勞啤（百計）	49.50
細紙（萬計）	165.250	葡幣（每元）	0.98
		西德馬克（百計）	164.750
		法國新法郎（百計）	108.125
		瑞士新法郎（百計）	139.25
		泰幣（百計）	28.15
		台幣（千計）	149.00
		新金邊（千計）	50.00
		仰光（百計）	34.00
		西貢紙（千計）	16.90

金價扳硬 去息轉細

【本報訊】今晨外圍行情，金價方面：倫敦報三八·九一美元（升），瑞士入價報三八·八〇美元，出價三八·九〇美元（跌），巴黎報三九·二一美元（乙式）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四一八美元（漲），美國告老士報二·四一八四美元（漲）。

本港金市，昨日上午開市報二九一·五〇，最高報二九一·六二五，最低報二九一·三七五，收市價二九一·五〇；息價定二·五〇。下午開市報二九一·五〇，最高報二九一·六二五，最低報二九一·三七五，收市報二九一·六二五，整日波幅爲〇·二五元；昨日息價減低，價位見金鎊，無大上落。

美鈔微軟，大鈔報六·〇一二五，普鈔報六·〇〇七五；美電最高報六·〇二，最低報六·〇一七五；通天單最高報六·〇一三七五，最低報六·〇一一二五。

日元扳硬，大紙報一六三·五〇，細紙報一六五·二五。

新勞啤報四九·五〇；台幣報一四九·〇〇；金邊報五〇；仰光報三四；澳洲元報六·七四五；菲幣報（大）〇·八四五，（小）〇·八四二五。

尾盤　成二九一·六二五

港九市中心區人口大量移往新發展區

中上環區十年來減一半

【本報訊】統計處陶建昨日稱：原在港島及九龍舊日發展地區居住之市民遷往觀塘、荃灣及啓德等處新建住宅區居住者爲數甚衆。

最近之戶口統計數字顯示：中區及上環兩處現有人口僅及該兩區一九六一年人口數字之一半。中區現有居民二萬三千人，一九六一年則有四萬八千人；上環現有六萬八千人，十年前則有十四萬三千人。

此項發展可反映拆卸唐樓改建爲辦公大廈之情形。港島方面，人口增加最多地區爲香港仔，計增加七萬八千人，原因爲興建田灣新邨及華富邨所致。

九龍地區之人口表顯穩定，但尖沙咀則減少一萬四千人，油麻地則減少二萬人。

新九龍方面，啓德區居民由二十五萬一千人增爲五十五萬六千人，牛頭角則由五萬四千人劇增至二十三萬一千人，鯉魚門則由二萬七千人增至二十二萬二千人，此三處包括觀塘在內之新建地區，現時已擁有一百萬人口，而十年前之人口仍不及現有總數三分之一，被奪之石硤尾區，人口已減少四萬人，此點當以香港之標準而言，蓋此區僅自一九五〇年代起開建。

在荃灣市區方面，十年來居民已增加十八萬六千人，在新界其他地區，如蓬勃發展中之元朗及大埔兩處其人口分別增加四萬二千及二萬五千人。

南丫海面沉船慘案

撈獲三具男女屍體

【本報訊】香港仔鴨脷洲與南丫島海面，於本月十日晚七時許發生撞船事件，當場釀成一死四失踪五受傷慘劇。其中三名失踪者屍體昨日已被撈起。

據稱：於昨晨較早時，一艘蝦艇在南丫島對開海面作業竟然撈起一具女屍，該屍體被拖返香港仔報警。水警輪到場將該女屍撈起，舁往雞鴨利公衆殮房，等候死者家屬認領。

於此次撞船事件的苦主李器成，昨晨獲得警方通知後前往認屍時，證實爲其妻梁亞銀，四十歲。及後水警輪再到現場附近打撈，再撈獲兩屍，後證實爲失踪者李容妹（女）十三歲及李德有（男）八歲。

另外一名失踪者黃勝德（四十歲）的屍體仍尚未發現。

被撞沉毀漁船的船牌係「M六一三四八A號」，船長六十七尺。船闊二十四尺，去年新裝成者，與另外一艘漁船同時裝成，兩艘漁船共值港幣六十萬元，失事的漁船船主名李器成，四十二歲，平常多數停泊在香港仔一帶海面，漁船上共有一副發動機，二副推進器。

與漁船相撞的貨輪「雲流」號，爲太古輪船公司屬下的船隻。

街坊會協進會交接及就職典禮，圖爲第二屆主席張錦添（左）將印信移交新主席黎醒民（右），中爲主禮人永遠顧問謝雨川（本報記者梁三平攝）。

街坊協進會新舊任交接

本年籌募助學金

【本報訊】港九各區街坊會協進會，昨日下午八時在平安酒樓舉行之第二、三屆職員移交就職典禮，由該會永遠顧問謝雨川主禮。

會中由第二屆主席張錦添致開會詞後，隨將印信移交與第三屆主席黎醒民。

黎氏在致詞中透露工作綱要稱：本年度起，準備展開籌募助學基金，凡在學青年而有志向學者，經本會調查屬實，即按實情協助，本會並組成助學基金小組，專責辦理，由永遠顧問謝雨川代表致送紀念品與第二屆主席張錦添，隨由張氏分別致送紀念品與主禮人及該會全體委員，禮成後歡宴，參加典禮嘉賓，九龍民政專員黃劍琴、民政主任蘇耀祖、港九街坊研究會主席呂浩吾及各區街坊首長等數百人。

夏令時間明晨開始

今晚睡前撥快時鐘

【本報訊】夏令時間，於明日凌晨三時三十分開始（標準時間），至十月十七日（星期日）凌晨三時三十分（夏令時間）結束。

居民於今晚睡前，將時鐘撥快一小時，本港施行夏令時間，是由法律釋義及通則條例所規定的。

公共場所通風系統

法案規定按年檢驗

【本報訊】憲報昨日公佈之一九七一年建築物（修訂）法案，對通風設備承辦商之註册及管制事宜加以規定，務使建築物內通風系統按期受到檢驗。

法案現規定，註册通風設備承辦商應負責執行，由建築物（通風系統）規例與公衆衛生及市政事務條例所規定的通風系統作每年檢驗一次。

現時，此等檢驗乃由消防事務處長，市政局及市政事務署長授權執行。

法案並規定由紀律委員會聆訊，凡有因不服當局拒絕註册而提出之上訴。又規定制訂關於註册通風設備承辦商之註册及管制事宜之規例。

昨日出版之憲報亦載有一九七一年公衆衛生及市政事務（修訂）法案之詳細內容。此法案之主例乃處理有關菜館、舞院、劇院及戲院等場所之通風系統檢驗事宜，而此等事宜乃不列入建築物條例內者。

本法案規定：此等場所之通風系統之每年檢驗事宜，應由註册通風設備承辦商執行。彼等應將檢驗證明書呈交消防事務處長。

法案且對主例作連帶性之修訂，規定如消防事務處長認爲任何菜館、舞院、劇院或戲院內之通風系統不安全時，發牌當局得將該場所之牌照取消。

杏花公主今晚選出

【本報訊】邵氏兄弟公司、香港無綫電視、瑞興百貨公司、露華濃化裝品四大機構聯合舉辦之「杏花公主」選舉，昨晚在美麗華酒店太和殿的初選中選出十名入圍者。此十名佳麗將在今晚無綫電視「歡樂今宵」中進行決賽，將有五名佳麗膺得「杏花公主」榮銜，屆時由邵氏新片「五枝紅杏」主角盧慧小姐主持加冕典禮。「五枝紅杏」明天在邵氏院綫隆重上映，盧慧小姐今晚將出現在無綫電視接受訪問，與觀衆談拍該片時的感受。

茲將初選選出之十名入圍者之編號，姓名開列如下：（九）鍾雅施，（六）王汶蔚，（二九）何敏施，（一九）梁美寶，（二七）王月嬋，（三四）藍施，（一一）李愛蘭，（一四）鄭燕玲，（二）張蓓，（一）王時敏。

今晚五名「杏花公主」誕生後，十時半將以電話通知各位。

放假彈

小童判簽保

【本報訊】柴灣炸彈案之三名自首男子，於兩週前解銅鑼灣裁判署提訊，劉榮光法官當庭判處其中兩被告入獄一年，餘下之一名十五歲少年，昨午在兒童法庭被判簽保五百元，守行爲十二個月，但不留案底。

法官在判案前指出：感化官所作之報告書對被告甚爲有利，而被告過往之行爲尚算良好，祇因一時貪玩而犯案，被告之東主願意再次僱用他。法官又敬誡被告，以後不可再來類似的惡作劇。

被告姓朱，十五歲，住敎民村石屋，爲柴灣寧富街華天工業大廈八樓精工印刷廠學徒。

超過十六歲犯人

被判受懲戒仍可施笞刑

【本報訊】政府憲報昨晨頒佈一項新法例草案，予法庭以有權向那些超過十六歲因觸犯法例而被判受懲敎的犯人再施以笞刑。

這項新法例草案名爲一九七一年懲教條例（修訂）。

根據現時的法例，那些超過十六歲的犯人若被法庭判決受懲教後，是不能施以其他刑罰的，除非該犯人是在十六歲以下的男童犯。但現時所修訂的懲教條例，均予權力與法庭可向那些超過十六歲的犯人，除判受懲教外，尚可施以笞刑。

香港代表團赴菲出席亞遠經委會

【本報訊】立法局非官守議員鍾士元博士將率領本港代表團，出席本月二十日至三十日在馬尼拉舉行之亞洲及遠東經濟委員會第二十七屆會議。

香港自一九四七年起，即爲亞洲及遠東經濟委員會準會員。

本港代表團之其他團員爲：工商業管理處處長姬達，副經濟司左敦，工商業管理處貿易主任黃星華，布政司署經濟科政務主任章玉儀。

預料會議將有大批遠東及亞洲經濟委員會會員國代表及非會員國觀察員參加。本年會議主題之一，將爲遠東經濟委員會地區發展之社會方面問題。

張大千畫展

觀衆極擁擠

當代國畫大師張大千，自病愈以還，安隱美國加美海濱，已多年未返本港，頃由其至友李祖萊夫婦主持，自本月十四日至廿五日，在大會堂八樓舉行近作展覽，連日觀衆踴躍。

此次張大千展出作品，計共五十幀，其所作山水，無論設色或破墨，大筆淋漓，縱橫自如，觀者莫不欣賞驚嘆。張岳軍氏介紹文中謂：「此眞有史以來畫壇未有之新精神新氣象」。

連日畫展正繼續進行中，誠爲本港士女欣賞張大千畫之絕佳機會。

圖爲張大千近作一紅蓮

慶祝天后寶誕

元朗舉行會景巡遊

港督明往參觀

【本報訊】港督戴麟趾爵士，將於明日與數以千計之市民，在元朗參觀慶祝天后寶誕之盛大會景巡遊。該巡遊會將延續兩小時，參加巡遊者約三千名，節目有舞獅、舞龍、花車、雜技表演等。會景巡遊由正午十二時起，沿大路南面行車綫前往大球場，在球場舉行慶祝大會。被邀前往參觀者，有行政局及立法局議員、各國領事、商務專員、高級政府官員及社會領袖等甚衆。

此慶祝大會各項節目，全由當地陸上居民、元朗理民府、十八鄉鄉事委員會及若干宗教團體聯合主辦者。

又訊：元朗明日會景巡遊，爲使車輛暢行無阻及減少擠塞起見，該日由上午十一時至下午二時間，東便及西便兩迴旋處間之車道將被封閉，而北便車道將雙程行車。

元朗大馬路由東便迴旋處至西便迴旋處間之南便之巴士站，將由上午十時卅分起停用，直至正常交通於下午二時恢復爲止。

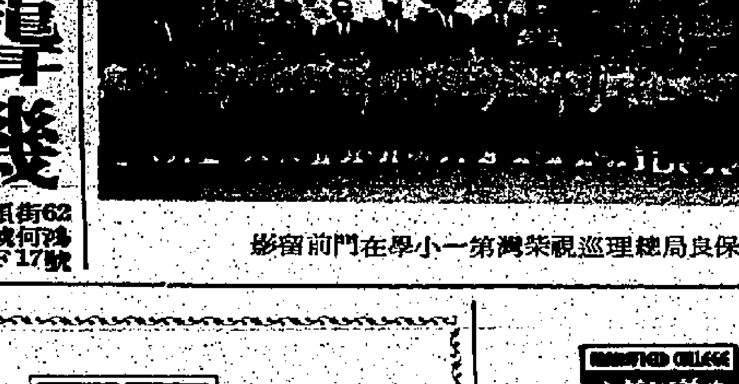
來自青山方面巴士須於崇德英文書院落客，然後經路心安全島間缺口掉頭，同樣，來自掉頭方面巴士須於東便迴旋處落客，然後駛回掉頭。

小巴及的士由上午十時三十分起直至正常交通恢復爲止，不得駛入元朗。上述巴士掉頭辦法亦適用於此兩類車輛。當會景巡遊完畢，車輛開始駛離元朗時，駕車人士祇准在該區兩迴旋處掉頭，不得在路上爲之。

保良局總理續巡視

柴灣田灣屬下小學

【本報訊】保良局主席梁王培芳、副主席姚連生、詹誠、戴立平、汪譚涵蓁、陳景福，及全體總理，昨日下午繼續巡視柴灣保良第一小學，該校共有學生二千餘人，分上下班授課，當各總理抵達時，已有一羣天眞活潑小學生，手執小旗在校門前歡迎。各總理先與應屆畢業班同學二百餘人合影留念後，然後由上午校校長陳顧齊，下午校校長馮健瓊陪同各總理分在六層樓視察，對敎育方法，校舍門窗安全，圖書館陳列之書籍等，均一一垂詢甚詳，旋往香港仔田灣甲辰小學，該校係香港政府在西區撥給最後一個徙置大廈天台小學，因限於地方，祇能招收學生六百餘人。至五時許始與畢業生合影留念後回局。



保良局總理巡視柴灣第一小學在門前留影

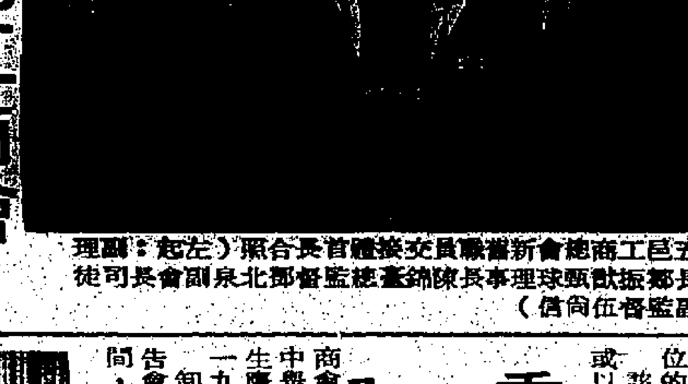
五邑工商會

新舊任交接

【本報訊】五邑工商總會于昨日下午七時舉行新舊任職員交接典禮，到有會長張玉麟、副會長司徒浩、總監督鄧北泉、副監督馬尚信、吳炎培、第十屆正副理事長陳錦臺、甄球、鄭振猷、理事、黃劍文、伍旋操、陳子民、司徒逃、黃明、黃亮天、高寵周等。

首由總監督鄧北泉代表第九屆監事會移交印信與第十屆理事長陳錦臺接受，並致詞介紹連任正副理事長簡歷。

隨即舉行第十屆理事會首次會議，由理事長陳錦臺主持。



五邑工商總會新舊職員交接禮首長合照（左起）：副理事長鄭振猷甄球理事長陳錦臺總監督鄧北泉副會長司徒浩副監督伍尚信）

華資廣告商會開辦

客戶經理班昨上課

【本報訊】香港華資廣告業商會特創辦的客戶經理講習班，已於昨日開課，此項與大學校外課程文憑班相類的專業化訓練，已引起廣告有關人士的重視，刻尚有少數學額，報名入學者仍可到中區萬宜大厦六〇四室辦理。

廣告客戶經理（A／E）爲廣告公司高級重要職位，須具有相當廣告學識始能勝任，有志廣告事業青年，固應掌握學習機會，而現任職者亦可獲進修之效，麗的電視營業部經理，亦專函保送職員入學參加進修，可見該班在廣告行業中備受重視，何況本港廣告業蓬勃，廣告公司林立而人材缺乏，獲得專業訓練者，自當不愁出路，尤以高薪職位的客戶經理爲然。

該班入學資格爲中學或以上程度，不拘性別，上課時間爲每週兩晚，三個月結業，課程則有廣告媒介，廣告製作，客戶心理，市場調查，客戶經理任務等，均由專家分別任教。

香港廣告商會

選出新任職員

【本報訊】香港廣告商會，最近在週年大會中舉行改選，辛浦森先生膺選爲一九七一年至一九七二年度會長。

卸任會長趙梅溪在報告會務時稱：過去一年間，該會曾推行若干重要措施，以確保本港廣告事業經常維持最高水準。其中最主要之步驟當推與香港科學管理協會及廣告客戶協會合辦之廣告管理訓練課程。

周氏並強調，訓練本港廣告專才，使達國際水準，是本港廣告界的當前急務。

香港廣告商會一九七一年至一九七二年度當選人員名單如下：會長辛浦森，副會長夏斯頓，義務秘書蒙特辛拿，義務司庫賈立廷。

香港廣告商會卸任會長趙梅溪（右）向新任會長辛浦森（左）致賀。

大地旅運社

各地遊覽團

本港大地旅運社據稱：業以顧客至上爲宗旨，歷史悠久，信譽極佳，早獲港九人士所推許。該社經常主辦日本、台灣、星馬泰及印尼等地遊覽團，每月舉辦兩團出發，最近舉辦美加廿一天考察團及歐洲十國旅行團，行程八千里聯遊，最合探親以及考察商業等，連日來參加者衆，歡迎早日定位，滿額即止。

該社主辦日本各地遊覽團一行卅二人，業於本月二日出發，其餘各團亦定期分日啓程，請留意參閱該社日常廣告。社址：萬宜大廈二樓一二四室，歡迎隨時洽詢。

附圖爲大地旅運社日本遊覽團昨日出發在機場留影。

「時代批評」第四期出版

「時代批評」第三十二卷第四期已出版。本期代社論「美國應改善對中共的關係嗎？」從客觀現實上着眼，指出美國不會有甚麼所希望的結果。其他重要文章：尚有：「評尼克遜世局咨文中的中國問題」，「知識份子政治醒覺與文化宣傳」，「資本論的百年後評價」，「毛共與巴黎公社」，「反左防右的中共農村路線」，「美國何以必須留在亞洲」，「蘇共第廿四屆大會內幕」，「田漢評傳」和「汪洋大度與捨己全人的人物」。各大書店報攤均有代售。

九龍新蒲崗康強街55號地下復興塑膠原染料行緊要啓事

本行職員賀國榮君業於七一年四月十五日離職自登報日起所有該員在外一切華洋業務及與本行來往之各廠商若與賀國榮君有未了之手續者請於見報後五日內直接與賀國榮君清結或在該期內逕來本行洽商處理過期後如有糾轇發生本行概不負責。

又本行對外交易之經濟收據及發貨單等向有本行經理人親筆簽名及蓋章爲憑特併聲明。

復興塑膠染料行經理姚鼎

香港九龍利瑪竇書院擴校招生通告

本書院校董會有鑒於本港教育之需要，及歷年申請入本校求學人數衆多，早經擬定擴建校舍計劃，其中兩項定於本年八月間完成：

（甲）香港第二校：香港灣仔船街九至十五號新建校舍，定本年七月落成啓用。該校舍有課室廿二間，另圖書室及各科實驗室等，屆時將辦理英文中學，中文中學，及附設小學。

（乙）九龍第三校：茲爲配合學校發展，及加强教學效能起見，特於去年自行購置深水埗鴨寮街廿八至卅六號校舍一座，以替代九龍第三校所租用之大埔道七十號校址。現已增加各項新式教育設備，並定於本年八月遷入使用。該校舍有課室卅四間，及大禮堂，各科實驗室等，爲一現代化，規模龐大之新型校舍。

由於上述擴校計劃，本書院由本年九月起共有屬校五間，各校均爲本港主教府所承認之天主教學校，而行政措施及管教制度均屬一致。

本校本年秋季增加各級名額共一千三百五十名，茲將申請入學辦法附錄如后：

招考班級：英文中學：英中一至英中六（大學預科班）
英文小學：英小一至英小六暨幼稚高初班
中文中學：中一至中六（大學預科班）
中文小學：小一至小六暨幼稚高初班

報名地點：香港第一校：西營盤第三街一〇三號
香港第二校：灣仔船街九至十五號。報名處暫設聖母聖衣天主堂 OUR LADY OF MOUNT CARMEL CHURCH（由灣仔大道東永豐街轉入星街一號）
九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號
九龍第三校：深水埗大埔道七十號（由八月起遷往附近鴨寮街廿八至卅六新置校舍）

詢問電話：K—813010 H—432724

MANSFIELD COLLEGE

格致英文書院

招秋季學期男女新生

（一）班級：小學四至六年級(PRIMARY4—6) 中學一年級(FORMI)
（二）考試：四月廿四日（星期六）下午二時
（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台四號
電話：六八〇二〇一

校監 鄭亞清

CAINE COLLEGE Veritas et Robur

堅道英文書院通告

本校定於四月廿五日(星期日)上午九時舉行一九七一年度上學期中一(Form 1)新生入學考試。報名表及簡章即日起在本校(堅道一二九——一三三號。電話：二貳一五九〇。二貳五二八二)派發。

隱形 神耳牌 耳聾機

自動電子 血壓計

立刻自動知道血壓高低 不用醫術不需別人幫助

美國德國助君復聽卅年經驗保用 [illegible]

愛羣行香港[illegible]街62號九龍漢口道15號何鴻燊大廈二樓商場F17號

江伯昭 鐵肺膠 專治肺弱

肺爲呼吸之器官，肺强者，則身體强健，呼吸暢順。肺弱者，輕則常易傷風，常患咳嗽。重則氣喘氣衝，呼吸困難或變成勞傷咳嗽，纏綿哮喘等症。「鐵肺膠」能强壯肺體，能抵抗上述諸病症發生。

三十餘年經驗效能

治先見血而後咳或先起咳而後見血之症。
治血後無咳而只見體弱氣促不能任勞之症。
治血後無咳而只吐白痰之症。
治時愈時發之咳嗽，老人咳嗽及纏綿咳症。
治咳而胸痛，上高見氣喘及常易傷風。
治跌傷打傷操勞過度衛常見心翳胸痛氣頂咳嗽。
治因肺弱而起之哮喘。
凡患上述各病症者服江伯昭中醫製之「鐵肺膠」必獲十足痊癒。

（香港）上環永樂街瑞昌。協德榮。德輔道西潮州。堅尼地城潮僑。大道中275中大。機利文街全球。文咸東街信興。莊士敦道梁國英。洛克道梁國英。波斯富街光明。跑馬地萬昌。渣甸街鴻昌。北角春秧街宜安。筲箕灣道232金星。390加興。成安街寶芝堂。（九龍）尖沙咀香檳。佐敦道永興。上海街350和平。快富街25亞桂。彌敦道308新世界。花園街161仁心。奶路臣街中正。紅磡永安。荔枝角道194李有記。北河街梁國英。大埔道中正。青山道144華僑行。280恒生。360同章。衙前圍道45長春園。碼頭圍道372上海。新蒲崗榮泰。彩虹永齊。觀塘裕民坊永安。道安。荃灣街市街45濟仁128信明等各大藥房有售

總代理：大來行 電話：K858609 K914061 P.O.BOX K312

「活腦素」証實給予考試學生極大幫助。

英國沙路士伯國立醫院神經科夏利爾博士施用「活腦素」作臨床實驗，確認對於治療腦性能減退者、容易腦倦者、集中力衰退者、記憶力障害者，特別有效，其中有一青年用本品治療之後，於「摩士」試驗獲得最高成績，未經治療前，曾作幾次應試，俱因成績低劣不能合格，據該患者自述，治療後感覺學習能力增加三倍。（最新醫學第十期）

毒馬案押候証供透露
帮辦會搜查彭利來住宅商行及保險箱

落藥兩大集團去年三月合作

【本報訊】騎師彭利來、馬伕及無牌醫生六人同被控串謀「杜」馬，蒙騙馬迷案，昨反黑組帮辦承認曾搜查彭住宅、商行、銀行保險箱，甚而馬場騎師室，時間最少亦半小時。並謂：在調查毒馬事件，彭曾向警方作供有關其所策騎出賽馬匹情形。証人馬伕汪昌良則透爆出兩集團合作「杜」馬內幕。

由於代表首被告彭利來之辯護大律師李愈，因須於下星期一代表新界小型巴士出席高院合議庭控訴交通處長陸樸一案，故法官乃諭將案押候再下一星期一（即廿六日）始繼續聆訊。

昨日開庭後，繼續由控方證人馬伕汪昌良作供說：在六九年至七〇年馬季中，他時常見張勇華及黑飛在一起，討論有關「杜」馬之事，照他們所說，「杜」過之馬，記得有超級、百搭、寶福海、東方之寶及勇勝等。（按超級）是和彭利來勝出三寶同一場；勇勝是在上季週年大賽第二天（即一月三日），當時張勇華向他說：第四場有三匹馬，已經「杜」咗，叫佢買，此三匹馬為勇勝（騎師孫竹生）東方之寶及忠友。

證人說：黑飛隨後告訴他這是張勇華下手去做的（按：此場彭利來之獨贏王女贏冠軍，獨贏派彩六十四元，鄭棣池之忠友第三）。

證人又說：六九年十一月八日，第二次賽馬之大天，張勇華告訴他，此場之寧靜（由告訴上策騎），已下藥，可以取勝，結果勝出（獨贏派彩八十八元九角）。證人又說：同年十一月一日，第三次賽馬首天，張又叫他買第四場之火花（何國英騎）。

證人說：同年十一月廿一日第一次賽馬第三天，第六場黑飛對證人說，鄭棣池之東方之寶（鄭棣池騎）已被下藥，叫他買，結果勝出。

二十一日第三場高雲（由洪變庭策騎），在賽前週四那天早上，在跑馬地時，首被告彭利來問証人：「幾好？」證人答：「幾好」。證人隨即問彭：「點解？」彭答：「莫俾王子」。證人問：是否祇有那匹馬？彭答：係。

證人又說：關於張勇華與黑飛提供給他那兩匹被「杜」的「肥牛」，即鄭輔民及「郭」等。

谷馬無把握改用抑制藥

證人又說：他們在六九年二月之間，「谷」的藥物，目的是希望馬匹能跑快，但他們曾給過四匹馬跑「谷」，九七〇年之後，便不再用「谷」，而改用抑制藥物。在此以後，這集團所用的藥物，曾與彭利來等，在七〇年之前，張勇華、黑飛、細珠等合作，但後來開始聯同合作。

證人說：此兩集團在合作之前，彭利來的集團有黑飛、黃志勇、張勇華、細珠、鄭仔等。

證人指出黑飛、細珠、黃志勇是在同一時間，替兩個集團工作，同時亦知道牛波杜馬「一」有時成功，有時不成功，因為他們改用「抑制藥」，原因是「谷」藥不一定成功，加現抑制藥比較有效。

證人說：他知鄭醫生是供給藥物的人，亦見過鄭一次面，是在七〇年兩集團合作之後，在集會中由牛波介紹給他認識。

證人隨指出庭上第三被告之鄭輔民即是「鄭醫生」。

彭利來供詞在法庭宣讀

證人說：下午繼續由汪昌良作供，至於阿馬這個人都不識，祇聽牛波等提及過。

證人說：在四月前，任何人都可隨意出入馬房的，及後，才開始採取嚴密的安全措施，甚至馬房工作之人，亦不能在該時限定在下午六時至七時這一段時間內，可以入馬房工作，大約兩個鐘頭照料馬匹，洗刷、操練、運動、搽腳等工作。馬伕的工作，有時亦要兼任練馬的工作。但他的馬房，第一騎師是由馬房主負責，每天由馬房助手或騎房中挑選其身，後來，雖然各馬房都有不同。

證人說：十一月他是在上午十時半，騎馬工作，是由兩個馬伕輪流擔任，但四月後這種工作祇由該馬房

下午繼續由汪昌良作供，至於阿馬這個人都不識。

本年二月九日，他借同警探到利來街印刷廠下供詞。

證人說：「我供詞，大意謂：「我不知道人們所指，亦不識林旺輝又名牛波及陳鴻明又名黑飛，實不知你們究因何故拘捕我」？證人隨將彭供詞全部讀出。

下午二時半，他偕同李洛夫帮辦率領一隊警探到鴨利洲大街八十號A搜查，由高級探目第二〇五三號歐陽坤將第三被告鄭輔民帶返辦公室，由他在下午四時卅五分，首先將鄭落案，控以串謀「杜」馬騙馬迷罪名，由鄭簽署供詞，跟着又將第四被告林旺輝又名牛波、第二被告陳鴻明又名黑飛及第五被告張勇華，均由各被告寫下供詞。

證人又說：二月十八日，彭一度到其辦公室，因警方調查馬事件而作證供，當時彭全部用英語對白。

證人說：在七〇年一月間，他與一名代表大律師到彭利來之辦公室，在中央裁判署提控，前彭利來由大律師、保險公司、銀行、馬會等所調查，有關上述事件。

今天賽馬電腦貼士

電腦專家向本報提供今日賽馬貼士，三場精選連贏位貼士如下：

第二場　㈥雲中鹿　㈦再勝　㈠造個
第四場　㈤飛騰　㈣祥徵　㈥鷄王女
第七場　㈥比你叻　㈠勇叻　㈢萬壽無疆

****

八大院校校長聯合聲明
反對美日勾結擬侵奪釣魚台

【本報訊】本港私立專上八大院校——珠海、崇基、廣大、香江、聯大、華僑、經緯、光夏、遠東等院校校長江茂森、王淑陶、湯明、馬毅、鄭淵澤、陳國章、張翰書、梁嘉彬、嘉歲，特就美日勾結，擬侵佔我釣魚台島事件，昨日舉行座談，一致表示憤慨，發表聲明如次：

「本月九日美國國務院發表聲明，竟背信棄義的支持日本對該列嶼主權的要求。發言人布瑞說：『關於尼克遜總統和佐藤首相就琉球連同南西諸島於一九七二年交還日本一事所達成的協議，目前仍在美國手中的釣魚台列嶼（尖閣群島）將歸還日本。』

「中美人民一向友好，中華民國與美國且是盟邦，美國國務院竟然發表上述的聲明，我們對此表示極大的憤慨，並提出強硬抗議。

「我們知道我國維護釣魚台主權不遺餘力。去年十月九日，行政院長嚴家淦在立法院重申我國對釣魚台列嶼的正當權益，立場堅定，我們決以全力擁護。

「其後，前外交部長魏道明在立法院表示決心維護我國的領土主權完整，我們對此深信不疑，對政府處理此事的立場，我們堅決表示：

「一、反對美日私相授受，出賣我國的領土。二、擁護我國政府維護釣魚台列嶼的主權。三、任何野心分子企圖假借保衛釣魚台的名義以製造紛亂，破壞團結，則不獨無補於國家，且為民族的罪人。四、中華民族團結一致，對外爭取維護領土完整的勝利！」

「但我們不能不嚴正指出：由中國領事館周圍所發生的事件——少數野心分子，利用這種純粹出於愛國的運動，使其變質，以達到不可告人之目的。

「我們深信海外及港澳同胞，在愛國的動機，站在維護主權完整的立場，信任我國政府的領導，仰賴蔣總統的英明領導，我們誓為政府後盾。」

天氣預測

吹輕微或和緩東風，初時密雲，天色漸轉晴朗，天氣稍暖，午間最高氣溫為攝氏二十七度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿一度，濕度為百分之八十五。

好戲在後頭
馬會有關人士及探員等六十三人將有幕內供証

副手及助手負責，十時許，馬伕可以回家休息，至下午才再返馬房工作。

馬房樓上原用作馬伕單人宿舍，樓梯是設在馬房大閘後，但不須經由馬房內。

證人在細珠處見過這些集團用以「杜」馬的藥，祇一小包，內是粉末，谷馬的興奮劑是粉紅色，抑制馬的鎮靜劑是白色。他們將之放入餵馬的糟內，和飼料混和一起。

至是証人証供完畢，代表首被告彭利來之李偸律師向庭請求保留於再下一個星期一（即廿六日）始盤問証人，法官准予所請。

乃由控方第六名証人反黑組西人帮辦祈理夫出庭作供，說：去年十一月卅日……

並親自重複其供詞後，才簽署。至是證人即當庭宣讀當時彭氏供詞，大意說：「我一九六一年在住本港，一九六〇年在沙田學習騎術，翌年加入馬會為紅牌學生，六年至六二年間畢業後，先後策騎過逾千匹馬出賽，有些是練馬師介紹，大都根據馬匹操練狀態而決定其有否取勝機會，若第一次策那一匹馬上陣，多遵從練馬師訓示，第二次因已有經驗便不須這樣了。

「本年二月九日第五次賽馬，在七〇年二月九日第一場由我策騎出賽六化郎四十磅，在賽前練馬師告訴我是有機會取勝，賽前我在晨操中操試過三次，發得不錯，認為最大勁敵是年（騎師鄭棣池）及週五排位場的一架，所以我本人亦打入三甲，但結果所料不甚好，注這匹來信見到有些不對，馬是有大獲勝的……

「及同年六月八日，第六天賽馬，由我策騎出賽，……」

（其後證人續宣讀彭氏供詞，述及其策騎各駒出賽經過，包括一英里、冠軍是好者（騎師鄭棣池），但我認為這馬已接近勝利過終，及第三天在三月廿一日第七次賽馬首天第一場，由我策騎六化郎四十磅，已降了一班，這時此班，跑得第五，負一四五磅，結果卒獲勝出。

「另一匹愛美儀，於二月廿一日第六次賽馬首天第三場由我出策跑六化郎四十磅，結果是負與良圖（騎師麥美倫）跑第四。至鳳凰那匹，實高而體健，操練好，根據本人經驗，在三月七日第六次賽馬第三天第七場，由我策騎出賽半英里，一七〇磅，本人認為有很大取勝機會，練馬師亦有同感，開跑初時，亦不覺那馬有甚麼不妥，後來和他馬發生了多少碰撞後，這馬卻不肯跑，結果包尾而回。

「關於那匹飛艇，原由我策騎出賽三月廿八日第七次賽馬次天第三場，練馬師李殿林通知我那馬病了，臨時宣告退出，從照片中，我祇認識陳鴻明是一名馬伕，張勇華是史秀和馬房助手，而已，其他一概不知，與鄭輔民並不相識。」

證人說：在去週末，他曾召集證人，因證方證人在其辦公室內供證之後，有敵對證人之人，已發現有人去嘸阻控方証人，防同時亦要其保證必會出庭作證。

證人在答代表首被告彭利來之李偸大律師盤問時，承認他們曾搜查彭之住宅、商行、銀行保險箱及騎師室，搜查均需時半小時，同時在彭保險箱內找到二萬元，另又搜彭之田地，即警方在彭之商行搜查亦半小時，後，警方亦在彭引鄉下之商行半小時，到恒生銀行搜查彭所開之保險箱。

證人否認這案由他主理，並謂反黑組主腦是麥士三名，據所知，其中

證人否認向證人稱此案串謀「杜」馬，但謂馬會已通告多國家。

證人在答代表首被告彭利來之大律師盤問時，承認他們在中央裁判署提控，即二月十九日在馬會……與大律師馬代表首被告主，亦說：同時他們與保證（本）……

證人說：他在中央裁判署提控之前曾經見過彭，……他曾通知彭以證人之身份供證。……

此案被告男子六人：㈠騎師彭利來，卅七歲，騎師公司董事；㈡張勇華，又名張仔，廿二歲，馬房助手；㈢鄭輔民，四十九歲，無牌醫生；㈣林旺輝，又名牛波，卅九歲，茶樓夥計；㈤陳鴻明，又名黑飛，十九歲，馬房助手；㈥秦禮權，又名細珠，廿一歲，馬伕。

六被告分別被控四項串謀用物品「杜」馬，蒙騙馬迷（已詳見前報）。

由於此案共有證人六十三名……

一宗車禍老婦喪生

【本報訊】荃灣發生一宗交通意外，一名老婦為一車輛撞倒，送院時證實斃命。

據悉：一名老婦於昨晨八時左右，行經荃灣沙咀道近安道附近時，為一私家車撞倒，送院施救，惟因傷勢過重，已證實斃命，死者為一名婦人，名陳田愛（譯音），八十四歲。

首季遊客增百分七
旅協統計數字

【本報訊】據香港旅遊協會公佈：一九七一年首季三個月內，來港的遊客總數為十八萬八千四百二十三名，比上年同期增加百分之七。此但如果單以本年三月份數字與去年三月份比較，遊客總數則減少百分之三。

該局以最受此項遊客減少的原因，乃由於上年三月日本大阪舉行萬國博覽會，吸引了極大數量的遊客前來亞洲地區。

該月份各國遊客來港的總數為六萬九千零七十四人（不包括在內），比去年同期的數字七萬一千二百餘九人少約二千二百餘人。

本年三月份內，到港遊覽的日本遊客數字比去年同期增加了百分之二十，計有一萬九千五百九十三名，而美國遊客的人數則相對減少約百分之十六，只得一萬五千七百十九八人。

從數字顯著出亞洲人到外地遊覽的人數每年漸次增加，相信亞洲地區的旅遊亦業還有一大段蓬勃期。

本報「馬經」版，由老溫主編名家多人執筆，逢賽馬前一日及賽馬日出版，請讀者注意！

ROSARY GIRLS' COLLEGE

玫瑰女書院

1971至1972年度招生通告

班級：英文中學部F.1至F.6（預科班）
英文小學部P.1至P.6
報名：可于即日起到本校辦理，並于指定日期參加入學試。
校址：香港堅道97號。（3.號23號巴士直達）
電話：H二四四七八七

一九七〇年最暢銷之捷克高達牌汽車

推出一九七一年新款，比去年更完善更加適合本港環境。

捷克高達汽車廠，乃歐洲最有悠久歷史汽車廠之一，經已有七十七年歷史，其出品向以耐用馳名於世，一九七一年之最新款式一〇〇〇CC房車，優點更多，用油更省，每一卡侖可行四十哩，利車採用雙重保險系統，永保行車之安全，四輪獨立避震，設有自動軨鎖，永無盜竊失車之弊，特別平穩，多速水撥，適合本港雨季行車，車身用上等精鋼製造，泥板底及車底均噴有防銹膠等，因此車身特別堅固，經久耐用。經營方針，服務至上，不設經紀，全部利益歸於顧客，並設有舊車部代顧客出售舊車，因此閣下之舊車可得回極高之價格。

高達汽車之車主，對該車之性能及服務，均感滿意，故此大部份高達汽車車主均樂於介紹其親朋採購，曾經有一高達車主連續介紹十多位朋友購買，足證該車性能之優異。

陳列室：窩打老道77號A，近四海保齡

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE

聖瑪加利女書院

1971至1972年度招生通告

班級：英文中學部F.1至F.5英中五商科班
英文小學部P.1至P.6
報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）
校址：香港：薄扶林道保德街33至39號（近大學堂）
電話：H四七二六六五
九龍：1.九龍太子道375號電話：K六四七四八五
2.九龍塘界限街118至120號（近聖德肋撒堂）
電話：K三六三四三一
3.九龍塘界限街105號電話：K三六〇六〇三

萬能達迷你16II
酬賓優待
買一送十
四月三十日截止

欲購從速

港九各大攝影器材商號均有發售

萬能達 Minolta

總代理：佐德有限公司 德基大厦・電話:K-231588

夠氣

氣力充沛一條龍！衰退不振一條蟲！

夫氣者生命之源也，總揆五臟六腑，四肢百骸，血脈所歸，精神所系，故醫曰，元陽固，元氣足，則體壯力强，百病不侵，長壽可期。

京都陶中書第藏方製先之「金液大還丹」是道家嫡存秘方，按人體五行配製，藥力奇偉，功能大補元陽，凡體力不足，氣虛血弱，遍用中外補藥，未能奏效者，請即服用此「金液大還丹」無不衰者立强，頹者立起，洵漢藥補劑之極品也。

「金液大還丹」先施公司及各處藥行均有代售

遠東總代理僑力企業有限公司 九龍尖沙咀柯士甸路15C良友大厦地下D室 電話：六八一〇三九

聞

黃公諱騏字騰莊又名張平之府君痛於一九七一年四月十五日下午三時廿分壽終醫院享壽八十歲居仁天白親侍在側奉移九龍殯儀館治喪謹擇一九七一年四月十七日（星期六）下午四時大殮五時辭靈次晨出殯火葬哀此訃

未亡人黃陳萬芳（在美）
孤哀子居仁（在美）
媳楊秀華（在加）
梁福明（在星）
孤女天枝
天白
天柱（在美）
天明（在加）
天藍（在美）
孫男鑫（在加）
森（在加）
榮（在加）
隆孝（在星）
孫女百珍（在美）
隆美（在星）

泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：九三一八三一六
通訊處：九龍彌敦道224號四樓 電話：六七三八四〇

聞

先室陳母孫勤粧夫人于主曆一九七一年四月十六日正午十二時在寶血醫院蒙主寵召積閏享壽七十有三歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹定于本月十八日星期日下午二時大殮及安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

夫陳鏸選
率男江耀（媳何馥娟）
仰（媳龔瑞鸞）
益祿（媳張蔡珊）
周正遜龍
女麗明（適姚）
錫貞（適陳）
錫琴（適孫）
錫鳳（適侯）
麗芳（適詹）
孫男培勉 培教 仲仁 楷仁 楷深 楷波 伯嘉 楷發 楷智（孫媳黃婉貞）
孫女樂琪（適梁）樂琳 樂瑛 樂璇
義孫英劍 偉竹 孫男少華 智鑫
外孫男侯栢舟 侯栢松 陳志勇 陳志强 孫小琪 陳志忠 陳志明 姚偉麟
外孫女姚嘉寶 姚嘉儀 姚嘉麗 陳小貞 孫小琴 侯小香 詹逸霞
曾外孫女梁佩徽

泣報

被害女獄警昨午下葬
獄警要求五女犯拜祭 未獲批准險釀成騷動

【本報訊】大欖涌男女獄警數百人，昨午因要求五名涉嫌打死鄧寶雲的女犯人向鄧寶雲的銅棺拜祭不遂，險些引起大騷亂，勞動監獄署高級官員及驚動警方人員到場及時壓止，事件不致擴大。由於數百男女獄警，憤憤不平，終由一位女監獄官代替五女犯拜祭，獄警們始平心靜氣，並由十多輛車載他們到青山，參加鄧寶雲的葬禮。

鄧寶雲女獄警，服務於大欖女懲教中心，本月十二日，遭三名女犯人，集體圍毆重傷不治斃命，遺體於昨日下午二時在九龍殯儀館大殮，前往致祭吊唁的男女各級獄警數百人，輔政司、警務處、消防處、交通事務處以及各機關首長同人，均有花圈祭帳致送。

靈柩隨即運入新界大欖涌懲教中心第八座宿舍附近的花園，這裏就是鄧寶雲當日因公殉職的地方，照華人俗例，應在此招魂。

此時男女獄警羣中，若干人提出要五名涉嫌打死鄧寶雲的女犯人到場拜祭，（按該五女犯日昨曾解上法庭，控以謀殺鄧寶雲之罪，過堂後，仍還押於大欖涌監獄內，獄警們要就地提押出來拜祭。）

但是該項請求，未獲上峯准許，認爲五女犯在還押中，臨時難獲法庭批准，更恐影響法庭公平審判，故由一名高級外籍男性監獄官出面勸導各人，不要這樣做，因此而引起數百名男女獄警鼓燥，他們之中有大呼大嚷，有舉手反對，一時羣勢洶洶，人人情緒激昂，要爲鄧寶雲伸冤，情況緊張得很，意味着動亂的前奏。

監獄官與獄警們僵持了九十分鐘，警方亦已聞報，曾通電所有接近大欖涌的巡邏車及警員，開往現場戒備，另一方面，又通知監獄署長乘直升機趕往現場處理此事。

後來，監獄當局，臨時想出一項解困的辦法，乃由一名女性高級監獄官黃妙蘭，代表該五女犯在靈前拜祭，各人始稍能抑制情緒，再度抬棺上車，經往青山下葬。

墳地位於青山古寺附近的撒石灣山，下葬時男女獄警，均撒土及朔輪爲禮。

鄧寶雲，有父母及八名兄弟姊妹，她排行第二，父爲小商人，家庭生活，靠她及父親兩人維持，她月入微薄，僅三百零五元，（按獄警待遇比警察爲低），所以這次的殮葬費，政府當局撥出一部份，而同袍捐助更多。

最令人哀感的，乃爲致祭鄧寶雲的輓聯。茲錄五副如下：㈠惡耗驚聞情慘痛。傷心無語慰女魂，（父母親）。㈡警惡懲奸應務盡，豈容罪首超生天。大欖戒毒中心。㈢英魂慘滅遭奸害，浩氣長存勝鬚眉。（第七十六期同事）㈣前途好黃泉路近，福利佳身後蕭條。（監獄署）。㈤付出了生命代價，換回來三尺銅棺。城多利羈留所。上述五聯中，以第四及第五兩副，寫出男女獄警們的心聲。

又鄧寶雲是青山人，她的舅父爲鄉紳黃學儀，黃昨日亦曾登山拜祭，有問及他對外甥女之死有何感慨，黃則答說，她的犧牲事小，但今後獄警們在工作上的安危，當局應重新檢討。

明日天后誕 專船開大廟

【本報訊】明日爲天后寶誕，本港水陸居民每年此日，均舉行盛大慶祝，並前往港九各灣頭天后古廟進香叩賀。

位於鯉魚門外佛堂門之大廟，爲一有名之天后古廟，且該處亦爲一名勝古蹟地區，故每年天后誕前往參神及遊覽之人士數逾萬衆，不少外國人士前往探訪古跡。明日又適爲星期假日，預料前往賀誕及遊覽之人士，將比往年更爲擠擁。

油蔴地小輪船有限公司，明日增派兩艘新型三層豪華客輪參加航行，並分開來往灣仔大廟及中區大廟兩綫，兩艘豪華三層客輪泊中區港外綫碼頭，其餘小輪則泊灣仔綫碼頭西側之單層碼頭。

由於明日開始實施夏令時間，時鐘撥快一小時，小輪開行悉依新鐘行事，搭客務請留意。小輪開行時間如下：

灣仔大廟綫：由灣仔西碼頭開，由上午七時半起至下午三時止，每半小時一班；由大廟開，上午十一時起至下午六時止，每半小時一班。

船費（不分等級）：成人來回票每位五元，單程票每位二元五角，小童來回票每位二元五角，單程票每位一元三角。

中區大廟綫：是日加派兩艘三層豪華小輪航行該綫，該兩艘三層小輪爲民昇號及民平號，但祇往返各一班，且每次限載頂層搭客。開行時間如下：

民昇號：由中區港外綫碼頭開正午十二時，由大廟開下午三時三十分。

民平號：由中區港外綫碼頭開下午一時，由大廟開下午四時三十分。

船費（頂層）：成人來回票每位十五元，小童來回票每位八元。定票處在港外綫碼頭該公司總寫字樓，電話：H二四〇〇八一。

東華三院主席黃乾亨暨各總理巡視第一中學時攝。

青年多次行劫 監管另答六籐

【本報訊】一名青年男子昨於北九龍裁判署被控行劫罪，法官貝爾判其受感化官監視行爲一年，另打六籐。

被告馮彬，十八歲，工人，住李鄭屋新區，五金工人。承認於本月一日及三月廿六日，分別劫去四名男子各手表一隻。

本月一日凌晨，深時步警署接獲消息，謂於龍翔道近蘭開夏道一處有搶劫案發生。警探抵達現場見四名可疑男子，欲截停查問之際，四名男子即逃跑，只剩被告一人被拘捕，並在其身上搜獲一隻手表。

被告在警署內承認於本月一日，較早時在龍翔道附近，分別搶去三名男子各手表一隻，並於三月廿六日在李鄭屋新區近市場處搶去一名男子手表一隻。

颱風維娜 趨向琉球

【本報訊】颱風「維娜」現已轉趨琉球羣島，料將不致影響本港。天文台昨晚發出的非本地區性風暴消息：昨晚六時，颱風「維娜」集結在台北之東南約三百九十哩的太平洋海面，向東北偏北移動，直趨琉球羣島，時速八哩。

郭伯偉在星表示 亞洲開發銀行有前途

【本報訊】財政司郭伯偉爵士昨在星加坡舉行的第四屆亞洲開發銀行會議席上，向各會員提出忠告稱：因爲它是一間銀行，若要得到成功，必定要辦得像一間銀行才能獲致。

郭氏續說，亞洲開發銀行在過去幾年已有長足的進步，在世界金融市場上已樹立了良好聲譽，對於將來的發展，將大有幫助。他表示，相信該銀行對其會員之地區發展，將來必定會担任一個重要的角色。

郭伯偉爵士最後表示：這次會議，將是他最後的一次會議，因在本年六月他將退休，以後將無機會再次出席該會議。

爲保護釣魚台主權 大學生和平示威 今晨在港九舉行

【本報訊】本港專上學生將於今日上午在港九兩地舉行大規模的保衛釣魚台主權和平示威，由香港專上學生聯會主持。

在港島方面，將在香港大學校園內舉行；在九龍方面，將在中文大學崇基學院舉行。

據悉：港大學生會爲使此次和平示威能秩密和順利組織，特別成立了一個「示威行動委員會」，由學生會長馮紹波出任主席，另有十一名委員，分別負責程序安排、宣傳、風紀和總務，使每一細節都是精密設計的。

同時，爲使港大同學都能踴躍參加，另一個由學生會會長出任主席的「動員委員會」亦相繼成立，每一間宿舍和學生會屬下組織，都派代表出席，以發動每一位學生會員參加和平示威。

港大學生會爲使全校注意力集中於和平示威之上，今日下午二時前該會及所有附屬組織的一切其他活動，均予取消。

香港旅遊協會註册嚮導員獲發新身份咭後，來港遊客將更容易辨認他們的嚮導人員。新身份咭上有嚮導員本人的彩色半身像，姓名及其他資料，在港島菲林模公司攝影室內佩上新身份咭之部分嚮導員。圖中自左起爲：馬潤環、黃貴麗、鄭淑姬（鑽石旅遊社），唐國雯、林美玲、余小堅（西施旅遊社），沙麗、何潔婷、邱瑞英（導遊有限公司）。

企圖潛入學校爆竊 涉嫌男子被警拘控

【本報訊】兩名男子於昨日凌晨時分潛入九龍廣利道近蘇屋村巴士總站附近的一間學校中，企圖有所行動，其中一名已爲警方捕獲，並被落案控以兩項行竊罪名，於今晨在北九龍裁判司署提堂。

據報：兩名男子於昨日凌晨三時稍後時間，趁夜靜潛開窗門潛入九龍廣利道近蘇屋村巴士總站的一所學校中，驚醒了該校的一名職員。該名職員隨即致電九九九求援，一部西九龍衝鋒隊巡邏車瞬即趕到現場，拘獲一名涉嫌男子，另一名則逃去無蹤。

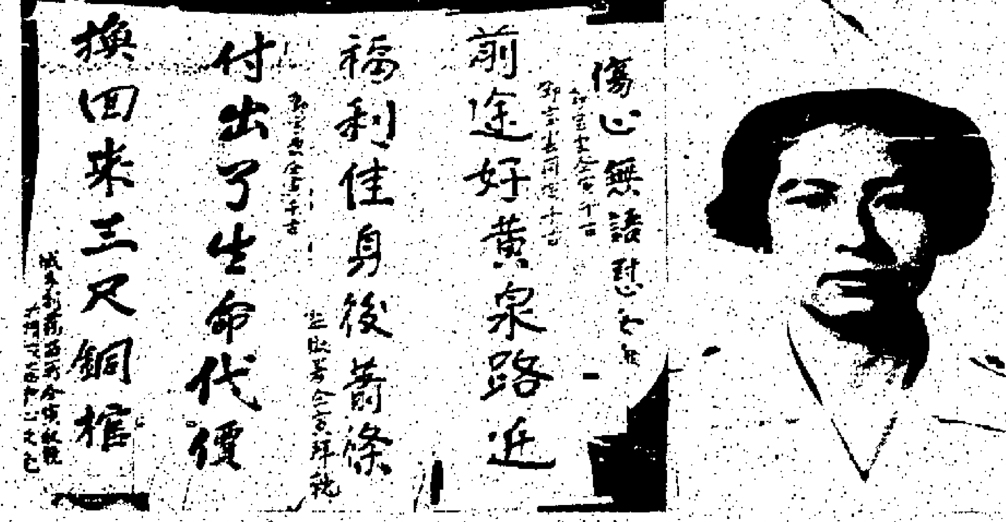
該名被捕男子名李宏仁（譯音），二十六歲，被控兩項行竊罪名，其中一項乃涉及四月六日在深水埗發生的一宗竊案者。

軍火專家希路 出院返家休養 仍願重操故業

【本報訊】軍火專家希路於去月廿七日在港島中區政府合署門外拆除一枚土製炸彈時，不幸被炸斷右手而進院留醫，經醫治後，他已於本月九日離開瑪麗醫院，返家休養。前後住院期間爲十四天。

希路回家後，現暫時仍需臥床休息，但他認爲以自己傷勢之嚴重，而能復原得這麼快，亦可算神速。

他表示：對將來仍未有實際的打算，假如能夠的話，當然希望繼續工作。但目前談論此問題，似乎言之過早。今後之安排仍有待警務處長及醫生所作之決定。



當値時被殺害的女獄警鄧寶雲遺照（右上）。同袍的輓聯（左上）。男女獄警致祭（下）。（本報記者李君壽攝）

張玉麟湛兆霖等 奉委爲太平紳士

【本報訊】新任官守及非官守太平紳士各一批，憲報昨日公佈如下：

（一）官守太平紳士：布朗、程源錦、簡力夫、許治、李端、美那、司徒勝、田信。

（二）非官守太平紳士：湛兆霖、張玉麟、馮兆林、韓國亮、麥理、皮列查、楊芝紫醫生。以上任命由四月十四日起生效。

（又訊）新任教育仲裁委會經已委出，全部委員由四月一日起，任期兩年，名單依憲報公佈如下：

主席：謝雨川，委員：蔣菁麗姬、雲逸樵、李孟標、康勒神父、黃國芳、高連神父、伊利士、黃徐仲霞。秘書：黎青萍。

博愛新總理 今午就職禮 關祖堯爵士監誓

【本報訊】新界博愛醫院董事局，定今日上午十一時卅分，在元朗院址舉行庚戌辛亥年新舊任總理交代就職典禮，恭請行政局首席議員關祖堯爵士主持監誓，該院董事局已柬邀官紳名流社團首長等蒞臨觀禮。

青山道一段 限制行車時速

【本報訊】根據昨日憲報發表之一項通告，由四月二十日星期二上午十時開始，新界青山道一段，將成爲一限制時速之道路，俾保障該區學童之安全。

駕車人士須注意：青山道卅三咪以東約五百三十五碼及以西約七百碼止之一段，行車時速不得超過三十哩。

社會服務聯會舉辦 流動職業訓練展覽

【本報訊】香港社會服務聯會，將在港九各區舉辦一項流動職業訓練展覽，約一百名參加機構之導師學生出席，昨日在夏慤道紅十字會大廈舉行的開幕典禮，並由廉利臣山工業學校校長及展覽會籌備委員會主席華德斯演講及社聯主席王永祥夫人爲展覽會主持剪綵儀式。

該項流動職業訓練展覽會，將於本月十九日至七月十八日在香港及九龍各區巡迴舉行。各區展出時間爲一至四星期，目的在矯正一般市民對工廠職業的錯誤觀感及引起他們對職業訓練的注意。

少女被禁錮及強迫當娼經過 主控官庭上陳述

【本報訊】三名青年男子，涉嫌意圖食軟飯，非法禁錮一名女子，迫良爲娼。昨被解上中央裁判署紀扶士法官席審訊，主控請准法官加控三人一項黑社會會員罪名，三人均否認控罪。首由主控陳述案情，指出被告等串謀協同禁錮原告，並將該女子賣給另一中年女子，獲得三千元，然後迫其接客，每次由八十元至一百元，該女子卒由公寓逃出，即往警署報案，警方據報，將三名被告拘捕。此案昨日仍未審畢，押候今日續訊。

主控陳述案情略稱：原告少女秦美娜，現年十七歲半，今年二月間，在灣仔「嘉年華」（譯音）舞院做舞女，認識首被告，三月廿二日，首、次被告，與一名大飛之男子邀請原告出，同到金谷餐室宵夜，事後挾同原告於打烊後外渡海，同到觀塘茜草灣一間無門牌木屋內，見到第三被告，與另一男子同在屋中。次被告至是，警告原告不可給予他等以任何麻煩。首被告同時對原告表示，一係做其馬仔，一係做其情人，否則，難以再捞。三被告即將原告禁錮屋中，不准離開。

三月廿三日上午七時，三被告與大飛及另一男子，偕原告一同外出飲早茶，原告打電話返家與其母親，但當其母親查問伊現在何處時，第三被告即將電話掛斷。返屋飲茶，首被告即向原告勒索三千元，否則就要出作應召女郎，同日下午一時卅分，被告三人與大飛，挾同原告渡海至銅鑼灣白沙道四號三樓，介紹原告與一名叫萍姐之女子認識，向萍姐借取三千元離去，但將原告留下，并對原告表示：將來若原告賺夠三千元後，可自由返家。同時，警告不可做出任何麻煩。

同日下午一時卅分，萍姐派人帶原告渡海前往油蔴地彌敦道某號三樓，原告至是，知爲彼等迫使爲娼，此後曾經先後四次應召出鐘，每次代價八十元至一百元。最後一次，應召完畢後，原告乘機逃走，即前往警署報案，三月廿九日，警方人員前往九龍區拘捕三被告歸案。

客機搜出大量美鈔 菲派三人來港調查

【本報訊】據報：菲律賓的三名高級情報員昨由馬尼剌來港，調查以本港爲基地之私運美貨幣組織的活動。該三名特務人員係於一百五十萬美元及支票被搜獲後，由國家情報局命令來港者。

馬尼剌消息謂：此組織由菲籍某人爲首，若干美國人亦參加。

前日上午，一部來港客機正擬由馬尼剌來港時，被當局阻截，搜查行李艙，結果，艙內有兩個小提包，內載滿美鈔及美元旅行支票。

搜查後，該機即飛來港。該兩手提包無人認領，亦未有拘人。

但菲情報局人員相信，乘客中有一人係私帶美鈔者。

交通安全隊頒贈獎學金

交通安全隊總監陳錦釗，昨在會所內主持頒贈一九七〇年度學校區隊服務比賽冠軍獎學金儀式，該獎學金係由副總監麥大偉送出。圖右起：區志賢、陳麗貞、陳錦釗、梁紫兒、洪棟基。

羅師籌募基金 演浮光掠影

【本報訊】羅富國教育學院學生會與校友會聯合籌備多月之週年戲劇節即將公演。該劇名爲「浮光掠影」，是一部現代偵探劇，劇情曲折離奇，係該院導師兼戲劇界先進李援華改編的作品。

公演日期已定於本月十九日、二十日（星期一、二）下午八時正，及廿一日（公衆假期）下午二時半，假大會堂劇院公演，票分十元、五元及三元五角，由十六日至廿一日下午二時至五時在大會堂售票處公開發售。

是次公演目的係在籌募該院學生福利基金。

一年一度　盛大酬賓

兒童節

大減價

春夏新貨　九折優待

美美　港店大道中余道生行　總店九龍旺角彌敦道

售租位舖、商場　一、二、三樓各一萬呎　適合酒樓、百貨、學校、會所　大單邊旺舖兩間（住宅只餘四樓兩戶）　安利大廈　鳳凰新村　華懋置業有限公司　H224578　H229060

敬老聯歡宴（第廿一屆）

萬宜酒樓第廿一屆敬老聯歡宴定於一九七一年四月二十日（星期二）下午八時正舉行。迎迓各界耆英老人及其親屬購券參加，謹此敬告。

（一）時間：舉辦日期一九七一年四月二十日下午八時正（四時恭候，準八時入席。）

（二）參加對象：凡年齡在六十歲以上遐齡老人均可參加，並可得附購親屬券一張，以便隨席照顧老人。

（三）餐券收費：每位老人及其親屬一人各收回每位餐券費港幣一十二元正，請駕臨本酒樓營業部購買餐券。

（四）定額：敬老聯歡宴筵開六十席，每席定額十二位，餐券售完即止，請從速購買。

（五）全場由星腔泰斗麥秋萍小姐領導鴻運歌劇團演唱中西音樂及主唱星腔名曲。

（六）贊助：蒙七喜汽水有限公司半價供應七喜汽水及玉泉汽水，由本酒樓隨席附送。

菜譜　二大熱葷：金錢蝦球　蟹肉鮮菇　紅燒雞絲翅　玉掌烤鮮鮑　芥胆上湯鷄　白玉藏珍寶　燒焗雙頂鴿　清蒸雙紅斑　長壽伊麵　錦綉炒飯　香杧布甸　汽水啤酒

九龍旺角西洋菜街六十—十二號A　電話K八五二二五五　K八五三二三八　萬宜酒樓關國基敬約

九龍鳳凰新村鳳德道　金鳳樓　建至頂樓　快將入伙

一梯三伙　洋樓設備　梗房間格　顏色浴缸

利興置業有限公司　香港恆生銀行大廈十樓1005室　電話：H 237885　H 230573

譚達堂　尿病丸　專治口渴思飲小便頻頻或紅或白遇身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效　斷尾購買請認明譚達堂字號標本兼治功效卓著　詳細病狀說明書函索即寄　誠和堂參茸藥行總代理　著名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸　地址：香港上環文咸東街九十九號　電話：四三一六九三及四四〇六六三

刊廣告請撥電話七三零七零八洽